# СВЕТЛАЯ СЕДМИЦА

#### ОГЛАВЛЕНИЕ

Неделя святой Пасхи2
• На утрени • На часах • На литургии • Молитва на освящение артоса
Понедельник светлой седмицы
Вторник светлой седмицы
Среда светлой седмицы41  • На великой вечерне • На утрени • На литургии
Четверг светлой седмицы54  • На великой вечерне • На утрени • На литургии
<ul><li>Пятница светлой седмицы</li></ul>
Суббота светлой седмицы

#### на утрени

[После отпуста полунощницы священник, держа свечу, зажженную от неугасимой лампады на св. Престоле, выходит Царскими вратами и поет, призывая верующих зажигать свои свечи:

**Глас 5:** Придите, примите свет / от немеркнущего Света, / и прославьте Христа, / воскресшего из мертвых.

Это же повторяют и оба хора.] Затем выходим из храма и обходим его, воспевая стихиру, глас 6:

Воскресение Твое, Христос Спаситель, / Ангелы воспевают на небесах: / и нас на земле удостой / чистым сердцем Тебя славить.

Когда же придем к закрытым дверям храма [диакон возглашает: Дабы удостоиться нам: и читаем Евангелие от Марка, зачало 70. По окончании поем: Слава Тебе, Боже наш, слава Тебе.] Затем настоятель, покадив св. Евангелие, иконы, всех присутствующих и закрытые двери, держа в руках зажженный трехсвечник и св. Крест, возглашает, изображая крест кадилом:

Слава святой, и единосущной, и животворящей, и нераздельной Троице всегда, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Затем настоятель трижды поет:

#### Тропарь, глас 5

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

И хор поет тот же тропарь трижды.

Затем настоятель возглашает стихи:

**Стих 1:** Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

И после каждого стиха поем тропарь по одному разу:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 2: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Слава:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

И ныне:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Затем предстоятель поет громким голосом: Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Затем ектения великая: В мире Господу помолимся: и прочее.

[Молитва 1] и возглас: Ибо Тебе подобает вся слава:

Хор: Аминь.

#### КАНОН

Творение преп. Иоанна Дамаскина, глас 1; ирмосы поем на 4, тропари же на 12 с припевом: Христос воскрес из мертвых. Ирмосы каждый хор исполняет поочередно. В конце каждой песни катавасия: тот же ирмос, и затем тропарь «Христос воскрес из мертвых» полностью трижды.

Каждую песнь канона начинает предстоятель, и кадит святые иконы, оба хора и братию по чину; после каждой песни бывает малая ектения вне алтаря, молитва и возглас из алтаря. После 1 песни поет правый хор, после 3 песни – левый.

#### Песнь 1

**Ирмос:** Воскресения день! Просияем люди! / Пасха! Господня Пасха! / Ибо от смерти к жизни и с земли к небесам / Христос Бог нас перевел, / *песнь* победную поющих.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Очистим чувства и увидим / неприступным светом воскресения / сияющего Христа, / и говорящего: «Радуйтесь!» / ясно услышим, / воспевая *песнь* победную.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

**Н**ебеса достойно да веселятся, / земля же да радуется, / да празднует и весь мир, / *как* видимый, *так* и невидимый: / ибо Христос восстал, веселье вечное.

Катавасия: Воскресения день: И тропарь: Христос воскрес: (3)

**Ектения малая, [молитва 2] и возглас:** Ибо Твоя власть, и Твои – царство, и сила, и слава, Отца, и Сына, и Святого Духа, ныне и всегда, и во веки веков.

#### Песнь 3

**Ирмос:** Придите, будем пить питие новое, / не из камня бесплодного чудесно изводимое, / но бессмертия источник, / пролившийся из гроба Христом, / на Котором мы утверждаемся.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

**Н**ыне все исполнилось света, / и небо, и земля и преисподняя: / пусть же празднует все творение восстание Христа, / на котором утверждается.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Вчера я погребался с Тобою, Христе, / – с Тобою воскресшим в сей день восстаю; / распинался я с Тобою вчера: / Сам прославь меня с Собой, Спаситель, / в Царстве Твоем!

Катавасия: Придите, будем пить питие новое: И тропарь: Христос воскрес: (3)

**Ектения малая, [молитва 5], и возглас:** Ибо Ты — Бог наш, и Тебе славу воссылаем, Отцу, и Сыну, и Святому Духу, ныне и всегда, и во веки веков.

#### Ипакои, глас 4

Жены, пришедшие с Марией до рассвета / и нашедшие камень отваленным от гроба, / услышали от Ангела: «Во свете вечном Пребывающего / что вы ищете среди мертвых как человека? / Посмотрите на погребальные пелены, / бегите и миру возвестите, / что восстал Господь, умертвив смерть, / ибо Он – Сын Бога, спасающего род человеческий!»

#### Песнь 4

**Ирмос:** На божественной страже / Богословесный Аввакум да станет с нами / и покажет светоносного Ангела, / ясно возглашающего: / «В сей день — спасение миру, / ибо воскрес Христос, / как всемогущий».

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Мужем, как разверзший девственное чрево, / явился Христос; / а как предлагаемый в пищу, назван Агнцем, / непорочным же – как непричастный скверне, / Он, наша Пасха; / и, как Бог истинный, / зовется совершенным.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Как однолетний агнец, / для нас — добрый венец, / Благословенный добровольно заколот за всех, /  $\kappa a \kappa$  Пасха очистительная, / и вновь воссиял нам из гроба / прекрасным правды Солнцем.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Богоотец Давид / пред ковчегом, подобным тени, скакал, играя; / мы же, святой народ Божий, / исполнение прообразов видя, / возрадуемся боговдохновенно, / ибо воскрес Христос, как всемогущий.

Катавасия: На божественной страже: И тропарь: Христос воскрес: (3)

**Ектения малая**, [молитва 3] и возглас: Ибо Ты — благой и человеколюбивый Бог, и Тебе славу воссылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда, и во веки веков.

#### Песнь 5

**Ирмос:** Бодрствовать будем с раннего утра / и, вместо мура, песнь принесем Владыке, / и Христа узрим — правды Солнце, / всем жизнь излучающее.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Безмерное Твое милосердие видя, Христе, / связанные узами ада / к свету устремлялись / радостными стопами, / восхваляя Пасху вечную.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Приблизимся со светильниками в руках ко Христу, / выходящему из гроба, как жениху, / и отпразднуем вместе / с торжествующими *Небесными* полками / Пасху Божию спасительную.

Катавасия: Бодрствовать будем с раннего утра: И тропарь: Христос воскрес: (3)

**Ектения малая, [молитва 10] и возглас:** Ибо свято и прославлено многочтимое и величественное имя Твоё, Отца и Сына и Святого Духа, ныне и всегда, и во веки веков. Аминь.

#### Песнь 6

**Ирмос:** Сошел Ты в глубочайшие *места* земли / и сокрушил засовы вечные, / державшие заключенных в оковы, Христе, / и на третий день, как из кита Иона, / воскрес из гроба.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Сохранив печати целыми, Христе, / Ты восстал из гроба, / заключенного *чрева* Девы / не повредивший при рождении Твоем, / и открыл нам райские двери.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Спаситель мой, / живая и не закалываемая жертва! / Сам Себя, как Бог, / добровольно принеся Отцу, / Ты воскресил с Собою / общего родоначальника Адама, / воскреснув из гроба.

Катавасия: Сошел Ты в глубочайшие места земли: И тропарь: Христос воскрес: (3)

**Ектения малая, [молитва 6] и возглас:** Ибо Ты – Царь мира и Спаситель душ наших, и Тебе славу воссылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда, и во веки веков.

#### Кондак, глас 8

Хотя Ты и сошел во гроб, Бессмертный, / но уничтожил силу ада / и воскрес как победитель, Христе Боже, / женам-муроносицам возгласив: «Радуйтесь!» / и Твоим Апостолам мир даруя, / Ты, дающий падшим воскресение.

**Икос:** Прежде солнца *бывшее* Солнце, / зашедшее некогда во гроб, / придя еще до наступления утра, / искали как дневного света муроносицы-девы / и одна к другой взывали: / «О подруги, давайте помажем благовониями тело, / источающее жизнь и погребенное, / плоть *Того, Кто* воскрешает падшего Адама, / лежащую в гробнице. / Пойдемте, поспешим, как волхвы и поклонимся, / и принесем муро, как дары / уже не пеленами, а плащаницею Обвитому; / и прольем слезы и воскликнем: / «О Владыка, восстань, / дающий падшим воскресение!»

Синаксарий.

#### Воскресная песнь

Воскресение Христа увидев, / поклонимся Святому Господу Иисусу, / единому безгрешному. / Кресту Твоему поклоняемся, Христе, / и Святое воскресение Твоё поём и славим, / ибо Ты — Бог наш, / кроме Тебя иного не знаем, / имя Твоё призываем. / Придите, все верные, / поклонимся святому Христову воскресению, / ибо вот, пришла через Крест / радость всему миру. / Всегда благословляя Господа, / воспеваем воскресение Его, / ибо Он, распятие претерпев, / смертию смерть сокрушил. (3)

**Затем:** Воскрес Иисус из гроба, / как предсказал, / даровав нам вечную жизнь / и великую милость. (3)

#### Песнь 7

**Ирмос:** Отроков из печи Избавивший, / став человеком, / страдает как смертный, / и *Своим* страданием / облекает смертное в красоту бессмертия, / Единый благословенный / Бог отцов и препрославленный.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Жены Богомудрые / с благовониями вслед Тебе спешили. / Но Кого они, как смертного, со слезами искали, / *Тому* с радостью поклонились, *как* живому Богу, / и Пасху таинственную / ученикам Твоим, Христе, благовествова́ли.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Смерти празднуем умерщвление, / ада разрушение, / иной – вечной – жизни начало, / и в восторге воспеваем *тому* Виновника / — Единого благословенного / Бога отцов и препрославленного.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Поистине священна / и в достойна всякого торжества / эта ночь, спасительная и светозарная, / светоносного дня воскресения предвестница, / в которую вечный Свет / из гроба во плоти для всех воссиял.

Катавасия: Отроков из печи Избавивший: И тропарь: Христос воскрес: (3)

**Ектения малая, [молитва 7] и возглас:** Да будет власть Царства Твоего благословенна и прославлена, Отца и Сына и Святого Духа, ныне и всегда, и во веки веков.

#### Песнь 8

**Ирмос:** Этот желанный и святой день, / первый от субботы, царственный и главный, / есть праздников праздник / и торжество из торжеств. / В сей *день* благословляем Христа вовеки!

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Придите, *вкусим* нового плода / виноградной лозы, / Божественного веселья, / в славный день воскресения, / и примем участие в Царстве Христа, / воспевая Его, как Бога, вовеки.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Подними очи твои, Сион, / и вокруг посмотри: / ибо вот, сошлись к тебе, / как божественно сияющие светила, / от запада, и севера, / и моря и востока дети твои, / благословляющие в тебе Христа вовеки.

#### Припев: Пресвятая Троица, Боже наш, слава Тебе.

**Троичен:** Отец Вседержитель, и Слово, и Дух, / Единое в трех Лицах Существо, / Всевышнее и Божественнейшее! / В Тебя мы крещены / и Тебя благословляем во все века.

Катавасия: Этот желанный и святой день: И тропарь: Христос воскрес: (3)

**Ектения малая, [молитва 8] и возглас:** Ибо благословенно всесвятое имя Твоё и прославлено Царство Твоё, Отца и Сына и Святого Духа, ныне и всегда, и во веки веков.

#### Песнь 9

Величай, душа моя, / воскресшего в третий день из гроба, / Христа – жизни Подателя.

**И ирмос:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

И второй лик поет тот же припев и ирмос.

Затем первый лик поет второй припев: Величай, душа моя, / добровольно Пострадавшего, и Погребенного, / и Воскресшего в третий день из гроба.

И ирмос: Светись, светись, новый Иерусалим:

И второй лик поет тот же припев и ирмос.

Затем первый лик поет третий припев: Христос — новая Пасха, / жертва живая, Агнец Божий, / подъемлющий грех мира.

О божественное, о возлюбленное, / о сладчайшее Твое слово! / Ибо Ты не ложно обещал / быть с нами до кончины века Христе! / Держась его, как якоря надежды нашей, / мы, верные, радуемся!

И второй лик поет тот же припев и тропарь.

Затем первый лик поет четвертый припев: Ангел возглашал Благодатной: / «Чистая Дева, радуйся! / И снова скажу: Радуйся! / Твой Сын воскрес в третий день из гроба, / (и мертвых воскресил». / Люди, торжествуйте!) И тропарь: О божественное, о возлюбленное:

И второй лик поет тот же припев и тропарь.

Затем первый лик: Уснув, Ты пробудил умерших от века, / царственно-могучим голосом, / как *происшедший* от Иуды лев. И тропарь: О божественное, о возлюбленное:

**И второй лик:** Мария Магдалина прибежала ко гробу / и, увидев Христа, / стала спрашивать Его, как садовника. **И тропарь:** О божественное, о возлюбленное:

**Первый лик:** Окруженный блеском Ангел воскликнул женам: / «Перестаньте плакать, / ибо Христос воскрес!»

О Пасха великая и священнейшая, Христе! / О, Мудрость, и Слово Божие, и Сила! / Даруй нам совершеннее к Тебе приобщиться / в вечно светлом дне Царства Твоего.

**Второй лик:** Христос воскрес, смерть поправ / и воскресив *с Собою* мертвых. / Люди, торжествуйте! **И тропарь:** О Пасха великая и священнейшая:

**Первый лик:** В сей день все творение / веселится и радуется, / ибо Христос воскрес и ад пленен. **И тропарь:** О Пасха великая и священнейшая:

**Второй лик:** В сей день Владыка пленил ад, / воздвигнув узников, / которыми тот владел от века и крепко *их* удерживал. **И тропарь:** О Пасха великая и священнейшая:

**Первый лик:** Величай, душа моя, власть / нераздельного в трех Лицах Божества. **И тропарь:** О Пасха великая и священнейшая:

**Второй лик:** Радуйся, Дева, радуйся! / Радуйся благословенная, радуйся, прославленная: / ибо Твой Сын воскрес / на третий день из гроба. И тропарь: О Пасха великая и священнейшая:

**В конце первый лик поет первый припев:** Величай, душа моя, / воскресшего в третий день из гроба, / Христа – жизни Подателя.

**И ирмос:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

Затем второй лик поет второй припев: Величай, душа моя, / добровольно Пострадавшего, и Погребенного, / и Воскресшего в третий день из гроба. И ирмос: Светись, светись:

Затем оба лика вместе поют ирмос и тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

**Ектения малая**, [молитва 11] и возглас: Ибо Тебя хвалят все Силы небесные, и Тебе славу воссылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда, и во веки веков.

#### Ексапостиларий

Плотию уснув, как смертный, / Ты, Царь и Господь, / на третий день воскрес, / Адама воздвигнув из тления и упразднив смерть. / Пасха нетления, / мира спасение! (3)

#### На «Хвалите» стихиры воскресные на 4, глас 1

Стих: Хвалите Его за могущество Его, / хвалите Его по множеству величия Его.

Воспеваем Твои / спасительные страдания, Христе, / и славим Твое воскресение.

Стих: Хвалите Его со звуком трубным, / хвалите Его на псалтири и гуслях.

Крест претерпевший, и смерть упразднивший, / и воскресший из мертвых, умиротвори нашу жизнь, Господи, / как Единый всесильный.

Стих: Хвалите Его на тимпане и в хороводе, / хвалите Его на струнах и органе.

**А**д пленивший и человека воскресивший / воскресением Твоим, Христе, / удостой нас чистым сердцем / воспевать Тебя и славить.

Стих: Хвалите Его на кимва́лах благозвучных, хвалите Его на кимва́лах звонких. / Всё, что́ дышит, да восхвалит Господа!

Славя подобающее Богу снисхождение Твое, / воспеваем Тебя Христе: / родился Ты от Девы и неразлучен был от Отца; / пострадал как человек / и добровольно претерпел Крест; / воскрес из гроба, выйдя *из него*, как из чертога, чтобы спасти мир. / Господи, слава Тебе!

Затем оба хора вместе поют:

#### Стихиры Пасхи, глас 5

Стих: Да восстанет Бог / и рассеются враги Его.

Пасха священная в сей день нам явилась, / — Пасха новая, святая, / Пасха таинственная, Пасха всеми чтимая. / Пасха — Христос Избавитель; / Пасха непорочная, / Пасха великая, / Пасха верных, / Пасха двери рая нам открывшая, / Пасха, освящающая всех верных.

Стих: Как исчезает дым, / да исчезнут.

Идите после видения, жены-благовестницы, / и Сиону возгласите: / «Прими от нас радость благовестия о воскресении Христовом!» / Веселись, ликуй и радуйся, Иерусалим, / Царя-Христа узрев, как жениха, / из гроба выходящим.

#### Стих: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Жены-мироносицы глубоким утром, / гробнице жизни Подателя представ, / нашли Ангела, на камне восседавшего, / и он, обратившись к ним, так возглашал: / «Что вы ищете Живого между мертвыми? / Что оплакиваете Нетленного, как тлению *подпавшего*? / Возвратившись, возвестите ученикам Его!»

#### Стих: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Пасха радостная, / Пасха, Господня Пасха, / Пасха всесвященная нам взошла. / Пасха! Радостно друг друга обнимем. / О, Пасха — избавление от скорби! / Ибо из гроба в сей день, / как из брачного чертога просияв, Христос / жен исполнил радости словами: / «Возвестите Апостолам!»

**Слава, и ныне, глас 5:** Воскресения день! / И засияем торжеством / и друг друга обнимем; / скажем: «Братья!» / и ненавидящим нас, / – всё простим ради воскресения / и так возгласим: / «Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ, / и тем, кто в гробницах, жизнь даровав!»

Затем: Христос воскрес из мертвых: (3), и поем это многократно во время целования.

И братия целуют друг друга. Настоятель после целования с иереями и диаконами в алтаре, выходит, взяв св. Крест, и встает перед Царскими вратами. Также и другие священники и диаконы встают справа от него держа в руках св. Евангелие и иконы. И все в церкви по одному подходят, кланяются настоятелю и целуют св. Крест и самого настоятеля в уста, говоря: Христос воскрес, а он отвечает: Воистину воскрес. Подобным образом целуют и остальных, становясь по правую сторону от настоятеля. В храме же царит молчание, а после целования все стоя слушают

# Святого отца нашего Иоанна, архиепископа Константинопольского, Златоуста, слово огласительное в святой и светоносный день преславного и спасительного Воскресения Христа, Бога нашего

Кто благочестив и любит Бога, – да насладится этим прекрасным и светлым торжеством. Кто – раб благоразумный, пусть войдет он радостно в радость Господа своего. Если кто потрудился, постясь, пусть получит ныне динарий. Если кто поработал от первого часа, пусть сегодня примет справедливую плату. Если кто пришел после третьего часа, – пусть начнет приятно праздновать. Если кто прибыл после шестого, пусть не имеет никакого сомнения, ибо он ничего не теряет. Если кто опоздал и к девятому, пусть подойдет без всякого колебания. Если кто успел только к одиннадцатому, пусть не побоится, что промедлил, ибо Хозяин, будучи щедр, принимает последнего так же, как и первого: Он дает приют для отдыха пришедшему в одиннадцатом часу, как и поработавшему с первого; и последнего Он милует, и о первом печется; и тому дает, и этого одаряет; и дела принимает, и желание приветствует; и действие ценит, и намерение хвалит. Так войдите же все в радость Господа нашего, – и первые и вторые получите награду. Богатые и бедные, друг с другом ликуйте. Воздержные и нерадивые, этот день почтите. Постившиеся и не постившиеся, возвеселитесь сегодня. Трапеза полна – насладитесь все. Телец велик – пусть никто не уйдет голодным. Все наслаждайтесь пиром веры; все воспользуйтесь богатством благости. Пусть никто не плачется на бедность, ибо для всех явилось Царство. Пусть никто не скорбит о согрешениях, ибо прощение из гроба воссияло. Пусть никто не страшится смерти, ибо освободила нас смерть Спасителя: уничтожил её Тот, Кого она держала в своей власти. Восторжествовал над адом Сошедший во ад. Он горечи исполнил того, кто вкусил плоти Его.

И Исаия, предвосхитив это, воскликнул: «Аду», — сказал он, — «горько пришлось, когда встретил он Тебя в преисподней». Горько, ибо был он упразднен; горько, ибо был он поруган; горько, ибо был он умерщвлен; горько, ибо был он разрушен; горько, ибо был он связан. Принял тело, и вдруг попал на Бога; принял землю, а встретил Небо; принял то, что видел, и пал от того, чего не видел. Смерть, где твоё жало? Ад, где твоя победа? Воскрес Христос, — и ты повержен. Воскрес Христос, — и пали демоны. Воскрес Христос, — и радуются Ангелы. Воскрес Христос, — и жизнь вступает в свои права. Воскрес Христос, — и ни одного мертвого в могиле. Ибо Христос, восстав из мертвых, стал начатком усопших. Ему слава и власть во веки веков. Аминь.

#### Тропарь, глас 8, святому Иоанну Златоусту

Воссиявшая как светоч огненный уст твоих благодать / вселенную просветила; / нестяжания сокровище для мира ты собрал, / высоту смиренномудрия нам показал. / Но, словами твоими нас наставляя, / отче Иоанн Златоустый, / моли Слово, Христа Бога, о спасении душ наших.

Затем ектении: Помилуй нас Боже: и Исполним утреннюю молитву нашу Господу:

Диакон: Премудрость.

Хор: Благослови.

**Священник:** Сущий благословен – Христос, Бог наш, всегда: ныне и присно и во веки веков.

**Хор:** Аминь. Утверди, Боже, святую православную веру, православных христиан во век века.

**Затем священник держа крест, вместо:** Слава Тебе, Христе Боже: **поет:** Христос воскрес из мертвых, смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, жизнь даровав.

#### Отпуст

Христос, воскресший из мёртвых, смертью смерть поправший и тем, кто в гробницах, жизнь даровавший, истинный Бог наш, по молитвам пречистой Своей Матери, святых славных и всехвальных Апостолов и всех святых помилует и спасёт нас, как благой и Человеколюбен.

Затем, возвышая крест, говорит: Христос воскрес! (3)

Хор: Воистину воскрес! (3)

**И** поем окончание: Христос воскрес из мертвых: трижды, весь тропарь. И заканчиваем пение: И нам даровал жизнь вечную, / поклоняемся его тридневному воскресению.

Затем хор: Великого господина и отца нашего (имя), святейшего патриарха Московского и всей Руси, и господина нашего преосвященнейшего (имя), митрополита (или: архиепископа, или: епископа, – название кафедры), богохранимую страну нашу Российскую, игумена с братией святой обители сей (или: настоятеля, братию и прихожан святого храма сего) и всех православных христиан, Господи, сохрани на многие лета.

И целуем святой Крест в руках у священника.

#### ЧАСЫ НА СВЯТУЮ ПАСХУ

Начиная с этого дня святой и великой недели Пасхи до субботы часы, полунощница и повечерие поются так:

Священник возглашает: Благословен Бог наш всегда, ныне и присно и во веки веков.

**Мы же отвечаем:** Аминь. Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав. (3)

#### Воскресная песнь

Воскресение Христа увидев, / поклонимся Святому Господу Иисусу, / единому безгрешному. / Кресту Твоему поклоняемся, Христе, / и Святое воскресение Твоё поём и славим, / ибо Ты — Бог наш, / кроме Тебя иного не знаем, / имя Твоё призываем. / Придите, все верные, / поклонимся святому Христову воскресению, / ибо вот, пришла через Крест / радость всему миру. / Всегда благословляя Господа, / воспеваем воскресение Его, / ибо Он, распятие претерпев, / смертию смерть сокрушил. (3)

#### Ипакои, глас 4

Жены, пришедшие с Марией до рассвета / и нашедшие камень отваленным от гроба, / услышали от Ангела: «Во свете вечном Пребывающего / что вы ищете среди мертвых как человека? / Посмотрите на погребальные пелены, / бегите и миру возвестите, / что восстал Господь, умертвив смерть, / ибо Он – Сын Бога, спасающего род человеческий!»

#### Кондак, глас 8

Хотя Ты и сошел во гроб, Бессмертный, / но уничтожил силу ада / и воскрес как победитель, Христе Боже, / женам-муроносицам возгласив: «Радуйтесь!» / и Твоим Апостолам мир даруя, / Ты, дающий падшим воскресение.

#### Тропарь

Во гробе плотью, а во аде с душою как Бог, / в раю же с разбойником / и на престоле был Ты, Христе, со Отцом и Духом, / все наполняя, беспредельный.

**Слава:** Носителем жизни, поистине рая прекраснейшим, / и всякого чертога царского светлейшим / явился гроб Твой, Христе, / источник нашего воскресения.

**И ныне, Богородичен:** Божественная освященная Скиния Всевышнего, радуйся! / Ибо чрез Тебя, Богородица, радость подана взывающим: / «Благословенна Ты между женами, / всенепорочная Владычица!»

Господи помилуй (40), Слава, и ныне:

**Ч**естью высшую Херувимов / и несравненно славнейшую Серафимов, / девственно Бога-Слово родившую, / истинную Богородицу – Тебя величаем.

Именем Господним благослови, отче.

**Священник:** По молитвам святых отцов наших, Господи Иисусе Христе, Боже наш, помилуй нас.

Мы же: Аминь.

**И снова поем:** Христос воскрес из мертвых: (3), Слава, и ныне: Господи помилуй (3), Благослови.

И отпуст первого часа.

Таким же образом поется за третий и за шестой часы перед литургией. Также и перед вечерней, за девятый час; и за повечерие один раз; также и за полунощницу.

Если не служится литургия, вместо изобразительных поем: Христос воскрес из мертвых: (3), Воскресение Христа увидев: (1), Жены, пришедшие с Марией до рассвета: (1), Слава, кондак: Хотя Ты и сошел во гроб, Бессмертный: И ныне: Единородный Сын и Слово Божие: Затем блаженны с тропарями из канона, песнь 3 и 6. Священник: Премудрость. Чтение Апостола и Евангелия. Затем: Помяни нас Господи: Хор небесный: Символ веры, Отпусти, оставь, прости: Отче наш: Кондак: Хотя Ты и сошел во гроб, Бессмертный: Слава, и ныне: Богородичен: Божественная освященная Скиния: Господи, помилуй (40). Затем: Один Свят, один Господь, Иисус Христос, во славу Бога Отца. Аминь. Затем, вместо: Да

будет имя Господне: Христос воскрес из мертвых: (3), и псалом 33, до слов: «не потерпят нужды ни в каком благе», и отпуст.

#### НА ЛИТУРГИИ

Диакон начинает: Благослови, владыка.

**Настоятель:** Благословенно царство Отца и Сына и Святого Духа, ныне и всегда, и во веки веков. Аминь.

Хор: Аминь.

И предстоятель с находящимися в алтаре трижды поет тропарь, глас 5:

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

И народ поет тот же тропарь трижды.

Затем предстоятель возглашает стихи:

**Стих 1:** Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

И после каждого стиха поем тропарь по одному разу:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 2: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Слава:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

И ныне:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

**Затем предстоятель поет громким голосом:** Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, жизнь даровав.

Затем ектения великая: В мире Господу помолимся: и прочее.

#### Антифон 1, глас 2

Стих 1: Воскликните Господу, / вся земля!

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих 2: Воскликните Господу, вся земля, / воспойте же имени Его, воздайте славу хвалою Emy!

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих **3:** Скажите Богу: как страшны дела Твои! / По множеству силы Твоей покорятся Тебе враги Твои.

Пс 65:3

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих 4: Вся земля да поклонится Тебе и да поет Тебе, / да поет же имени Твоему, Всевышний!

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Слава, и ныне: По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Ектения малая.

#### Антифон 2, глас 2

Стих 1: Боже, сжалься над нами / и благослови нас.

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 2: Боже, сжалься над нами и благослови нас, / яви нам свет лица Твоего и помилуй нас.

Пс 66:2

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 3: Чтобы познали на земле путь Твой, / во всех племенах – спасение Твоё.

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 4: Да прославят Тебя народы, Боже, / да прославят Тебя народы все.

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Слава, и ныне: Единородный Сын:

Ектения малая.

#### Антифон 3, глас 5

Стих 1: Да восстанет Бог / и рассеются враги Его.

Пс 67:2

#### Тропарь, глас 5

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Стих 2: Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Пс 67:3А

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

**Стих 4:** Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся, / да возрадуются пред Богом.

пс 67:36-4

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

**Малый вход с Евангелием. Диакон или священник возглашает:** Премудрость! Станем благоговейно!

#### Входный стих

В собраниях благословляйте Бога, / Господа, от источников Израиля.

Пс 67:27

#### И поем тропарь, глас 5

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

#### Ипакои, глас 4

Жены, пришедшие с Марией до рассвета / и нашедшие камень отваленным от гроба, / услышали от Ангела: «Во свете вечном Пребывающего / что вы ищете среди мертвых как человека? / Посмотрите на погребальные пелены, / бегите и миру возвестите, / что восстал Господь, умертвив смерть, / ибо Он – Сын Бога, спасающего род человеческий!»

#### Слава, и ныне, кондак, глас 8

Хотя Ты и сошел во гроб, Бессмертный, / но уничтожил силу ада / и воскрес как победитель, Христе Боже, / женам-муроносицам возгласив: «Радуйтесь!» / и Твоим Апостолам мир даруя, / Ты, дающий падшим воскресение.

#### Вместо Трисвятого

Сколько вас во Христа ни крестилось, / во Христа вы все облеклись. / Аллилуия. (3)

[Пасхальное начало Литургии, антифоны, «Сколько вас во Христа ни крестилось:» причастен и все пасхальное окончание Литургии поем всю светлую седмицу.]

#### Прокимен, глас 8

Сей день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный. Стих: Прославляйте Господа, ибо Он благ, ибо вовек милость Его.

#### Деяния святых Апостолов, зачало 1А

Первую книгу написал я к тебе, Феофил, о всем, что Иисус делал и чему учил от начала до того дня, в который Он вознесся, дав Святым Духом повеления Апостолам, которых Он избрал, которым и явил Себя живым, по страдании Своем, со многими верными доказательствами, в продолжение сорока дней являясь им и говоря о Царствии Божием. И, собрав их, Он повелел им: не отлучайтесь из Иерусалима, но ждите обещанного от Отца, о чем вы слышали от Меня, ибо Иоанн крестил водою, а вы, через несколько дней после сего, будете крещены Духом Святым. Посему они, сойдясь, спрашивали Его, говоря: не в сие ли время, Господи, восстановляешь Ты царство Израилю? Он же сказал им: не ваше дело знать времена или сроки, которые Отец положил в Своей власти, но вы примете силу, когда сойдет на вас Дух Святой; и будете Мне свидетелями в Иерусалиме и во всей Иудее и Самарии и даже до края земли.

Деян 1:1-8

#### Аллилуия, глас 4

Стих: Ты, восстав, смилуешься над Сионом. Стих: Господь с небес на землю призрел.

Пс 101:14A, 20Б

#### Евангелие от Иоанна, зачало 1

В начале было Слово, и Слово было у Бога, и Слово было Бог. Оно было в начале у Бога. Все чрез Него начало быть, и без Него ничто не начало быть, что начало быть. В Нем была жизнь, и жизнь была свет человеков. И свет во тьме светит, и тьма не объяла его. Был человек, посланный от Бога; имя ему Иоанн. Он пришел для свидетельства, чтобы свидетельствовать о Свете, дабы все уверовали чрез него. Он не был свет, но был послан, чтобы свидетельствовать о Свете. Был Свет истинный, Который просвещает всякого человека, приходящего в мир. В мире был, и мир чрез Него начал быть, и мир Его не познал. Пришел к своим, и свои Его не приняли. А тем, которые приняли Его, верующим во имя Его, дал власть быть чадами Божиими, которые ни от крови, ни от хотения плоти, ни от хотения мужа, но от Бога родились. И Слово стало плотию, и обитало с нами, полное благодати и истины; и мы видели славу Его, славу, как Единородного от Отца. Иоанн свидетельствует о Нем и, восклицая, говорит: Сей был Тот, о Котором я сказал, что Идущий за мною стал впереди меня, потому что был прежде меня. И от полноты Его все мы приняли и благодать на благодать, ибо закон дан чрез Моисея; благодать же и истина произошли чрез Иисуса Христа.

Ин 1:1-17

Евангелие читают вместе с настоятелем все служащие иереи и диаконы, один за другим, по статьям, как распределит настоятель.

#### Вместо «Достойно»

Ангел возглашал Благодатной: / «Чистая Дева, радуйся! / И снова скажу: Радуйся! / Твой Сын воскрес в третий день из гроба, / (и мертвых воскресил». / Люди, торжествуйте!)

**И ирмос, глас 1:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

Так поем до отдания Пасхи, кроме праздника Преполовения и его отдания.

#### Причастен

Тело Христово примите, / Источника бессмертия вкусите. / Аллилуия. (3)

#### Тропарь Христос воскрес из мертвых: поется

- **❖** После слов предстоятеля: «Со страхом Божиим и верою приступите:» вместо «Благословен Грядущий во имя Господне:»
  - ❖ Во время причащения вместо «Тело Христово примите:»
  - ❖ После слов предстоятеля: «Спаси, Боже, народ Твой:» вместо «Мы увидели свет истинный:»
- ❖ После слов предстоятеля: «Всегда, ныне и присно, и во веки веков:» вместо «Да наполнятся уста наши:»

После заамвонной молитвы перед Царскими вратами выносится артос, совершается его троекратное каждение и читается настоятелем:

#### Молитва на освящение артоса

Всесильный Боже, Господи Вседержитель! Ты повелел чрез раба Твоего Моисея при исходе Израиля из Египта и освобождении народа Твоего от горького рабства фараону заколоть агнца, прообразуя добровольно закланного за нас на Кресте Агнца, подъемлющего грехи всего мира, возлюбленного Сына Твоего, Господа нашего Иисуса Христа, через Которого мы получили освобождение и выход из вечного рабства врагу и избавление от несокрушимых уз ада. Так и мы, рабы Твои, в честь и славу, и в воспоминание о славном воскресении Сына Твоего, Господа нашего Иисуса Христа, ныне в этот всесветлый, и преславный, и спасительный день Пасхи, принося этот хлеб пред Твоим величеством, смиренно молим Тебя: воззри на этот хлеб, благослови и освяти его. Нас же, его принесших, и целующих его, и от него вкушающих, сделай участниками Твоего небесного благословения и всякую болезнь и недуг от нас Твоею силою удали, здравие всем подавая. Ибо Ты источник благословения и исцелений Податель, и Тебе славу воссылаем, Безначальному Отцу, с Единородным Твоим Сыном, и Пресвятым и Благими Животворящим Твоим Духом, ныне и всегда, и во веки веков. Аминь.

**И трижды окропляет артос святой водой со словами:** Благословляется и освящается этот артос окроплением этой святой воды, во имя Отца, и Сына, и Святого Духа. Аминь.

Вместо «Да будет имя Господне:» и 33 псалма тропарь Христос воскрес из мертвых: поем 12 раз и больше, пока настоятель не раздаст антидор и просфоры.

Перед отпустом настоятель вместо «Слава Тебе Христе Боже:» поет: «Христос воскрес из мертвых, смертию смерть поправ», а хор «И тем, кто в гробницах, жизнь даровав». И отпуст как на утрени, с упоминанием св. Иоанна Златоуста.

Царские врата на светлой седмице не затворяем.

#### ВО СВЯТУЮ И ВЕЛИКУЮ НЕДЕЛЮ ПАСХИ НА ВЕЛИКОЙ ВЕЧЕРНЕ

По окончании 9-го часа настоятель став пред святым Престолом с кадилом изображает им крест и возглашает:

Благословен Бог наш всегда, ныне и присно и во веки веков.

Мы же отвечаем: Аминь.

Затем настоятель трижды поет: Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав. И хор поет тот же тропарь трижды.

Затем настоятель возглащает стихи: Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавилящие Его.

И после каждого стиха поем тропарь по одному разу: Христос воскрес из мертвых:

Стих 2: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Слава:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

И ныне:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Затем предстоятель поет громким голосом: Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Затем ектения великая: В мире Господу помолимся: и прочее. Хор: Аминь.

#### На «Господи воззвах» стихиры на 6. Стихиры воскресные, глас 2

**Стих**: Если Ты будешь замечать беззакония, Господи, Господи, кто устоит? Ибо у Тебя умилостивление.

Прежде веков родившемуся от Отца Богу Слову, / воплотившемуся от Девы Марии, / давайте поклонимся, ибо Он, Крест претерпев, / погребению Себя предал, как Сам восхотел, / и воскреснув из мертвых, / спас меня –заблуждающегося человека.

Стих: Ради имени Твоего я ожидал Тебя, Господи, положилась душа моя на слово Твоё, уповала душа моя на Господа.

**Х**ристос, Спаситель наш, / рукописание против нас, пригвоздив ко Кресту, изгладил / и могущество смерти упразднил. / Поклоняемся Его воскресению на третий день.

Стих: От стражи утренней до ночи, от стражи утренней да уповает Израиль на Господа.

*Вместе* с Архангелами воспоем Христово воскресение; / ибо Он – Искупитель и Спаситель душ наших, / и в страшной славе с мощной силою / снова грядет судить мир, который создал.

#### Стихиры восточные, глас тот же

Стих: Ибо у Господа милость, и велико́ у Него избавление, и Он избавит Израиль от всех беззаконий его.

О Тебе, распятом и погребенном Владыке, / Ангел возвестил женам и возгласил: / «Придите, посмотрите, где лежал Господь; / ибо Он, по слову *Своему*, воскрес как Всемогущий!» / Потому мы поклоняемся Тебе, Единому Бессмертному: / Податель жизни Христе, помилуй нас!

Стих: Хвалите Господа все народы, восхвалите Его, все племена.

Крестом Своим Ты упразднил / *постигшее нас* через древо проклятие, / погребением Своим могущество смерти умертвил / и воскресением Своим род человеческий просветил. / Потому мы Тебе взываем: / «Благодетель Христе Боже наш, слава Тебе!»

Стих: Ибо утвердилась милость Его на нас, и истина Господня пребывает вовек.

Отворились пред Тобою, Господи, / в страхе врата смерти, / а привратники ада, Тебя увидев, ужаснулись; / ибо Ты врата медные сокрушил, / и засовы железные разбил, / и вывел нас из тьмы и тени смертной, / и узы наши разорвал.

**Слава:** Спасительную песнь воспевая, / едиными устами возгласим: / «Придите все, в доме Господнем / припадем, обращаясь к Нему: / «На Древе Распятый, из мертвых Воскресший / и Пребывающий в недрах Отца, / будь милостив ко грехам нашим!»

**И ныне, Богородичен:** Прошла тень закона, / когда благодать явилась; / ибо как не сгорал терновый куст, объятый пламенем, / так Ты, Дева, родила и девою осталась. / Вместо столпа огненного / воссияло Солнце правды, / вместо Моисея — Христос, / спасение душ наших.

Вход с Евангелием. «Свет отрадный».

#### Прокимен великий, глас 7

Кто Бог великий, как Бог наш? / Ты – Бог, творящий чудеса.

Стих: Ты явил среди народов силу Твою.

Стих: И сказал я: «Ныне начал я *понимать*: эта перемена – от десницы Всевышнего».

Стих: Вспомнил я дела Господни; ибо буду вспоминать чудеса Твои от начала.

И снова: Кто Бог великий, как Бог наш? Ты – Бог, творящий чудеса.

Пс 76:14Б-15А,15Б,12

**После прокимна возглашает диакон:** Дабы удостоиться нам услышать святое Евангелие, Господа Бога молим.

Хор: Господи, помилуй (3).

#### Евангелие от Иоанна, зачало 656

В тот первый день недели вечером, когда двери дома, где собирались ученики Его, были заперты из опасения от Иудеев, пришел Иисус, и стал посреди, и говорит им: мир вам! Сказав это, Он показал им руки и ноги и ребра Свои. Ученики обрадовались, увидев Господа. Иисус же сказал им вторично: мир вам! как послал Меня Отец, так и Я посылаю вас. Сказав это, дунул, и говорит им: примите Духа Святого. Кому простите грехи, тому простятся; на ком оставите, на том останутся. Фома же, один из двенадцати, называемый Близнец, не был тут с ними, когда приходил Иисус. Другие ученики сказали ему: мы видели Господа. Но он

сказал им: если не увижу на руках Его ран от гвоздей, и не вложу перста моего в раны от гвоздей, и не вложу руки моей в ребра Его, не поверю.

Ин 20:19-25

Хор: Слава Тебе, Господи, слава Тебе.

**После ектения:** Возгласим все: **и** Сподоби, Господи, в вечер сей: **Затем:** Исполним вечернюю молитву:

#### На стиховне стихира воскресная, глас 2

Воскресение Твое, Христе Спаситель, / просветило всю вселенную, / и Ты призвал к Себе Свое создание: / всесильный Господи, слава Тебе!

#### И стихиры Пасхи, глас 5

#### Стих: Да восстанет Бог / и рассеются враги Его.

Пасха священная в сей день нам явилась, / — Пасха новая, святая, / Пасха таинственная, Пасха всеми чтимая. / Пасха — Христос Избавитель; / Пасха непорочная, / Пасха великая, / Пасха верных, / Пасха двери рая нам открывшая, / Пасха, освящающая всех верных.

Стих: Как исчезает дым, / да исчезнут.

Идите после видения, жены-благовестницы, / и Сиону возгласите: / «Прими от нас радость благовестия о воскресении Христовом!» / Веселись, ликуй и радуйся, Иерусалим, / Царя-Христа узрев, как жениха, / из гроба выходящим.

Стих: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Жены-мироносицы глубоким утром, / гробнице жизни Подателя представ, / нашли Ангела, на камне восседавшего, / и он, обратившись к ним, так возглашал: / «Что вы ищете Живого между мертвыми? / Что оплакиваете Нетленного, как тлению *подпавшего*? / Возвратившись, возвестите ученикам Его!»

#### Стих: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Пасха радостная, / Пасха, Господня Пасха, / Пасха всесвященная нам взошла. / Пасха! Радостно друг друга обнимем. / О, Пасха — избавление от скорби! / Ибо из гроба в сей день, / как из брачного чертога просияв, Христос / жен исполнил радости словами: / «Возвестите Апостолам!»

**Слава, и ныне, глас 5:** Воскресения день! / И засияем торжеством / и друг друга обнимем; / скажем: «Братья!» / и ненавидящим нас, / – всё простим ради воскресения / и так возгласим: / «Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ, / и тем, кто в гробницах, жизнь даровав!»

Затем: Христос воскрес из мертвых: (3), трижды, кроме конца стихиры.

**Диакон:** Премудрость. **Мы же:** Благослови. **Настоятель:** Сущий благословен — Христос Бог наш: **И мы:** Утверди Боже: **Настоятель, вместо:** Слава Тебе, Христе Боже: возглашает: Христос воскрес из мертвых, смертию смерть поправ. **И мы:** И тем, кто в гробницах, жизнь даровав. **И произносит отпуст:** Христос, воскресший из мертвых:

#### на утрени

**Настоятель, возглашает, изображая крест кадилом:** Слава святой, и единосущной, и животворящей, и нераздельной Троице всегда, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Затем настоятель трижды поет:

#### Тропарь, глас 5

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

И хор поет тот же тропарь трижды.

Затем настоятель возглашает стихи:

**Стих 1:** Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

И после каждого стиха поем тропарь по одному разу:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 2: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Слава:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

И ныне:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Затем предстоятель поет громким голосом: Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Затем ектения великая: В мире Господу помолимся: и прочее.

И по возгласе поем канон Пасхи на 14, ирмос: Воскресения день: дважды, тропари же на 10, с припевами: Христос воскрес: На «Слава:» и «и ныне:» прибавляем Богородичны, творение преподобных Феофана и Иосифа. Катавасия: Воскресения день: И после: Христос воскрес: трижды. Так служим всю седмицу.

#### **КАНОН.** Творение преп. Иоанна Дамаскина, глас 1.

#### Песнь 1

**Ирмос:** Воскресения день! Просияем люди! / Пасха! Господня Пасха! / Ибо от смерти к жизни и с земли к небесам / Христос Бог нас перевел, / *песнь* победную поющих.

Припев: Христос воскрес из мертвых.

Очистим чувства и увидим / неприступным светом воскресения / сияющего Христа, / и говорящего: «Радуйтесь!» / ясно услышим, / воспевая *песнь* победную.

Припев: Христос воскрес из мертвых.

Небеса достойно да веселятся, / земля же да радуется, / да празднует и весь мир, / *как* видимый, *так* и невидимый: / ибо Христос восстал, веселье вечное.

#### Богородичны, написанные преподобными Феофаном и Иосифом

Слава: Умерщвления предел сломила Ты, / носив во чреве жизнь вечную, Христа, / из гроба воссиявшего в сей день, / Дева всенепорочная, / и мир просветившего.

**И** ныне: Воскресшим увидев Сына Твоего и Бога, / радуйся с Апостолами, Богоблагодатная, Чистая! / И первой *слово* «Радуйся», как причина радости для всех, / приняла Ты, Богоматерь всенепорочная.

Катавасия: Воскресения день: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 3

**Ирмос:** Придите, будем пить питие новое, / не из камня бесплодного чудесно изводимое, / но бессмертия источник, / пролившийся из гроба Христом, / на Котором мы утверждаемся.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

**Н**ыне все исполнилось света, / и небо, и земля и преисподняя: / пусть же празднует все творение восстание Христа, / на котором утверждается.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Вчера я погребался с Тобою, Христе, / – с Тобою воскресшим в сей день восстаю; / распинался я с Тобою вчера: / Сам прославь меня с Собой, Спаситель, / в Царстве Твоем!

**Слава:** К жизни непорочной / перехожу я в сей день, / по благости Родившегося от Тебя, Чистая, / и все *мира* концы светом озарившего.

**И** ныне: Увидев Бога, Которого по плоти / носила Ты во чреве, Чистая, / из мертвых восставшим, как сказал Он, ликуй, / и как Бога, Непорочная, Его величай.

**Катавасия:** Придите, будем пить питие новое: **И тропарь:** Христос воскрес из мертвых: (3) **Ектения малая.** 

#### Ипакои, глас 4

Жены, пришедшие с Марией до рассвета / и нашедшие камень отваленным от гроба, / услышали от Ангела: «Во свете вечном Пребывающего / что вы ищете среди мертвых как человека? / Посмотрите на погребальные пелены, / бегите и миру возвестите, / что восстал Господь, умертвив смерть, / ибо Он – Сын Бога, спасающего род человеческий!»

#### Песнь 4

**Ирмос:** На божественной страже / Богословесный Аввакум да станет с нами / и покажет светоносного Ангела, / ясно возглашающего: / «В сей день – спасение миру, / ибо воскрес Христос, / как всемогущий».

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Мужем, как разверзший девственное чрево, / явился Христос; / а как предлагаемый в пищу, назван Агнцем, / непорочным же – как непричастный скверне, / Он, наша Пасха; / и, как Бог истинный, / зовется совершенным.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Как однолетний агнец, / для нас — добрый венец, / Благословенный добровольно заколот за всех, /  $\kappa a \kappa$  Пасха очистительная, / и вновь воссиял нам из гроба / прекрасным правды Солнцем.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Богоотец Давид / пред ковчегом, подобным тени, скакал, играя; / мы же, святой народ Божий, / исполнение прообразов видя, / возрадуемся боговдохновенно, / ибо воскрес Христос, как всемогущий.

**Слава:** Создавший Адама, Твоего праотца Чистая, / созидается от Тебя, / и в сей день Он смертью Своей упразднил / чрез того *пришедшую* смерть, / и всех озарил / божественными блистаниями воскресения.

**И ныне:** Видя Христа, Которого носила Ты в чреве, Чистая, / прекрасно из мертвых воссиявшего / в сей день для спасения всех, / славная и непорочная среди жен, и прекрасная, / с Апостолами радуясь, Его прославляй.

Катавасия: На божественной страже: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 5

**Ирмос:** Бодрствовать будем с раннего утра / и, вместо мура, песнь принесем Владыке, / и Христа узрим – правды Солнце, / всем жизнь излучающее.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

**Б**езмерное Твое милосердие видя, Христе, / связанные узами ада / к свету устремлялись / радостными стопами, / восхваляя Пасху вечную.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Приблизимся со светильниками в руках ко Христу, / выходящему из гроба, как жениху, / и отпразднуем вместе / с торжествующими Heбесными полками / Пасху Божию спасительную.

**Слава:** Просвещается Божественными / и живоносными лучами / воскресения Сына Твоего, Богоматерь Пречистая, / и радости исполняется благочестивых собрание.

**И** ныне: Не отверз Ты врат девства при воплощении, / не нарушил печатей гроба, Царь создания, / и потому, воскресшим Тебя видя, / Матерь радовалась.

Катавасия: Бодрствовать будем с раннего утра: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 6

**Ирмос:** Сошел Ты в глубочайшие *места* земли / и сокрушил засовы вечные, / державшие заключенных в оковы, Христе, / и на третий день, как из кита Иона, / воскрес из гроба.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Сохранив печати целыми, Христе, / Ты восстал из гроба, / заключенного *чрева* Девы / не повредивший при рождении Твоем, / и открыл нам райские двери.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Спаситель мой, / живая и не закалываемая жертва! / Сам Себя, как Бог, / добровольно принеся Отцу, / Ты воскресил с Собою / общего родоначальника Адама, / воскреснув из гроба.

**Слава:** Издревле удерживаемое / смертью и тлением, / возведено к нетленной и вечной жизни / Воплотившимся от Твоего пречистого чрева, / Богородица Дева.

**И ныне:** Сошел в глубочайшие *места* земли / в недра Твои, Чистая, Сошедший / и вселившийся, и воплотившийся превыше ума; / и воздвиг Он с Собою Адама, / воскреснув из гроба.

**Катавасия:** Сошел Ты в глубочайшие *места* земли: **И тропарь:** Христос воскрес из мертвых: (3)

Ектения малая.

#### Кондак, глас 8

Хотя Ты и сошел во гроб, Бессмертный, / но уничтожил силу ада / и воскрес как победитель, Христе Боже, / женам-муроносицам возгласив: «Радуйтесь!» / и Твоим Апостолам мир даруя, / Ты, дающий падшим воскресение.

**Икос:** Прежде солнца *бывшее* Солнце, / зашедшее некогда во гроб, / придя еще до наступления утра, / искали как дневного света муроносицы-девы / и одна к другой взывали: / «О подруги, давайте помажем благовониями тело, / источающее жизнь и погребенное, / плоть *Того, Кто* воскрешает падшего Адама, / лежащую в гробнице. / Пойдемте, поспешим, как волхвы и поклонимся, / и принесем муро, как дары / уже не пеленами, а плащаницею Обвитому; / и прольем слезы и воскликнем: / «О Владыка, восстань, / дающий падшим воскресение!»

И чтение.

#### Воскресная песнь

Воскресение Христа увидев, / поклонимся Святому Господу Иисусу, / единому безгрешному. / Кресту Твоему поклоняемся, Христе, / и Святое воскресение Твоё поём и славим, / ибо Ты — Бог наш, / кроме Тебя иного не знаем, / имя Твоё призываем. / Придите, все верные, / поклонимся святому Христову воскресению, / ибо вот, пришла через Крест / радость всему миру. / Всегда благословляя Господа, / воспеваем воскресение Его, / ибо Он, распятие претерпев, / смертию смерть сокрушил. (3)

**Затем:** Воскрес Иисус из гроба, / как предсказал, / даровав нам вечную жизнь / и великую милость. (3)

#### Песнь 7

**Ирмос:** Отроков из печи Избавивший, / став человеком, / страдает как смертный, / и *Своим* страданием / облекает смертное в красоту бессмертия, / Единый благословенный / Бог отцов и препрославленный.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Жены Богомудрые / с благовониями вслед Тебе спешили. / Но Кого они, как смертного, со слезами искали, / *Тому* с радостью поклонились, *как* живому Богу, / и Пасху таинственную / ученикам Твоим, Христе, благовествова́ли.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Смерти празднуем умерщвление, / ада разрушение, / иной – вечной – жизни начало, / и в восторге воспеваем *тому* Виновника / — Единого благословенного / Бога отцов и препрославленного.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Поистине священна / и в достойна всякого торжества / эта ночь, спасительная и светозарная, / светоносного дня воскресения предвестница, / в которую вечный Свет / из гроба во плоти для всех воссиял.

Слава: Умертвив в сей день смерть, / Сын Твой, Всенепорочная, / всем смертным жизнь, / пребывающую во веки веков даровал, / Единственный благословенный / Бог отцов и препрославленный.

**И ныне:** Царствующий над всем творением, / став человеком, / вселился в Твое чрево, Богоблагодатная, / и распятие и смерть претерпев, / воскрес как подобает Богу, / воздвигнув нас с Собою, как всесильный.

Катавасия: Отроков из печи Избавивший: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 8

**Ирмос:** Этот желанный и святой день, / первый от субботы, царственный и главный, / есть праздников праздник / и торжество из торжеств. / В сей  $\partial e h b$  благословляем Христа вовеки!

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Придите, *вкусим* нового плода / виноградной лозы, / Божественного веселья, / в славный день воскресения, / и примем участие в Царстве Христа, / воспевая Его, как Бога, вовеки.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Подними очи твои, Сион, / и вокруг посмотри: / ибо вот, сошлись к тебе, / как божественно сияющие светила, / от запада, и севера, / и моря и востока дети твои, / благословляющие в тебе Христа вовеки.

#### Припев: Пресвятая Троица, Боже наш, слава Тебе.

**Троичен:** Отец Вседержитель, и Слово, и Дух, / Единое в трех Лицах Существо, / Всевышнее и Божественнейшее! / В Тебя мы крещены / и Тебя благословляем во все века.

#### Благословим Отца и Сына, и Святого Духа, Господа.

Пришел в мир Творец / чрез Тебя, Дева Богородица, / и чрево ада расторгнув, / нам, смертным, воскресение даровал. / Потому мы благословляем Его вовеки.

#### И ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь.

Низложив все могущество смерти, / Сын Твой, Дева, / Своим воскресением, как Бог крепкий, / вознес нас с Собою и обожил. / Потому мы воспеваем Его вовеки.

Катавасия: Этот желанный и святой день: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 9

Величай, душа моя, / воскресшего в третий день из гроба, / Христа – жизни Подателя.

**И первый лик ирмос:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

Затем второй лик поет второй припев: Величай, душа моя, / добровольно Пострадавшего, и Погребенного, / и Воскресшего в третий день из гроба. И ирмос: Светись, светись:

Затем первый лик поет третий припев: Христос — новая Пасха, / жертва живая, Агнец Божий, / подъемлющий грех мира.

О божественное, о возлюбленное, / о сладчайшее Твое слово! / Ибо Ты не ложно обещал / быть с нами до кончины века Христе! / Держась его, как якоря надежды нашей, / мы, верные, радуемся!

И второй лик поет тот же припев и тропарь.

Затем первый лик поет четвертый припев: Ангел возглашал Благодатной: / «Чистая Дева, радуйся! / И снова скажу: Радуйся! / Твой Сын воскрес в третий день из гроба, / (и мертвых воскресил». / Люди, торжествуйте!) И тропарь: О божественное, о возлюбленное:

И второй лик поет тот же припев и тропарь.

И также исполняем по одному разу к тропарям прочие восемь припевов:

Затем первый лик: Уснув, Ты пробудил умерших от века, / царственно-могучим голосом, / как *происшедший* от Иуды лев. И тропарь: О божественное, о возлюбленное:

**Второй лик:** Мария Магдалина прибежала ко гробу / и, увидев Христа, / стала спрашивать Его, как садовника.

О Пасха великая и священнейшая, Христе! / О, Мудрость, и Слово Божие, и Сила! / Даруй нам совершеннее к Тебе приобщиться / в вечно светлом дне Царства Твоего.

Затем первый лик: Окруженный блеском Ангел воскликнул женам: / «Перестаньте плакать, / ибо Христос воскрес!» И тропарь: О Пасха великая и священнейшая:

**Второй лик:** Христос воскрес, смерть поправ / и воскресив c Собою мертвых. / Люди, торжествуйте! И тропарь: О Пасха великая и священнейшая:

**Первый лик:** В сей день все творение / веселится и радуется, / ибо Христос воскрес и ад пленен. **И тропарь:** О Пасха великая и священнейшая:

**Второй лик:** В сей день Владыка пленил ад, / воздвигнув узников, / которыми тот владел от века и крепко *их* удерживал. **И тропарь:** О Пасха великая и священнейшая:

Первый лик: Величай, душа моя, власть / нераздельного в трех Лицах Божества.

Мы, верные, согласно / прославляем Тебя, Дева: / «Радуйся, Дверь Господня; / радуйся Град одушевленный; / радуйся, ибо благодаря Тебе / в сей день нам воссиял / свет воскресения из мертвых / от Тебя Рожденного.

**Второй лик:** Радуйся, Дева, радуйся! / Радуйся благословенная, радуйся, прославленная: / ибо Твой Сын воскрес / на третий день из гроба.

Веселись u радуйся, Божественная Дверь Света! / Ибо Иисус, зашедший во гроб, / взошел, просияв светлее солнца / и всех верных озарив, / Богом обрадованная Владычица!

Затем оба лика вместе поют припев: Величай, душа моя, / воскресшего в третий день из гроба, / Христа — жизни Подателя.

**И ирмос:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3) и ектения.

#### Ексапостиларий

Плотию уснув, как смертный, / Ты, Царь и Господь, / на третий день воскрес, / Адама воздвигнув из тления и упразднив смерть. / Пасха нетления, / мира спасение! (3)

#### На «Хвалите» стихиры воскресные на 4, глас 2

Стих: Хвалите Его за могущество Его, / хвалите Его по множеству величия Его.

Все дышащее и все творение / прославляет Тебя, Господи; / ибо Ты Крестом смерть упразднил, / чтобы явить людям воскресение Свое из мертвых, / как единый Человеколюбец.

Стих: Хвалите Его со звуком трубным, / хвалите Его на псалтири и гуслях.

Пусть ответят Иудеи: / как охранявшие Царя воины потеряли *Его*? / Почему не сохранил камень Камня жизни? / Или пусть отдадут Погребенного, / или поклонятся Воскресшему, / *вместе* с нами возглашая: / «Слава множеству милосердия Твоего, / Спаситель наш, слава Тебе!»

Стих: Хвалите Его на тимпане и в хороводе, / хвалите Его на струнах и органе.

Радуйтесь, люди, и веселитесь! / Ангел, восседавший на камне гроба, / он нам радость возвестил, возгласив: / «Христос воскрес из мертвых, Спаситель мира, / и наполнил все благоуханием. / Радуйтесь, люди, и веселитесь!»

Стих: Хвалите Его на кимва́лах благозвучных, хвалите Его на кимва́лах звонких. / Всё, что́ дышит, да восхвалит Господа!

Ангел пред зачатием Твоим, Господи, / приветствие «радуйся» Благодатной принес; / Ангел же камень от славного Твоего гроба / при воскресении Твоем отвалил. / Первый вместо печали / знамения радости открыл, / второй же вместо смерти / о Владыке, жизни Подателе нам провозгласил. / Потому мы взываем Тебе: / «Благодетель всех, Господи, слава Тебе!»

#### И стихиры Пасхи, глас 5

#### Стих: Да восстанет Бог / и рассеются враги Его.

Пасха священная в сей день нам явилась, / — Пасха новая, святая, / Пасха таинственная, Пасха всеми чтимая. / Пасха — Христос Избавитель; / Пасха непорочная, / Пасха великая, / Пасха верных, / Пасха двери рая нам открывшая, / Пасха, освящающая всех верных.

Стих: Как исчезает дым, / да исчезнут.

Идите после видения, жены-благовестницы, / и Сиону возгласите: / «Прими от нас радость благовестия о воскресении Христовом!» / Веселись, ликуй и радуйся, Иерусалим, / Царя-Христа узрев, как жениха, / из гроба выходящим.

Стих: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Жены-мироносицы глубоким утром, / гробнице жизни Подателя представ, / нашли Ангела, на камне восседавшего, / и он, обратившись к ним, так возглашал: / «Что вы ищете

Живого между мертвыми? / Что оплакиваете Нетленного, как тлению *подпавшего*? / Возвратившись, возвестите ученикам Его!»

Стих: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Пасха радостная, / Пасха, Господня Пасха, / Пасха всесвященная нам взошла. / Пасха! Радостно друг друга обнимем. / О, Пасха — избавление от скорби! / Ибо из гроба в сей день, / как из брачного чертога просияв, Христос / жен исполнил радости словами: / «Возвестите Апостолам!»

**Слава, и ныне, глас 5:** Воскресения день! / И засияем торжеством / и друг друга обнимем; / скажем: «Братья!» / и ненавидящим нас, / – всё простим ради воскресения / и так возгласим: / «Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ, / и тем, кто в гробницах, жизнь даровав!»

#### Затем трижды поем тропарь, глас 5:

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Ектении и отпуст.

#### на литургии

Диакон начинает: Благослови, владыка.

**Настоятель:** Благословенно царство Отца и Сына и Святого Духа, ныне и всегда, и во веки веков. Аминь.

Хор: Аминь.

И предстоятель с находящимися в алтаре трижды поет тропарь, глас 5:

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

И народ поет тот же тропарь трижды.

Затем предстоятель возглашает стихи:

**Стих 1:** Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

И после каждого стиха поем тропарь по одному разу:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 2: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Слава:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

И ныне:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Затем предстоятель поет громким голосом: Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, жизнь даровав.

Затем ектения великая: В мире Господу помолимся: и прочее.

#### Антифон 1, глас 2

Стих 1: Воскликните Господу, / вся земля!

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих 2: Воскликните Господу, вся земля, / воспойте же имени Его, воздайте славу хвалою Emy!

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих 3: Скажите Богу: как страшны дела Твои! / По множеству силы Твоей покорятся Тебе враги Твои.

Пс 65:3

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих 4: Вся земля да поклонится Тебе и да поет Тебе, / да поет же имени Твоему, Всевышний!

Пс 65:4

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Слава, и ныне: По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Ектения малая.

#### Антифон 2, глас 2

Стих 1: Боже, сжалься над нами / и благослови нас.

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 2: Боже, сжалься над нами и благослови нас, / яви нам свет лица Твоего и помилуй нас.

Пс 66:2

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 3: Чтобы познали на земле путь Твой, / во всех племенах — спасение Твоё. Пс 66:3

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 4: Да прославят Тебя народы, Боже, / да прославят Тебя народы все.

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Слава, и ныне: Единородный Сын:

Ектения малая.

#### Антифон 3, глас 5

Стих 1: Да восстанет Бог / и рассеются враги Его.

Пс 67:2

#### Тропарь, глас 5

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Стих 2: Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Пс 67:3А

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся, / да возрадуются пред Богом.

пс 67:36-4

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

**Малый вход с Евангелием. Диакон или священник возглашает:** Премудрость! Станем благоговейно!

#### Входный стих

В собраниях благословляйте Бога, / Господа, от источников Израиля.

Пс 67:27

#### И поем тропарь, глас 5

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

#### Ипакои, глас 4

Жены, пришедшие с Марией до рассвета / и нашедшие камень отваленным от гроба, / услышали от Ангела: «Во свете вечном Пребывающего / что вы ищете среди мертвых как человека? / Посмотрите на погребальные пелены, / бегите и миру возвестите, / что восстал Господь, умертвив смерть, / ибо Он – Сын Бога, спасающего род человеческий!»

#### Слава, и ныне, кондак, глас 8

Хотя Ты и сошел во гроб, Бессмертный, / но уничтожил силу ада / и воскрес как победитель, Христе Боже, / женам-муроносицам возгласив: «Радуйтесь!» / и Твоим Апостолам мир даруя, / Ты, дающий падшим воскресение.

#### Вместо Трисвятого

Сколько вас во Христа ни крестилось, / во Христа вы все облеклись. / Аллилуия. (3)

#### Прокимен, глас 8:

Во всю землю вышел голос их, / и в концы вселенной речи их. Стих: Небеса проповедуют славу Божию, о творении же рук Его возвещает твердь.

Пс 18:5,2

#### Деяния святых Апостолов, зачало 2

В те дни возвратились Апостолы в Иерусалим с горы, называемой Елеон, которая находится близ Иерусалима, в расстоянии субботнего пути. И, придя, взошли в горницу, где и пребывали, Петр и Иаков, Иоанн и Андрей, Филипп и Фома, Варфоломей и Матфей, Иаков Алфеев и Симон Зилот, и Иуда, брат Иакова. Все они единодушно пребывали в молитве и молении, с некоторыми женами и Мариею, Материю Иисуса, и с братьями Его. И в те дни Петр, став посреди учеников, сказал (было же собрание человек около ста двадцати): мужи братия! Надлежало исполниться тому, что в Писании предрек Дух Святой устами Давида об Иуде, бывшем вожде тех, которые взяли Иисуса; он был сопричислен к нам и получил жребий служения сего. Итак надобно, чтобы один из тех, которые находились с нами во всё время, когда пребывал и обращался с нами Господь Иисус, начиная от крещения Иоаннова до того дня, в который Он вознесся от нас, был вместе с нами свидетелем воскресения Его. И поставили двоих: Иосифа, называемого Варсавою, который прозван Иустом, и Матфия; и помолились и сказали: Ты, Господи, Сердцеведец всех, покажи из сих двоих одного, которого Ты избрал принять жребий сего служения и Апостольства, от которого отпал Иуда, чтобы идти в свое место. И бросили о них жребий, и выпал жребий Матфию, и он сопричислен к одиннадцати Апостолам.

Деян 1:12-17; 21-26

#### Аллилуия, глас 1

Стих: Небеса возвестят чудеса Твои, Господи, и истину Твою – в собрании святых. Стих: Бог прославляем в сонме святых.

пс 88:6, 8A

#### Евангелие от Иоанна, зачало 2

Бога не видел никто никогда; Единородный Сын, сущий в недре Отчем, Он явил. И вот свидетельство Иоанна, когда Иудеи прислали из Иерусалима священников и левитов спросить его: кто ты? Он объявил, и не отрекся, и объявил, что я не Христос. И спросили его: что же? ты Илия? Он сказал: нет. Пророк? Он отвечал: нет. Сказали ему: кто же ты? чтобы нам дать ответ пославшим нас: что ты скажешь о себе самом? Он сказал: я глас вопиющего в пустыне: исправьте путь Господу, как сказал пророк Исаия. А посланные были из фарисеев; И они спросили его: что же ты крестишь, если ты ни Христос, ни Илия, ни пророк? Иоанн сказал им в ответ: я крещу в воде; но стоит среди вас Некто, Которого вы не знаете. Он-то Идущий за мною, но Который стал впереди меня. Я недостоин развязать ремень у обуви Его. Это происходило в Вифаваре при Иордане, где крестил Иоанн.

Ин 1:18-28

И далее продолжаем литургию Иоанна Златоуста.

#### Вместо «Достойно»

Ангел возглашал Благодатной: / «Чистая Дева, радуйся! / И снова скажу: Радуйся! / Твой Сын воскрес в третий день из гроба, / (и мертвых воскресил». / Люди, торжествуйте!)

**И ирмос, глас 1:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

Так поем до отдания Пасхи, кроме праздника Преполовения и его отдания.

#### Причастен

Тело Христово примите, / Источника бессмертия вкусите. / Аллилуия. (3)

#### Тропарь Христос воскрес из мертвых: поется

- **❖** После слов предстоятеля: «Со страхом Божиим и верою приступите:» вместо «Благословен Грядущий во имя Господне:»
  - ❖ Во время причащения вместо «Тело Христово примите:»
  - ❖ После слов предстоятеля: «Спаси, Боже, народ Твой:» вместо «Мы увидели свет истинный:»
- $\bullet$  После слов предстоятеля: «Всегда, ныне и присно, и во веки веков:» вместо «Да наполнятся уста наши:»

#### НА ВЕЛИКОЙ ВЕЧЕРНЕ

По окончании 9-го часа настоятель став пред святым Престолом с кадилом изображает им крест и возглашает:

Благословен Бог наш всегда, ныне и присно и во веки веков.

Мы же отвечаем: Аминь.

Затем настоятель трижды поет: Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав. И хор поет тот же тропарь трижды.

Затем настоятель возглащает стихи: Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

И после каждого стиха поем тропарь по одному разу: Христос воскрес из мертвых:

Стих 2: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Слава:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

И ныне:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Затем предстоятель поет громким голосом: Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Затем ектения великая: В мире Господу помолимся: и прочее. Хор: Аминь.

#### На «Господи воззвах:» стихиры на 6. Стихиры воскресные, глас 3

**Стих**: Если Ты будешь замечать беззакония, Господи, Господи, кто устоит? Ибо у Тебя умилостивление.

Твоим Крестом, Христе Спаситель, / смерти могущество разрушено / и обольщение диавола уничтожено; / род же человеческий, верою спасаемый, / песнь Тебе всегда приносит.

Стих: Ради имени Твоего я ожидал Тебя, Господи, положилась душа моя на слово Твоё, уповала душа моя на Господа.

Просветился весь *мир* / воскресением Твоим, Господи, / и рай снова открыт; / все же творение, прославляя Тебя, / песнь Тебе всегда приносит.

**Стих**: От стражи утренней до ночи, от стражи утренней да уповает Израиль на Господа.

Прославляю Отца и Сына силу, / и воспеваю Святого Духа власть, / – нераздельное, не созданное Божество, / единосущную Троицу, / царствующую во век века.

#### Стихиры восточные, глас тот же

Стих: Ибо у Господа милость, и велико́ у Него избавление, и Он избавит Израиль от всех беззаконий его.

**К**ресту Твоему священному поклоняемся, Христе, / и воскресение Твое поем и славим; / ибо ранами Твоими мы все исцелились.

Стих: Хвалите Господа все народы, восхвалите Его, все племена.

Воспеваем Спасителя, от Девы воплотившегося; / ибо Он был распят ради нас / и в третий день воскрес, / даруя нам великую милость.

Стих: Ибо утвердилась милость Его на нас, и истина Господня пребывает вовек.

Тем кто во аде Христос, / сойдя  $\kappa$  ним, радость возвестил, / возглашая: «Ободритесь, Я ныне победил, / Я – воскресение, Я выведу вас, / разрушив смертные врата.

Слава: Мы, недостойно стоящие / в Твоем пречистом храме, / вечернюю песнь воспеваем, / из глубины сердца возглашая: / «Христе Боже, просветивший мир / воскресением Своим на третий день! / Избавь народ Твой от рук врагов Твоих, Человеколюбец!»

И ныне, Богородичен: Как не удивиться нам / рождению от Тебя Богочеловека, Всесвященная! / Ибо общения с мужем не испытав, Пренепорочная, / родила Ты без отца Сына во плоти, / прежде веков от Отца рожденного без матери, / и ни в чем не испытавшего при этом изменения, / или смешения, или разделения, / но свойства каждого естества / в целости сохранившего. / Потому, Матерь-Дева, Владычица, / моли Его о спасении душ / православно Богородицею исповедующих Тебя.

Вход с кадилом. «Свет отрадный:»

#### Прокимен, глас 7

Бог наш на небесах и на земле / всё, что восхотел, сотворил.

Стих: По исходе Израиля из Египта, дома Иакова из народа чуждого.

Стих: Море увидело – и побежало, Иордан обратился вспять.

Стих: Что тебе, море, что ты побежало, и тебе Иордан, что обратился ты вспять?

И снова: Бог наш на небесах и на земле всё, что восхотел, сотворил.

Пс 113:11.1.3.5

**После ектения:** Возгласим все: **и** Сподоби, Господи, в вечер сей: **Затем:** Исполним вечернюю молитву:

#### На стиховне стихира воскресная, глас 3

Страданиями Своими, Христе, / омрачивший солнце, / и светом Своего воскресения / осветивший все! / Прими нашу вечернюю песнь, Человеколюбец.

#### И стихиры Пасхи, глас 5

Стих: Да восстанет Бог / и рассеются враги Его.

Пасха священная в сей день нам явилась, / — Пасха новая, святая, / Пасха таинственная, Пасха всеми чтимая. / Пасха — Христос Избавитель; / Пасха непорочная, / Пасха великая, / Пасха верных, / Пасха двери рая нам открывшая, / Пасха, освящающая всех верных.

Стих: Как исчезает дым, / да исчезнут.

Идите после видения, жены-благовестницы, / и Сиону возгласите: / «Прими от нас радость благовестия о воскресении Христовом!» / Веселись, ликуй и радуйся, Иерусалим, / Царя-Христа узрев, как жениха, / из гроба выходящим.

Стих: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Жены-мироносицы глубоким утром, / гробнице жизни Подателя представ, / нашли Ангела, на камне восседавшего, / и он, обратившись к ним, так возглашал: / «Что вы ищете Живого между мертвыми? / Что оплакиваете Нетленного, как тлению *подпавшего*? / Возвратившись, возвестите ученикам Его!»

Стих: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Пасха радостная, / Пасха, Господня Пасха, / Пасха всесвященная нам взошла. / Пасха! Радостно друг друга обнимем. / О, Пасха — избавление от скорби! / Ибо из гроба в сей день, / как из брачного чертога просияв, Христос / жен исполнил радости словами: / «Возвестите Апостолам!»

Слава, и ныне, глас 5: Воскресения день! / И засияем торжеством / и друг друга обнимем; / скажем: «Братья!» / и ненавидящим нас, / – всё простим ради воскресения / и так возгласим: / «Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ, / и тем, кто в гробницах, жизнь даровав!»

Затем: Христос воскрес из мертвых: (3), трижды, кроме конца стихиры.

**Диакон:** Премудрость. **Мы же:** Благослови. **Настоятель:** Сущий благословен — Христос Бог наш: **И мы:** Утверди Боже: **Настоятель, вместо: Слава Тебе, Христе Боже: возглашает:** Христос воскрес из мертвых, смертию смерть поправ. **И мы:** И тем, кто в гробницах, жизнь даровав. **И произносит отпуст:** Христос, воскресший из мертвых:

#### на утрени

**Настоятель, возглашает, изображая крест кадилом:** Слава святой, и единосущной, и животворящей, и нераздельной Троице всегда, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Затем настоятель трижды поет тропарь, глас 5:

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

И хор поет тот же тропарь трижды.

Затем настоятель возглашает стихи:

**Стих 1:** Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

И после каждого стиха поем тропарь по одному разу:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 2: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Слава:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

И ныне:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Затем предстоятель поет громким голосом: Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Затем ектения великая: В мире Господу помолимся: и прочее.

И по возгласе поем канон Пасхи на 14, ирмос: Воскресения день: дважды, тропари же на 10, с припевами: Христос воскрес: На «Слава:» и «И ныне:» прибавляем Богородичны, творение преподобных Феофана и Иосифа. Катавасия: Воскресения день: И после: Христос воскрес: трижды.

#### КАНОН. Творение преп. Иоанна Дамаскина, глас 1. Песнь 1

**Ирмос:** Воскресения день! Просияем люди! / Пасха! Господня Пасха! / Ибо от смерти к жизни и с земли к небесам / Христос Бог нас перевел, / *песнь* победную поющих.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Очистим чувства и увидим / неприступным светом воскресения / сияющего Христа, / и говорящего: «Радуйтесь!» / ясно услышим, / воспевая *песнь* победную.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Небеса достойно да веселятся, / земля же да радуется, / да празднует и весь мир, / *как* видимый, *так* и невидимый: / ибо Христос восстал, веселье вечное.

#### Богородичны, написанные преподобными Феофаном и Иосифом

Слава: Умерщвления предел сломила Ты, / носив во чреве жизнь вечную, Христа, / из гроба воссиявшего в сей день, / Дева всенепорочная, / и мир просветившего.

**И** ныне: Воскресшим увидев Сына Твоего и Бога, / радуйся с Апостолами, Богоблагодатная, Чистая! / И первой *слово* «Радуйся», как причина радости для всех, / приняла Ты, Богоматерь всенепорочная.

Катавасия: Воскресения день: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 3

**Ирмос:** Придите, будем пить питие новое, / не из камня бесплодного чудесно изводимое, / но бессмертия источник, / пролившийся из гроба Христом, / на Котором мы утверждаемся.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

**Н**ыне все исполнилось света, / и небо, и земля и преисподняя: / пусть же празднует все творение восстание Христа, / на котором утверждается.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Вчера я погребался с Тобою, Христе, / – с Тобою воскресшим в сей день восстаю; / распинался я с Тобою вчера: / Сам прославь меня с Собой, Спаситель, / в Царстве Твоем!

**Слава:** К жизни непорочной / перехожу я в сей день, / по благости Родившегося от Тебя, Чистая, / и все *мира* концы светом озарившего.

**И** ныне: Увидев Бога, Которого по плоти / носила Ты во чреве, Чистая, / из мертвых восставшим, как сказал Он, ликуй, / и как Бога, Непорочная, Его величай.

**Катавасия:** Придите, будем пить питие новое: **И тропарь:** Христос воскрес из мертвых: (3) **Ектения малая.** 

#### Ипакои, глас 4

Жены, пришедшие с Марией до рассвета / и нашедшие камень отваленным от гроба, / услышали от Ангела: «Во свете вечном Пребывающего / что вы ищете среди мертвых как человека? / Посмотрите на погребальные пелены, / бегите и миру возвестите, / что восстал Господь, умертвив смерть, / ибо Он – Сын Бога, спасающего род человеческий!»

#### Песнь 4

**Ирмос:** На божественной страже / Богословесный Аввакум да станет с нами / и покажет светоносного Ангела, / ясно возглашающего: / «В сей день – спасение миру, / ибо воскрес Христос, / как всемогущий».

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Мужем, как разверзший девственное чрево, / явился Христос; / а как предлагаемый в пищу, назван Агнцем, / непорочным же – как непричастный скверне, / Он, наша Пасха; / и, как Бог истинный, / зовется совершенным.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Как однолетний агнец, / для нас – добрый венец, / Благословенный добровольно заколот за всех, / как Пасха очистительная, / и вновь воссиял нам из гроба / прекрасным правды Солнцем.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Богоотец Давид / пред ковчегом, подобным тени, скакал, играя; / мы же, святой народ Божий, / исполнение прообразов видя, / возрадуемся боговдохновенно, / ибо воскрес Христос, как всемогущий.

**Слава:** Создавший Адама, Твоего праотца Чистая, / созидается от Тебя, / и в сей день Он смертью Своей упразднил / чрез того *пришедшую* смерть, / и всех озарил / божественными блистаниями воскресения.

**И ныне:** Видя Христа, Которого носила Ты в чреве, Чистая, / прекрасно из мертвых воссиявшего / в сей день для спасения всех, / славная и непорочная среди жен, и прекрасная, / с Апостолами радуясь, Его прославляй.

Катавасия: На божественной страже: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 5

**Ирмос:** Бодрствовать будем с раннего утра / и, вместо мура, песнь принесем Владыке, / и Христа узрим — правды Солнце, / всем жизнь излучающее.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

**Б**езмерное Твое милосердие видя, Христе, / связанные узами ада / к свету устремлялись / радостными стопами, / восхваляя Пасху вечную.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Приблизимся со светильниками в руках ко Христу, / выходящему из гроба, как жениху, / и отпразднуем вместе / с торжествующими *Небесными* полками / Пасху Божию спасительную.

**Слава:** Просвещается Божественными / и живоносными лучами / воскресения Сына Твоего, Богоматерь Пречистая, / и радости исполняется благочестивых собрание.

**И ныне:** Не отверз Ты врат девства при воплощении, / не нарушил печатей гроба, Царь создания, / и потому, воскресшим Тебя видя, / Матерь радовалась.

Катавасия: Бодрствовать будем с раннего утра: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 6

**Ирмос:** Сошел Ты в глубочайшие *места* земли / и сокрушил засовы вечные, / державшие заключенных в оковы, Христе, / и на третий день, как из кита Иона, / воскрес из гроба.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Сохранив печати целыми, Христе, / Ты восстал из гроба, / заключенного *чрева* Девы / не повредивший при рождении Твоем, / и открыл нам райские двери.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Спаситель мой, / живая и не закалываемая жертва! / Сам Себя, как Бог, / добровольно принеся Отцу, / Ты воскресил с Собою / общего родоначальника Адама, / воскреснув из гроба.

**Слава:** Издревле удерживаемое / смертью и тлением, / возведено к нетленной и вечной жизни / Воплотившимся от Твоего пречистого чрева, / Богородица Дева.

**И ныне:** Сошел в глубочайшие *места* земли / в недра Твои, Чистая, Сошедший / и вселившийся, и воплотившийся превыше ума; / и воздвиг Он с Собою Адама, / воскреснув из гроба.

**Катавасия:** Сошел Ты в глубочайшие *места* земли: **И тропарь:** Христос воскрес из мертвых: (3)

Ектения малая.

#### Кондак, глас 8

Хотя Ты и сошел во гроб, Бессмертный, / но уничтожил силу ада / и воскрес как победитель, Христе Боже, / женам-муроносицам возгласив: «Радуйтесь!» / и Твоим Апостолам мир даруя, / Ты, дающий падшим воскресение.

**Икос:** Прежде солнца *бывшее* Солнце, / зашедшее некогда во гроб, / придя еще до наступления утра, / искали как дневного света муроносицы-девы / и одна к другой взывали: / «О подруги, давайте помажем благовониями тело, / источающее жизнь и погребенное, / плоть *Того, Кто* воскрешает падшего Адама, / лежащую в гробнице. / Пойдемте, поспешим, как волхвы и поклонимся, / и принесем муро, как дары / уже не пеленами, а плащаницею Обвитому; / и прольем слезы и воскликнем: / «О Владыка, восстань, / дающий падшим воскресение!»

И чтение.

#### Воскресная песнь

Воскресение Христа увидев, / поклонимся Святому Господу Иисусу, / единому безгрешному. / Кресту Твоему поклоняемся, Христе, / и Святое воскресение Твоё поём и славим, / ибо Ты — Бог наш, / кроме Тебя иного не знаем, / имя Твоё призываем. / Придите, все верные, / поклонимся святому Христову воскресению, / ибо вот, пришла через Крест / радость всему миру. / Всегда благословляя Господа, / воспеваем воскресение Его, / ибо Он, распятие претерпев, / смертию смерть сокрушил. (3)

**Затем:** Воскрес Иисус из гроба, / как предсказал, / даровав нам вечную жизнь / и великую милость. (3)

#### Песнь 7

**Ирмос:** Отроков из печи Избавивший, / став человеком, / страдает как смертный, / и *Своим* страданием / облекает смертное в красоту бессмертия, / Единый благословенный / Бог отцов и препрославленный.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Жены Богомудрые / с благовониями вслед Тебе спешили. / Но Кого они, как смертного, со слезами искали, / *Тому* с радостью поклонились, *как* живому Богу, / и Пасху таинственную / ученикам Твоим, Христе, благовествова́ли.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Смерти празднуем умерщвление, / ада разрушение, / иной – вечной – жизни начало, / и в восторге воспеваем *тому* Виновника / — Единого благословенного / Бога отцов и препрославленного.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Поистине священна / и в достойна всякого торжества / эта ночь, спасительная и светозарная, / светоносного дня воскресения предвестница, / в которую вечный Свет / из гроба во плоти для всех воссиял.

**Слава:** Умертвив в сей день смерть, / Сын Твой, Всенепорочная, / всем смертным жизнь, / пребывающую во веки веков даровал, / Единственный благословенный / Бог отцов и препрославленный.

**И ныне:** Царствующий над всем творением, / став человеком, / вселился в Твое чрево, Богоблагодатная, / и распятие и смерть претерпев, / воскрес как подобает Богу, / воздвигнув нас с Собою, как всесильный.

Катавасия: Отроков из печи Избавивший: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 8

**Ирмос:** Этот желанный и святой день, / первый от субботы, царственный и главный, / есть праздников праздник / и торжество из торжеств. / В сей *день* благословляем Христа вовеки!

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Придите, *вкусим* нового плода / виноградной лозы, / Божественного веселья, / в славный день воскресения, / и примем участие в Царстве Христа, / воспевая Его, как Бога, вовеки.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Подними очи твои, Сион, / и вокруг посмотри: / ибо вот, сошлись к тебе, / как божественно сияющие светила, / от запада, и севера, / и моря и востока дети твои, / благословляющие в тебе Христа вовеки.

#### Припев: Пресвятая Троица, Боже наш, слава Тебе.

**Троичен:** Отец Вседержитель, и Слово, и Дух, / Единое в трех Лицах Существо, / Всевышнее и Божественнейшее! / В Тебя мы крещены / и Тебя благословляем во все века.

#### Благословим Отца и Сына, и Святого Духа, Господа.

Пришел в мир Творец / чрез Тебя, Дева Богородица, / и чрево ада расторгнув, / нам, смертным, воскресение даровал. / Потому мы благословляем Его вовеки.

#### И ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь.

Низложив все могущество смерти, / Сын Твой, Дева, / Своим воскресением, как Бог крепкий, / вознес нас с Собою и обожил. / Потому мы воспеваем Его вовеки.

Катавасия: Этот желанный и святой день: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 9

Величай, душа моя, / воскресшего в третий день из гроба, / Христа – жизни Подателя.

**И первый лик ирмос:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

Затем второй лик поет второй припев: Величай, душа моя, / добровольно Пострадавшего, и Погребенного, / и Воскресшего в третий день из гроба. И ирмос: Светись, светись:

Затем первый лик поет третий припев: Христос — новая Пасха, / жертва живая, Агнец Божий, / подъемлющий грех мира.

О божественное, о возлюбленное, / о сладчайшее Твое слово! / Ибо Ты не ложно обещал / быть с нами до кончины века Христе! / Держась его, как якоря надежды нашей, / мы, верные, радуемся!

И второй лик поет тот же припев и тропарь.

Затем первый лик поет четвертый припев: Ангел возглашал Благодатной: / «Чистая Дева, радуйся! / И снова скажу: Радуйся! / Твой Сын воскрес в третий день из гроба, / (и мертвых воскресил». / Люди, торжествуйте!) И тропарь: О божественное, о возлюбленное:

И второй лик поет тот же припев и тропарь.

И также исполняем по одному разу к тропарям прочие восемь припевов:

Затем первый лик: Уснув, Ты пробудил умерших от века, / царственно-могучим голосом, / как *происшедший* от Иуды лев. И тропарь: О божественное, о возлюбленное:

**Второй лик:** Мария Магдалина прибежала ко гробу / и, увидев Христа, / стала спрашивать Его, как садовника.

О Пасха великая и священнейшая, Христе! / О, Мудрость, и Слово Божие, и Сила! / Даруй нам совершеннее к Тебе приобщиться / в вечно светлом дне Царства Твоего.

Затем первый лик: Окруженный блеском Ангел воскликнул женам: / «Перестаньте плакать, / ибо Христос воскрес!» И тропарь: О Пасха великая и священнейшая:

**Второй лик:** Христос воскрес, смерть поправ / и воскресив c Собою мертвых. / Люди, торжествуйте! И тропарь: О Пасха великая и священнейшая:

**Первый лик:** В сей день все творение / веселится и радуется, / ибо Христос воскрес и ад пленен. **И тропарь:** О Пасха великая и священнейшая:

**Второй лик:** В сей день Владыка пленил ад, / воздвигнув узников, / которыми тот владел от века и крепко *их* удерживал. **И тропарь:** О Пасха великая и священнейшая:

Первый лик: Величай, душа моя, власть / нераздельного в трех Лицах Божества.

Мы, верные, согласно / прославляем Тебя, Дева: / «Радуйся, Дверь Господня; / радуйся Град одушевленный; / радуйся, ибо благодаря Тебе / в сей день нам воссиял / свет воскресения из мертвых / от Тебя Рожденного.

Второй лик: Радуйся, Дева, радуйся! / Радуйся благословенная, радуйся, прославленная: / ибо Твой Сын воскрес / на третий день из гроба.

Веселись u радуйся, Божественная Дверь Света! / Ибо Иисус, зашедший во гроб, / взошел, просияв светлее солнца / и всех верных озарив, / Богом обрадованная Владычица!

Затем оба лика вместе поют припев: Величай, душа моя, / воскресшего в третий день из гроба, / Христа – жизни Подателя.

**И ирмос:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3) и ектения.

#### Ексапостиларий

Плотию уснув, как смертный, / Ты, Царь и Господь, / на третий день воскрес, / Адама воздвигнув из тления и упразднив смерть. / Пасха нетления, / мира спасение! (3)

#### На «Хвалите:» стихиры воскресные на 4, глас 3

Стих: Хвалите Его за могущество Его, / хвалите Его по множеству величия Его.

Придите все народы, / познайте повергающей в трепет тайны силу: / ибо Христос, Спаситель наш, бывшее в начале Слово, / был распят ради нас и добровольно погребен, / и воскрес из мертвых, чтобы спасти все. / Ему поклонимся!

Стих: Хвалите Его со звуком трубным, / хвалите Его на псалтири и гуслях.

Рассказали о всех чудесах / охранявшие Тебя, Господи; / но безрассудный синедрион, наполнив дарами руки их, / думал скрыть воскресение Твое, / которое мир прославляет. Помилуй нас!

#### Стих: Хвалите Его на тимпане и в хороводе, / хвалите Его на струнах и органе.

Радости всё исполнилось, / получив удостоверение в воскресении. / Ибо Мария Магдалина пришла к гробнице / *и* нашла Ангела *в* одеждах блистающих, / сидевшего на камне и возглашавшего: / «Что вы ищите Живого между мертвыми? / Его нет здесь, но воскрес Он, как сказал, / и предваряет вас в Галилее!»

Стих: Хвалите Его на кимва́лах благозвучных, хвалите Его на кимва́лах звонких. / Всё, что́ дышит, да восхвалит Господа.

Во свете Твоем, Владыка Человеколюбец, / мы увидим свет: / ибо Ты воскрес из мертвых, / спасение роду человеческому даруя, / чтобы все творение прославляло Тебя – / единого Безгрешного. Помилуй нас.

#### И стихиры Пасхи, глас 5

#### Стих: Да восстанет Бог / и рассеются враги Его.

Пасха священная в сей день нам явилась, / — Пасха новая, святая, / Пасха таинственная, Пасха всеми чтимая. / Пасха — Христос Избавитель; / Пасха непорочная, / Пасха великая, / Пасха верных, / Пасха двери рая нам открывшая, / Пасха, освящающая всех верных.

#### Стих: Как исчезает дым, / да исчезнут.

Идите после видения, жены-благовестницы, / и Сиону возгласите: / «Прими от нас радость благовестия о воскресении Христовом!» / Веселись, ликуй и радуйся, Иерусалим, / Царя-Христа узрев, как жениха, / из гроба выходящим.

#### Стих: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Жены-мироносицы глубоким утром, / гробнице жизни Подателя представ, / нашли Ангела, на камне восседавшего, / и он, обратившись к ним, так возглашал: / «Что вы ищете Живого между мертвыми? / Что оплакиваете Нетленного, как тлению *подпавшего*? / Возвратившись, возвестите ученикам Его!»

#### Стих: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Пасха радостная, / Пасха, Господня Пасха, / Пасха всесвященная нам взошла. / Пасха! Радостно друг друга обнимем. / О, Пасха – избавление от скорби! / Ибо из гроба в сей день, / как из брачного чертога просияв, Христос / жен исполнил радости словами: / «Возвестите Апостолам!»

Слава, и ныне, глас 5: Воскресения день! / И засияем торжеством / и друг друга обнимем; / скажем: «Братья!» / и ненавидящим нас, / – всё простим ради воскресения / и так возгласим: / «Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ, / и тем, кто в гробницах, жизнь даровав!»

#### Затем трижды поем тропарь, глас 5:

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Ектении и отпуст.

#### на литургии

Диакон начинает: Благослови, владыка.

**Настоятель:** Благословенно царство Отца и Сына и Святого Духа, ныне и всегда, и во веки веков. Аминь.

Хор: Аминь.

И предстоятель с находящимися в алтаре трижды поет тропарь, глас 5:

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

И народ поет тот же тропарь трижды.

Затем предстоятель возглашает стихи:

**Стих 1:** Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

И после каждого стиха поем тропарь по одному разу:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 2: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Слава:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

И ныне:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

**Затем предстоятель поет громким голосом:** Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, жизнь даровав.

Затем ектения великая: В мире Господу помолимся: и прочее.

# Антифон 1, глас 2

Стих 1: Воскликните Господу, / вся земля!

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих 2: Воскликните Господу, вся земля, / воспойте же имени Его, воздайте славу хвалою Emy!

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих 3: Скажите Богу: как страшны дела Твои! / По множеству силы Твоей покорятся Тебе враги Твои.

Пс 65:3

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих 4: Вся земля да поклонится Тебе и да поет Тебе, / да поет же имени Твоему, Всевышний!

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Слава, и ныне: По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Ектения малая.

#### Антифон 2, глас 2

Стих 1: Боже, сжалься над нами / и благослови нас.

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 2: Боже, сжалься над нами и благослови нас, / яви нам свет лица Твоего и помилуй нас.

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 3: Чтобы познали на земле путь Твой, / во всех племенах – спасение Твоё. Пс 66:3

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 4: Да прославят Тебя народы, Боже, / да прославят Тебя народы все.

Пс 66:4

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Слава, и ныне: Единородный Сын:

Ектения малая.

# Антифон 3, глас 5

Стих 1: Да восстанет Бог / и рассеются враги Его.

Пс 67:2

# Тропарь, глас 5

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Стих 2: Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

# Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Пс 67:3А

#### Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

**Стих 4:** Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся, / да возрадуются пред Богом.

пс 67:36-4

# Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

**Малый вход с Евангелием. Диакон или священник возглашает:** Премудрость! Станем благоговейно!

# Входный стих

В собраниях благословляйте Бога, / Господа, от источников Израиля.

Пс 67:27

# И поем тропарь, глас 5

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

#### Ипакои, глас 4

Жены, пришедшие с Марией до рассвета / и нашедшие камень отваленным от гроба, / услышали от Ангела: «Во свете вечном Пребывающего / что вы ищете среди мертвых как человека? / Посмотрите на погребальные пелены, / бегите и миру возвестите, / что восстал Господь, умертвив смерть, / ибо Он — Сын Бога, спасающего род человеческий!»

### Слава, и ныне, кондак, глас 8

Хотя Ты и сошел во гроб, Бессмертный, / но уничтожил силу ада / и воскрес как победитель, Христе Боже, / женам-муроносицам возгласив: «Радуйтесь!» / и Твоим Апостолам мир даруя, / Ты, дающий падшим воскресение.

# Вместо Трисвятого

Сколько вас во Христа ни крестилось, / во Христа вы все облеклись. / Аллилуия. (3)

**Прокимен, глас 3, песнь Богородицы:** Величает душа Моя Господа / и возрадовался дух Мой о Боге, Спасителе Моём. **Стих:** Что призрел Он на смирение рабы Своей, ибо отныне назовут Меня блаженной все роды.

лк 1:46–48

# Деяния святых Апостолов, зачало 4

В те дни Петр, став с одиннадцатью, возвысил голос свой и возгласил им: мужи Иудейские, и все живущие в Иерусалиме! сие да будет вам известно, и внимайте словам моим: они не пьяны, как вы думаете, ибо теперь третий час дня; но это есть предреченное пророком Иоилем: И будет в последние дни, говорит Бог, излию от Духа Моего на всякую плоть, и будут пророчествовать сыны ваши и дочери ваши; и юноши ваши будут видеть видения, и старцы ваши сновидениями вразумляемы будут. И на рабов Моих и на рабынь Моих в те дни излию от Духа Моего, и будут пророчествовать. И покажу чудеса на небе вверху и знамения на земле внизу, кровь и огонь и курение дыма. Солнце превратится во тьму, и луна — в кровь, прежде нежели наступит день Господень, великий и славный. И будет: всякий, кто призовет имя Господне, спасется.

Деян 2:14-21

Аллилуия, глас 8: Восстань, Господи, войди в покой Твой, Ты и ковчег святыни Твоей. Стих: Клялся Господь Давиду в истине и не отречется от неё.

# Евангелие от Луки, зачало 113

В то время Петр, встав, побежал ко гробу и, наклонившись, увидел только пелены лежащие, и пошел назад, дивясь сам в себе происшедшему. В тот же день двое из них шли в селение, отстоящее стадий на шестьдесят от Иерусалима, называемое Эммаус; и разговаривали между собою о всех сих событиях. И когда они разговаривали и рассуждали между собою, и Сам Иисус, приблизившись, пошел с ними. Но глаза их были удержаны, так что они не узнали Его. Он же сказал им: о чем это вы, идя, рассуждаете между собою, и отчего вы печальны? Один из них, именем Клеопа, сказал Ему в ответ: неужели Ты один из пришедших в Иерусалим не знаешь о происшедшем в нем в эти дни? И сказал им: о чем? Они сказали Ему: что было с Иисусом Назарянином, Который был пророк, сильный в деле и слове пред Богом и всем народом; как предали Его первосвященники и начальники наши для осуждения на смерть и распяли Его. А мы надеялись было, что Он есть Тот, Который должен избавить Израиля; но со всем тем, уже третий день ныне, как это произошло. Но и некоторые женщины из наших изумили нас: они были рано у гроба и не нашли тела Его и, придя, сказывали, что они видели и явление Ангелов, которые говорят, что Он жив. И пошли некоторые из наших ко гробу и нашли так, как и женщины говорили, но Его не видели. Тогда Он сказал им: о, несмысленные и медлительные сердцем, чтобы веровать всему, что предсказывали пророки! Не так ли надлежало пострадать Христу и войти в славу Свою? И, начав от Моисея, из всех пророков изъяснял им сказанное о Нем во всем Писании. И приблизились они к тому селению, в которое шли; и Он показывал им вид, что хочет идти далее. Но они удерживали Его, говоря: останься с нами, потому что день уже склонился к вечеру. И Он вошел и остался с ними. И когда Он возлежал с ними, то, взяв хлеб, благословил, преломил и подал им. Тогда открылись у них глаза, и они узнали Его. Но Он стал невидим для них. И они сказали друг другу: не горело ли в нас сердце наше, когда Он говорил нам на дороге и когда изъяснял нам Писание? И, встав в тот же час, возвратились в Иерусалим и нашли вместе одиннадцать Апостолов и бывших с ними, которые говорили, что Господь истинно воскрес и явился Симону. И они рассказывали о происшедшем на пути, и как Он был узнан ими в преломлении хлеба.

Лк 24:12-35

И далее продолжаем литургию Иоанна Златоуста.

# Вместо «Достойно» поем

Ангел возглашал Благодатной: / «Чистая Дева, радуйся! / И снова скажу: Радуйся! / Твой Сын воскрес в третий день из гроба, / (и мертвых воскресил». / Люди, торжествуйте!)

**И ирмос, глас 1:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

# Причастен

Тело Христово примите, / Источника бессмертия вкусите. / Аллилуия. (3)

# Тропарь Христос воскрес из мертвых: поется

- **❖** После слов предстоятеля: «Со страхом Божиим и верою приступите:» вместо «Благословен Грядущий во имя Господне:»
  - **❖** Во время причащения вместо «Тело Христово примите:»
  - ❖ После слов предстоятеля: «Спаси, Боже, народ Твой:» вместо «Мы увидели свет истинный:»
- ❖ После слов предстоятеля: «Всегда, ныне и присно, и во веки веков:» вместо «Да наполнятся уста наши:»

# на великой вечерне

По окончании 9-го часа настоятель став пред святым Престолом с кадилом изображает им крест и возглашает:

Благословен Бог наш всегда, ныне и присно и во веки веков.

Мы же отвечаем: Аминь.

Затем настоятель трижды поет: Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав. И хор поет тот же тропарь трижды.

Затем настоятель возглащает стихи: Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавилящие Его.

И после каждого стиха поем тропарь по одному разу: Христос воскрес из мертвых:

Стих 2: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Слава:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

И ныне:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Затем предстоятель поет громким голосом: Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Затем ектения великая: В мире Господу помолимся: и прочее. Хор: Аминь.

# На «Господи воззвах:» стихиры на 6. Стихиры воскресные, глас 4

**Стих**: Если Ты будешь замечать беззакония, Господи, Господи, кто устоит? Ибо у Тебя умилостивление.

Животворящему Твоему Кресту / непрестанно поклоняясь, Христе Боже, / воскресение Твое на третий день мы славим; / ибо им Ты обновил истлевшее человеческое естество, Всесильный, / и *путь* восхождения на небеса указал нам, / как единый Благой и Человеколюбец.

Стих: Ради имени Твоего я ожидал Тебя, Господи, положилась душа моя на слово Твоё, уповала душа моя на Господа.

Наказание за древо ослушания / Ты отменил, Спаситель древом Креста, / добровольно  $\kappa$  нему пригвожденный; / и, сойдя во ад, Всесильный, / Ты как Бог оковы смерти разорвал. / Потому мы поклоняемся Твоему воскресению из мертвых, / в радости взывая: / «Всесильный Господи, слава Тебе!»

**Стих**: От стражи утренней до ночи, от стражи утренней да уповает Израиль на Господа.

Врата ада сокрушил Ты, Господи, / и Своею смертию царство смерти разорил, / род же человеческий от тления освободил, / жизнь и бессмертие миру даровав, / и великую милость.

# Стихиры восточные, глас тот же

Стих: Ибо у Господа милость, и велико́ у Него избавление, и Он избавит Израиль от всех беззаконий его.

Придите, люди, воспоем / воскресение в третий день Спасителя, / которым мы избавились от несокрушимых адских оков / и все получили нетление и жизнь, u восклицаем: / «Распятый, и Погребенный, и Воскресший! / Спаси нас воскресением Твоим, / единый Человеколюбен!»

Стих: Хвалите Господа все народы, восхвалите Его, все племена.

Ангелы и люди воспевают / воскресение Твое на третий день, Спаситель, / которым просветились вселенной концы, / и от рабства врагу избавились все мы, восклицающие: / «Жизни Податель, всесильный Спаситель! / Спаси нас воскресением Твоим, / единый Человеколюбен!»

Стих: Ибо утвердилась милость Его на нас, и истина Господня пребывает вовек.

Врата медные Ты сокрушил, / и сломил засовы Христе Боже, / и падший род человеческий воскресил. / Потому мы единогласно взываем: / «Воскресший из мертвых Господи, слава Тебе!»

Слава: Господи! От Отца Твое рождение — / вневременно и вечно; / от Девы воплощение — / неизреченно для людей и неизъяснимо; / и во ад сошествие — / страшно для диавола и ангелов его: / ибо, смерть поправ, Ты в третий день воскрес / нетление людям даруя и великую милость.

И ныне, Богородичен: Через Тебя, Богородица, / ставший предком Божиим пророк Давид / благозвучно о Тебе провозгласил / пред сотворившем Тебе величие: / «Предстала Царица справа от Тебя». / Ибо Тебя Матерью, носительницей жизни сделал Бог, / без отца благоволивший воплотиться от Тебя, / чтобы обновить в нас Свой образ, погубленный страстями, / и, найдя заблудившуюся в горах овцу, / взяв на плечи ко Отцу принести, / и по Своей воле соединить с небесными Силами и спасти мир — / Христос, имеющий великую и богатую милость.

Вход с кадилом. «Свет отрадный:»

# Прокимен, глас 8

Гласом моим я к Господу воззвал, / гласом моим к Богу – и Он внял мне.

Стих: В день скорби моей я Бога взыскал.

Стих: Отказалась от утешения душа моя.

Стих: Боже, в святости путь Твой.

И снова: Гласом моим я к Господу воззвал, / гласом моим к Богу – и Он внял мне.

Пс 76:2,3А,3В,14А

**После ектения:** Возгласим все: **и** Сподоби, Господи, в вечер сей: **Затем:** Исполним вечернюю молитву:

# На стиховне стихира воскресная, глас 4

Ты, Господи, взойдя на Крест, / *от* прародителей *пришедшее* на нас проклятие отменил; / и сойдя во ад, бывших *в нем* от века узников освободил, / нетление даруя человеческому роду. / Потому мы, воспевая, славим / животворящее и спасительное Твое воскресение.

# И стихиры Пасхи, глас 5

Стих: Да восстанет Бог / и рассеются враги Его.

Пасха священная в сей день нам явилась, / — Пасха новая, святая, / Пасха таинственная, Пасха всеми чтимая. / Пасха — Христос Избавитель; / Пасха непорочная, / Пасха великая, / Пасха верных, / Пасха двери рая нам открывшая, / Пасха, освящающая всех верных.

Стих: Как исчезает дым, / да исчезнут.

Идите после видения, жены-благовестницы, / и Сиону возгласите: / «Прими от нас радость благовестия о воскресении Христовом!» / Веселись, ликуй и радуйся, Иерусалим, / Царя-Христа узрев, как жениха, / из гроба выходящим.

Стих: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Жены-мироносицы глубоким утром, / гробнице жизни Подателя представ, / нашли Ангела, на камне восседавшего, / и он, обратившись к ним, так возглашал: / «Что вы ищете Живого между мертвыми? / Что оплакиваете Нетленного, как тлению *подпавшего*? / Возвратившись, возвестите ученикам Его!»

Стих: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Пасха радостная, / Пасха, Господня Пасха, / Пасха всесвященная нам взошла. / Пасха! Радостно друг друга обнимем. / О, Пасха — избавление от скорби! / Ибо из гроба в сей день, / как из брачного чертога просияв, Христос / жен исполнил радости словами: / «Возвестите Апостолам!»

**Слава, и ныне, глас 5:** Воскресения день! / И засияем торжеством / и друг друга обнимем; / скажем: «Братья!» / и ненавидящим нас, / – всё простим ради воскресения / и так возгласим: / «Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ, / и тем, кто в гробницах, жизнь даровав!»

Затем: Христос воскрес из мертвых: (3), трижды, кроме конца стихиры.

**Диакон**: Премудрость. **Мы же**: Благослови. **Настоятель**: Сущий благословен — Христос Бог наш: **И мы**: Утверди Боже: **Настоятель**, **вместо**: **Слава Тебе**, **Христе Боже**: **возглашает**: Христос воскрес из мертвых, смертию смерть поправ. **И мы**: И тем, кто в гробницах, жизнь даровав. **И произносит отпуст**: Христос, воскресший из мертвых:

#### на утрени

**Настоятель, возглашает, изображая крест кадилом:** Слава святой, и единосущной, и животворящей, и нераздельной Троице всегда, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Затем настоятель трижды поет тропарь, глас 5:

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

И хор поет тот же тропарь трижды.

Затем настоятель возглашает стихи:

**Стих 1:** Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

И после каждого стиха поем тропарь по одному разу:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 2: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Слава:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

И ныне:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Затем предстоятель поет громким голосом: Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Затем ектения великая: В мире Господу помолимся: и прочее.

И по возгласе поем канон Пасхи на 14, ирмос: Воскресения день: дважды, тропари же на 10, с припевами: Христос воскрес: На «Слава:» и «и ныне:» прибавляем Богородичны, творение преподобных Феофана и Иосифа. Катавасия: Воскресения день: И после: Христос воскрес: трижды.

# КАНОН. Творение преп. Иоанна Дамаскина, глас 1. Песнь 1

**Ирмос:** Воскресения день! Просияем люди! / Пасха! Господня Пасха! / Ибо от смерти к жизни и с земли к небесам / Христос Бог нас перевел, / *песнь* победную поющих.

Припев: Христос воскрес из мертвых.

Очистим чувства и увидим / неприступным светом воскресения / сияющего Христа, / и говорящего: «Радуйтесь!» / ясно услышим, / воспевая *песнь* победную.

Припев: Христос воскрес из мертвых.

**Н**ебеса достойно да веселятся, / земля же да радуется, / да празднует и весь мир, / *как* видимый, *так* и невидимый: / ибо Христос восстал, веселье вечное.

# **Богородичны,** написанные преподобными Феофаном и Иосифом

Слава: Умерщвления предел сломила Ты, / носив во чреве жизнь вечную, Христа, / из гроба воссиявшего в сей день, / Дева всенепорочная, / и мир просветившего.

**И** ныне: Воскресшим увидев Сына Твоего и Бога, / радуйся с Апостолами, Богоблагодатная, Чистая! / И первой *слово* «Радуйся», как причина радости для всех, / приняла Ты, Богоматерь всенепорочная.

Катавасия: Воскресения день: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 3

**Ирмос:** Придите, будем пить питие новое, / не из камня бесплодного чудесно изводимое, / но бессмертия источник, / пролившийся из гроба Христом, / на Котором мы утверждаемся.

Припев: Христос воскрес из мертвых.

**Н**ыне все исполнилось света, / и небо, и земля и преисподняя: / пусть же празднует все творение восстание Христа, / на котором утверждается.

Припев: Христос воскрес из мертвых.

Вчера я погребался с Тобою, Христе, / – с Тобою воскресшим в сей день восстаю; / распинался я с Тобою вчера: / Сам прославь меня с Собой, Спаситель, / в Царстве Твоем!

**Слава:** К жизни непорочной / перехожу я в сей день, / по благости Родившегося от Тебя, Чистая, / и все *мира* концы светом озарившего.

**И** ныне: Увидев Бога, Которого по плоти / носила Ты во чреве, Чистая, / из мертвых восставшим, как сказал Он, ликуй, / и как Бога, Непорочная, Его величай.

**Катавасия:** Придите, будем пить питие новое: **И тропарь:** Христос воскрес из мертвых: (3) **Ектения малая.** 

# Ипакои, глас 4

Жены, пришедшие с Марией до рассвета / и нашедшие камень отваленным от гроба, / услышали от Ангела: «Во свете вечном Пребывающего / что вы ищете среди мертвых как человека? / Посмотрите на погребальные пелены, / бегите и миру возвестите, / что восстал Господь, умертвив смерть, / ибо Он — Сын Бога, спасающего род человеческий!»

#### Песнь 4

**Ирмос:** На божественной страже / Богословесный Аввакум да станет с нами / и покажет светоносного Ангела, / ясно возглашающего: / «В сей день – спасение миру, / ибо воскрес Христос, / как всемогущий».

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Мужем, как разверзший девственное чрево, / явился Христос; / а как предлагаемый в пищу, назван Агнцем, / непорочным же – как непричастный скверне, / Он, наша Пасха; / и, как Бог истинный, / зовется совершенным.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Как однолетний агнец, / для нас – добрый венец, / Благословенный добровольно заколот за всех, / как Пасха очистительная, / и вновь воссиял нам из гроба / прекрасным правды Солнцем.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Богоотец Давид / пред ковчегом, подобным тени, скакал, играя; / мы же, святой народ Божий, / исполнение прообразов видя, / возрадуемся боговдохновенно, / ибо воскрес Христос, как всемогущий.

**Слава:** Создавший Адама, Твоего праотца Чистая, / созидается от Тебя, / и в сей день Он смертью Своей упразднил / чрез того *пришедшую* смерть, / и всех озарил / божественными блистаниями воскресения.

**И** ныне: Видя Христа, Которого носила Ты в чреве, Чистая, / прекрасно из мертвых воссиявшего / в сей день для спасения всех, / славная и непорочная среди жен, и прекрасная, / с Апостолами радуясь, Его прославляй.

Катавасия: На божественной страже: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 5

**Ирмос:** Бодрствовать будем с раннего утра / и, вместо мура, песнь принесем Владыке, / и Христа узрим — правды Солнце, / всем жизнь излучающее.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

**Б**езмерное Твое милосердие видя, Христе, / связанные узами ада / к свету устремлялись / радостными стопами, / восхваляя Пасху вечную.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Приблизимся со светильниками в руках ко Христу, / выходящему из гроба, как жениху, / и отпразднуем вместе / с торжествующими Heбесными полками / Пасху Божию спасительную.

**Слава:** Просвещается Божественными / и живоносными лучами / воскресения Сына Твоего, Богоматерь Пречистая, / и радости исполняется благочестивых собрание.

**И** ныне: Не отверз Ты врат девства при воплощении, / не нарушил печатей гроба, Царь создания, / и потому, воскресшим Тебя видя, / Матерь радовалась.

Катавасия: Бодрствовать будем с раннего утра: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

# Песнь 6

**Ирмос:** Сошел Ты в глубочайшие *места* земли / и сокрушил засовы вечные, / державшие заключенных в оковы, Христе, / и на третий день, как из кита Иона, / воскрес из гроба.

### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Сохранив печати целыми, Христе, / Ты восстал из гроба, / заключенного *чрева* Девы / не повредивший при рождении Твоем, / и открыл нам райские двери.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Спаситель мой, / живая и не закалываемая жертва! / Сам Себя, как Бог, / добровольно принеся Отцу, / Ты воскресил с Собою / общего родоначальника Адама, / воскреснув из гроба.

**Слава:** Издревле удерживаемое / смертью и тлением, / возведено к нетленной и вечной жизни / Воплотившимся от Твоего пречистого чрева, / Богородица Дева.

**И ныне:** Сошел в глубочайшие *места* земли / в недра Твои, Чистая, Сошедший / и вселившийся, и воплотившийся превыше ума; / и воздвиг Он с Собою Адама, / воскреснув из гроба.

**Катавасия:** Сошел Ты в глубочайшие *места* земли: **И тропарь:** Христос воскрес из мертвых: (3)

Ектения малая.

# Кондак, глас 8

Хотя Ты и сошел во гроб, Бессмертный, / но уничтожил силу ада / и воскрес как победитель, Христе Боже, / женам-муроносицам возгласив: «Радуйтесь!» / и Твоим Апостолам мир даруя, / Ты, дающий падшим воскресение.

**Икос:** Прежде солнца *бывшее* Солнце, / зашедшее некогда во гроб, / придя еще до наступления утра, / искали как дневного света муроносицы-девы / и одна к другой взывали: / «О подруги, давайте помажем благовониями тело, / источающее жизнь и погребенное, / плоть *Того, Кто* воскрешает падшего Адама, / лежащую в гробнице. / Пойдемте, поспешим, как волхвы и поклонимся, / и принесем муро, как дары / уже не пеленами, а плащаницею Обвитому; / и прольем слезы и воскликнем: / «О Владыка, восстань, / дающий падшим воскресение!»

И чтение.

# Воскресная песнь

Воскресение Христа увидев, / поклонимся Святому Господу Иисусу, / единому безгрешному. / Кресту Твоему поклоняемся, Христе, / и Святое воскресение Твоё поём и славим, / ибо Ты — Бог наш, / кроме Тебя иного не знаем, / имя Твоё призываем. / Придите, все верные, / поклонимся святому Христову воскресению, / ибо вот, пришла через Крест / радость всему миру. / Всегда благословляя Господа, / воспеваем воскресение Его, / ибо Он, распятие претерпев, / смертию смерть сокрушил. (3)

**Затем:** Воскрес Иисус из гроба, / как предсказал, / даровав нам вечную жизнь / и великую милость. (3)

#### Песнь 7

**Ирмос:** Отроков из печи Избавивший, / став человеком, / страдает как смертный, / и *Своим* страданием / облекает смертное в красоту бессмертия, / Единый благословенный / Бог отцов и препрославленный.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Жены Богомудрые / с благовониями вслед Тебе спешили. / Но Кого они, как смертного, со слезами искали, / *Тому* с радостью поклонились, *как* живому Богу, / и Пасху таинственную / ученикам Твоим, Христе, благовествова́ли.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Смерти празднуем умерщвление, / ада разрушение, / иной — вечной — жизни начало, / и в восторге воспеваем *тому* Виновника / — Единого благословенного / Бога отцов и препрославленного.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Поистине священна / и в достойна всякого торжества / эта ночь, спасительная и светозарная, / светоносного дня воскресения предвестница, / в которую вечный Свет / из гроба во плоти для всех воссиял.

**Слава:** Умертвив в сей день смерть, / Сын Твой, Всенепорочная, / всем смертным жизнь, / пребывающую во веки веков даровал, / Единственный благословенный / Бог отцов и препрославленный.

**И ныне:** Царствующий над всем творением, / став человеком, / вселился в Твое чрево, Богоблагодатная, / и распятие и смерть претерпев, / воскрес как подобает Богу, / воздвигнув нас с Собою, как всесильный.

Катавасия: Отроков из печи Избавивший: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 8

**Ирмос:** Этот желанный и святой день, / первый от субботы, царственный и главный, / есть праздников праздник / и торжество из торжеств. / В сей *день* благословляем Христа вовеки!

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Придите, *вкусим* нового плода / виноградной лозы, / Божественного веселья, / в славный день воскресения, / и примем участие в Царстве Христа, / воспевая Его, как Бога, вовеки.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Подними очи твои, Сион, / и вокруг посмотри: / ибо вот, сошлись к тебе, / как божественно сияющие светила, / от запада, и севера, / и моря и востока дети твои, / благословляющие в тебе Христа вовеки.

# Припев: Пресвятая Троица, Боже наш, слава Тебе.

**Троичен:** Отец Вседержитель, и Слово, и Дух, / Единое в трех Лицах Существо, / Всевышнее и Божественнейшее! / В Тебя мы крещены / и Тебя благословляем во все века.

#### Благословим Отца и Сына, и Святого Духа, Господа.

Пришел в мир Творец / чрез Тебя, Дева Богородица, / и чрево ада расторгнув, / нам, смертным, воскресение даровал. / Потому мы благословляем Его вовеки.

# И ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь.

Низложив все могущество смерти, / Сын Твой, Дева, / Своим воскресением, как Бог крепкий, / вознес нас с Собою и обожил. / Потому мы воспеваем Его вовеки.

Катавасия: Этот желанный и святой день: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 9

Величай, душа моя, / воскресшего в третий день из гроба, / Христа – жизни Подателя.

**И первый лик ирмос:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

Затем второй лик поет второй припев: Величай, душа моя, / добровольно Пострадавшего, и Погребенного, / и Воскресшего в третий день из гроба. И ирмос: Светись, светись:

Затем первый лик поет третий припев: Христос — новая Пасха, / жертва живая, Агнец Божий, / подъемлющий грех мира.

О божественное, о возлюбленное, / о сладчайшее Твое слово! / Ибо Ты не ложно обещал / быть с нами до кончины века Христе! / Держась его, как якоря надежды нашей, / мы, верные, радуемся!

И второй лик поет тот же припев и тропарь.

Затем первый лик поет четвертый припев: Ангел возглашал Благодатной: / «Чистая Дева, радуйся! / И снова скажу: Радуйся! / Твой Сын воскрес в третий день из гроба, / (и мертвых воскресил». / Люди, торжествуйте!) И тропарь: О божественное, о возлюбленное:

И второй лик поет тот же припев и тропарь.

И также исполняем по одному разу к тропарям прочие восемь припевов:

Затем первый лик: Уснув, Ты пробудил умерших от века, / царственно-могучим голосом, / как *происшедший* от Иуды лев. И тропарь: О божественное, о возлюбленное:

**Второй лик:** Мария Магдалина прибежала ко гробу / и, увидев Христа, / стала спрашивать Его, как садовника.

О Пасха великая и священнейшая, Христе! / О, Мудрость, и Слово Божие, и Сила! / Даруй нам совершеннее к Тебе приобщиться / в вечно светлом дне Царства Твоего.

Затем первый лик: Окруженный блеском Ангел воскликнул женам: / «Перестаньте плакать, / ибо Христос воскрес!» И тропарь: О Пасха великая и священнейшая:

**Второй лик:** Христос воскрес, смерть поправ / и воскресив *с Собою* мертвых. / Люди, торжествуйте! **И тропарь:** О Пасха великая и священнейшая:

**Первый лик:** В сей день все творение / веселится и радуется, / ибо Христос воскрес и ад пленен. **И тропарь:** О Пасха великая и священнейшая:

**Второй лик:** В сей день Владыка пленил ад, / воздвигнув узников, / которыми тот владел от века и крепко *их* удерживал. **И тропарь:** О Пасха великая и священнейшая:

Первый лик: Величай, душа моя, власть / нераздельного в трех Лицах Божества.

Мы, верные, согласно / прославляем Тебя, Дева: / «Радуйся, Дверь Господня; / радуйся Град одушевленный; / радуйся, ибо благодаря Тебе / в сей день нам воссиял / свет воскресения из мертвых / от Тебя Рожденного.

**Второй лик:** Радуйся, Дева, радуйся! / Радуйся благословенная, радуйся, прославленная: / ибо Твой Сын воскрес / на третий день из гроба.

Веселись u радуйся, Божественная Дверь Света! / Ибо Иисус, зашедший во гроб, / взошел, просияв светлее солнца / и всех верных озарив, / Богом обрадованная Владычица!

Затем оба лика вместе поют припев: Величай, душа моя, / воскресшего в третий день из гроба, / Христа — жизни Подателя.

**И ирмос:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3) и ектения.

# Ексапостиларий

Плотию уснув, как смертный, / Ты, Царь и Господь, / на третий день воскрес, / Адама воздвигнув из тления и упразднив смерть. / Пасха нетления, / мира спасение! (3)

# На «Хвалите:» стихиры воскресные на 4, глас 4

# Стих: Хвалите Его за могущество Его, / хвалите Его по множеству величия Его.

**К**рест претерпевший и смерть / и воскресший из мертвых, всесильный Господи! / Прославляем Твое воскресение.

# Стих: Хвалите Его со звуком трубным, / хвалите Его на псалтири и гуслях.

Крестом Своим, Христе, / Ты от древнего проклятия освободил нас; / и смертию Своею / диавола, естество наше мучившего, бессильным явил / и воскресением Своим радости всё исполнил. / Потому мы взываем Тебе: / «Воскресший из мертвых, Господи, слава Тебе!»

# Стих: Хвалите Его на тимпане и в хороводе, / хвалите Его на струнах и органе.

Своим Крестом, Христе Спаситель, / наставь нас на истину Твою / и избавь нас от сетей врага. / Воскресший из мертвых! / Воскреси нас, падших грехом, / простри *нам* руку Твою, человеколюбивый Господи, / по молитвам святых Твоих.

# Стих: Хвалите Его на кимва́лах благозвучных, хвалите Его на кимва́лах звонких. / Всё, что́ дышит, да восхвалит Господа.

Недр Отца Своего не оставив, / единородное Слово Божие, / Ты пришел на землю по человеколюбию, / сделавшись непреложно человеком; / и Крест и смерть претерпел плотию, / непричастный страданиям по Божеству; / воскреснув же из мертвых, / Ты бессмертие даровал роду человеческому, / как единый всемогущий.

# И стихиры Пасхи, глас 5

# Стих: Да восстанет Бог / и рассеются враги Его.

Пасха священная в сей день нам явилась, / — Пасха новая, святая, / Пасха таинственная, Пасха всеми чтимая. / Пасха — Христос Избавитель; / Пасха непорочная, / Пасха великая, / Пасха верных, / Пасха двери рая нам открывшая, / Пасха, освящающая всех верных.

# Стих: Как исчезает дым, / да исчезнут.

Идите после видения, жены-благовестницы, / и Сиону возгласите: / «Прими от нас радость благовестия о воскресении Христовом!» / Веселись, ликуй и радуйся, Иерусалим, / Царя-Христа узрев, как жениха, / из гроба выходящим.

# Стих: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Жены-мироносицы глубоким утром, / гробнице жизни Подателя представ, / нашли Ангела, на камне восседавшего, / и он, обратившись к ним, так возглашал: / «Что вы ищете Живого между мертвыми? / Что оплакиваете Нетленного, как тлению *подпавшего*? / Возвратившись, возвестите ученикам Его!»

# Стих: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Пасха радостная, / Пасха, Господня Пасха, / Пасха всесвященная нам взошла. / Пасха! Радостно друг друга обнимем. / О, Пасха – избавление от скорби! / Ибо из гроба в сей день, / как из брачного чертога просияв, Христос / жен исполнил радости словами: / «Возвестите Апостолам!»

Слава, и ныне, глас 5: Воскресения день! / И засияем торжеством / и друг друга обнимем; / скажем: «Братья!» / и ненавидящим нас, / – всё простим ради воскресения / и так возгласим: / «Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ, / и тем, кто в гробницах, жизнь даровав!»

# Затем трижды поем тропарь, глас 5:

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Ектении и отпуст.

#### НА ЛИТУРГИИ

Диакон начинает: Благослови, владыка.

**Настоятель:** Благословенно царство Отца и Сына и Святого Духа, ныне и всегда, и во веки веков. Аминь.

Хор: Аминь.

И предстоятель с находящимися в алтаре трижды поет тропарь, глас 5:

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

И народ поет тот же тропарь трижды.

Затем предстоятель возглашает стихи:

**Стих 1:** Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

И после каждого стиха поем тропарь по одному разу:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 2: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Слава:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

И ныне:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Затем предстоятель поет громким голосом: Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, жизнь даровав.

Затем ектения великая: В мире Господу помолимся: и прочее.

#### Антифон 1, глас 2

Стих 1: Воскликните Господу, / вся земля!

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих 2: Воскликните Господу, вся земля, / воспойте же имени Его, воздайте славу хвалою Emy!

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих 3: Скажите Богу: как страшны дела Твои! / По множеству силы Твоей покорятся Тебе враги Твои.

Пс 65:3

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих 4: Вся земля да поклонится Тебе и да поет Тебе, / да поет же имени Твоему, Всевышний!

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Слава, и ныне: По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Ектения малая.

# Антифон 2, глас 2

Стих 1: Боже, сжалься над нами / и благослови нас.

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 2: Боже, сжалься над нами и благослови нас, / яви нам свет лица Твоего и помилуй нас.

Пс 66:2

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 3: Чтобы познали на земле путь Твой, / во всех племенах – спасение Твоё.

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 4: Да прославят Тебя народы, Боже, / да прославят Тебя народы все.

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Слава, и ныне: Единородный Сын:

Ектения малая.

# Антифон 3, глас 5

Стих 1: Да восстанет Бог / и рассеются враги Его.

Пс 67:2

# Тропарь, глас 5

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

**Стих 2:** Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Пс 67:3А

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся, / да возрадуются пред Богом.

пс 67:35-4

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

**Малый вход с Евангелием. Диакон или священник возглашает:** Премудрость! Станем благоговейно!

#### Входный стих

В собраниях благословляйте Бога, / Господа, от источников Израиля.

Пс 67:27

#### И поем тропарь, глас 5

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

#### Ипакои, глас 4

Жены, пришедшие с Марией до рассвета / и нашедшие камень отваленным от гроба, / услышали от Ангела: «Во свете вечном Пребывающего / что вы ищете среди мертвых как

человека? / Посмотрите на погребальные пелены, / бегите и миру возвестите, / что восстал Господь, умертвив смерть, / ибо Он – Сын Бога, спасающего род человеческий!»

#### Слава, и ныне, кондак, глас 8

Хотя Ты и сошел во гроб, Бессмертный, / но уничтожил силу ада / и воскрес как победитель, Христе Боже, / женам-муроносицам возгласив: «Радуйтесь!» / и Твоим Апостолам мир даруя, / Ты, дающий падшим воскресение.

# Вместо Трисвятого

Сколько вас во Христа ни крестилось, / во Христа вы все облеклись. / Аллилуия. (3)

# Прокимен, глас 6

Вспомнят имя Твоё / во всяком роде и роде. Стих: Услышь, Дочь, и посмотри, и склони ухо Твоё.

# Деяния святых Апостолов, зачало 5

В те дни сказал Петр народу: мужи Израильские! выслушайте слова сии: Иисуса Назорея, Мужа, засвидетельствованного вам от Бога силами и чудесами и знамениями, которые Бог сотворил через Него среди вас, как и сами знаете, Сего, по определенному совету и предведению Божию преданного, вы взяли и, пригвоздив руками беззаконных, убили; но Бог воскресил Его, расторгнув узы смерти, потому что ей невозможно было удержать Его. Ибо Давид говорит о Нем: видел я пред собою Господа всегда, ибо Он одесную меня, дабы я не поколебался. Оттого возрадовалось сердце мое и возвеселился язык мой; даже и плоть моя упокоится в уповании, ибо Ты не оставишь души моей в аде и не дашь святому Твоему увидеть тления. Ты дал мне познать путь жизни, Ты исполнишь меня радостью пред лицом Твоим. Мужи братия! да будет позволено с дерзновением сказать вам о праотце Давиде, что он и умер и погребен, и гроб его у нас до сего дня. Будучи же пророком и зная, что Бог с клятвою обещал ему от плода чресл его воздвигнуть Христа во плоти и посадить на престоле его, Он прежде сказал о воскресении Христа, что не оставлена душа Его в аде, и плоть Его не видела тления. Сего Иисуса Бог воскресил, чему все мы свидетели. Итак Он, быв вознесен десницею Божиею и приняв от Отца обетование Святого Духа, излил то, что вы ныне видите и слышите. Ибо Давид не восшел на небеса; но сам говорит: сказал Господь Господу моему: седи одесную Меня, доколе положу врагов Твоих в подножие ног Твоих. Итак твердо знай, весь дом Израилев, что Бог соделал Господом и Христом Сего Иисуса, Которого вы распяли.

Деян 2:22-36

#### Аллилуия, глас 2

Величает душа Моя Господа и возрадовался дух Мой о Боге, Спасителе Моём. Стих: Что призрел Он на смирение рабы Своей, ибо отныне назовут Меня блаженной все роды. лк 1:46–48

#### Евангелие от Иоанна, зачало 4

В то время стоял Иоанн и двое из учеников его. И, увидев идущего Иисуса, сказал: вот Агнец Божий. Услышав от него сии слова, оба ученика пошли за Иисусом. Иисус же, обратившись и увидев их идущих, говорит им: что вам надобно? Они сказали Ему: Равви, – что значит: учитель, – где живешь? Говорит им: пойдите и увидите. Они пошли и увидели, где Он живет; и пробыли у Него день тот. Было около десятого часа. Один из двух, слышавших от Иоанна об Иисусе и последовавших за Ним, был Андрей, брат Симона Петра. Он первый находит брата своего Симона и говорит ему: мы нашли Мессию, что значит:

Христос; и привел его к Иисусу. Иисус же, взглянув на него, сказал: ты – Симон, сын Ионин; ты наречешься Кифа, что значит: камень (Петр). На другой день Иисус восхотел идти в Галилею, и находит Филиппа и говорит ему: иди за Мною. Филипп же был из Вифсаиды, из одного города с Андреем и Петром. Филипп находит Нафанаила и говорит ему: мы нашли Того, о Котором писали Моисей в законе и пророки, Иисуса, сына Иосифова, из Назарета. Но Нафанаил сказал ему: из Назарета может ли быть что доброе? Филипп говорит ему: пойди и посмотри. Иисус, увидев идущего к Нему Нафанаила, говорит о нем: вот подлинно Израильтянин, в котором нет лукавства. Нафанаил говорит Ему: почему Ты знаешь меня? Иисус сказал ему в ответ: прежде нежели позвал тебя Филипп, когда ты был под смоковницею, Я видел тебя. Нафанаил отвечал Ему: Равви! Ты Сын Божий, Ты Царь Израилев. Иисус сказал ему в ответ: ты веришь, потому что Я тебе сказал: Я видел тебя под смоковницею; увидишь больше сего. И говорит ему: истинно, истинно говорю вам: отныне будете видеть небо отверстым и Ангелов Божиих восходящих и нисходящих к Сыну Человеческому.

Ин 1:35-51

И далее продолжаем литургию Иоанна Златоуста.

# Вместо «Достойно»

Ангел возглашал Благодатной: / «Чистая Дева, радуйся! / И снова скажу: Радуйся! / Твой Сын воскрес в третий день из гроба, / (и мертвых воскресил». / Люди, торжествуйте!)

**И ирмос, глас 1:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

# Причастен

Тело Христово примите, / Источника бессмертия вкусите. / Аллилуия. (3)

# Тропарь Христос воскрес из мертвых: поется

- **❖** После слов предстоятеля: «Со страхом Божиим и верою приступите:» вместо «Благословен Грядущий во имя Господне:»
  - **❖** Во время причащения вместо «Тело Христово примите:»
  - ❖ После слов предстоятеля: «Спаси, Боже, народ Твой:» вместо «Мы увидели свет истинный:»
- ❖ После слов предстоятеля: «Всегда, ныне и присно, и во веки веков:» вместо «Да наполнятся уста наши:»

# НА ВЕЛИКОЙ ВЕЧЕРНЕ

По окончании 9-го часа настоятель став пред святым Престолом с кадилом изображает им крест и возглащает:

Благословен Бог наш всегда, ныне и присно и во веки веков.

Мы же отвечаем: Аминь.

Затем настоятель трижды поет: Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав. И хор поет тот же тропарь трижды.

Затем настоятель возглащает стихи: Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

И после каждого стиха поем тропарь по одному разу: Христос воскрес из мертвых:

Стих 2: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Слава:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

И ныне:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Затем предстоятель поет громким голосом: Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Затем ектения великая: В мире Господу помолимся: и прочее. Хор: Аминь.

# На «Господи воззвах:» стихиры на 6. Стихиры воскресные, глас 5

**Стих**: Если Ты будешь замечать беззакония, Господи, Господи, кто устоит? Ибо у Тебя умилостивление.

Священным Своим Крестом, Христе, / Ты диавола посрамил, / и воскресением Своим жало греха притупил / и спас нас от врат смерти. / Прославляем Тебя, Единородный.

Стих: Ради имени Твоего я ожидал Тебя, Господи, положилась душа моя на слово Твоё, уповала душа моя на Господа.

Воскресение Дарующий роду человеческому / как овца на заклание был приведен. / Устрашились Его князья ада, / и отверзлись врата горестные; / ибо вошел Царь славы – Христос, / возглашая тем, кто во узах: «выходите», / и тем, кто во тьме: «откройтесь».

Стих: От стражи утренней до ночи, от стражи утренней да уповает Израиль на Господа.

Великое чудо! Создатель невидимого, / по человеколюбию плотию пострадав, / воскрес, как Бессмертный. / Придите, племена народов, поклонимся Ему; / ибо мы, милосердием Его от заблуждения избавившись, / воспевать единого в трех Ипостасях Бога научились.

# Стихиры восточные, глас тот же

Стих: Ибо у Господа милость, и велико́ у Него избавление, и Он избавит Израиль от всех беззаконий его.

Вечернее поклонение / приносим Тебе – немеркнущему свету, / в конце веков чрез плоть как  $\delta \omega$  в зеркале воссиявшему для мира, / и даже до ада нисшедшему, / и тамошнюю тьму рассеявшему, / и свет воскресения народам явившему. / Податель света Господи, слава Тебе!

Стих: Хвалите Господа все народы, восхвалите Его, все племена.

Начальника спасения нашего — Христа прославим; / ибо чрез воскресение Его из мертвых / мир от заблуждения был спасен; / радуется сонм Ангелов, / бежит обольщение демонов, / падший Адам восстал, / a диавол обессилен.

# Стих: Ибо утвердилась милость Его на нас, и истина Господня пребывает вовек.

Стражи были *так* научаемы беззаконниками: / «Скройте воскресение Христа: / возьмите деньги и скажите, / что, пока мы спали, из гроба украли мертвеца». / Кто видел, кто слышал, чтобы когда-нибудь крали мертвеца, / тем более — помазанного смирной и нагого, / оставившего во гробе / даже *пелены* погребальные свои? / Не заблуждайтесь, Иудеи; / поймите изречения пророков и познайте, / что Он поистине Избавитель мира и Всесильный.

**Слава:** Господи, ад пленивший / и смерть поправший, Спаситель наш, / мир просветивший священным Своим Крестом! / Помилуй нас.

**И ныне, Богородичен:** В Красном море / образ Невесты, брака не познавшей, / был начертан некогда. / Там – Моисей, разделитель воды, / здесь же – Гавриил, служитель чуда. / Тогда морскую глубину, не омочив ног, прошел Израиль, / ныне же Христа без семени родила Дева. / Море после прохода Израиля осталось непроходимым, / Непорочная по рождении Эммануила осталась неповрежденной. / Боже Сущий, – / и предсуществовавший, и явившийся как человек, / помилуй нас!

Вход с кадилом. «Свет отрадный:»

# Прокимен, глас 7

Услышь, Боже, молитву мою / и не презри моления моего.

Стих: Внемли мне и услышь меня.

Стих: Ибо возвели на меня беззаконие.

Стих: Я к Богу воззвал, и Господь услышал меня; вечером, и утром, и в полдень поведаю и возвещу.

И снова: Услышь, Боже, молитву мою / и не презри моления моего.

Пс 54:2,3А,4Б,17–18А

**После ектения:** Возгласим все: **и** Сподоби, Господи, в вечер сей: **Затем:** Исполним вечернюю молитву:

# На стиховне стихира воскресная, глас 5

Тебя, воплотившегося Спасителя Христа, / и небес не оставившего, / мы голосами песнопений величаем; / ибо Крест и смерть Ты принял за род наш, / как человеколюбивый Господь; / разрушив врата ада, Ты в третий день воскрес, / спасая души наши.

# И стихиры Пасхи, глас 5

Стих: Да восстанет Бог / и рассеются враги Его.

Пасха священная в сей день нам явилась, / — Пасха новая, святая, / Пасха таинственная, Пасха всеми чтимая. / Пасха — Христос Избавитель; / Пасха непорочная, / Пасха великая, / Пасха верных, / Пасха двери рая нам открывшая, / Пасха, освящающая всех верных.

Стих: Как исчезает дым, / да исчезнут.

Идите после видения, жены-благовестницы, / и Сиону возгласите: / «Прими от нас радость благовестия о воскресении Христовом!» / Веселись, ликуй и радуйся, Иерусалим, / Царя-Христа узрев, как жениха, / из гроба выходящим.

Стих: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Жены-мироносицы глубоким утром, / гробнице жизни Подателя представ, / нашли Ангела, на камне восседавшего, / и он, обратившись к ним, так возглашал: / «Что вы ищете Живого между мертвыми? / Что оплакиваете Нетленного, как тлению подпавшего? / Возвратившись, возвестите ученикам Его!»

Стих: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Пасха радостная, / Пасха, Господня Пасха, / Пасха всесвященная нам взошла. / Пасха! Радостно друг друга обнимем. / О, Пасха – избавление от скорби! / Ибо из гроба в сей день, / как из брачного чертога просияв, Христос / жен исполнил радости словами: / «Возвестите Апостолам!»

**Слава, и ныне, глас 5:** Воскресения день! / И засияем торжеством / и друг друга обнимем; / скажем: «Братья!» / и ненавидящим нас, / – всё простим ради воскресения / и так возгласим: / «Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ, / и тем, кто в гробницах, жизнь даровав!»

Затем: Христос воскрес из мертвых: (3), трижды, кроме конца стихиры.

**Диакон:** Премудрость. **Мы же:** Благослови. **Настоятель:** Сущий благословен — Христос Бог наш: **И мы:** Утверди Боже: **Настоятель, вместо: Слава Тебе, Христе Боже: возглашает:** Христос воскрес из мертвых, смертию смерть поправ. **И мы:** И тем, кто в гробницах, жизнь даровав. **И произносит отпуст:** Христос, воскресший из мертвых:

#### на утрени

**Настоятель, возглашает, изображая крест кадилом:** Слава святой, и единосущной, и животворящей, и нераздельной Троице всегда, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Затем настоятель трижды поет тропарь, глас 5:

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

И хор поет тот же тропарь трижды.

Затем настоятель возглашает стихи:

Стих 1: Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

И после каждого стиха поем тропарь по одному разу:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 2: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Слава:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

И ныне:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

**Затем предстоятель поет громким голосом:** Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Затем ектения великая: В мире Господу помолимся: и прочее.

И по возгласе поем канон Пасхи на 14, ирмос: Воскресения день: дважды, тропари же на 10, с припевами: Христос воскрес: На «Слава:» и «и ныне:» прибавляем Богородичны, творение преподобных Феофана и Иосифа. Катавасия: Воскресения день: И после: Христос воскрес: трижды.

# КАНОН. Творение преп. Иоанна Дамаскина, глас 1. Песнь 1

**Ирмос:** Воскресения день! Просияем люди! / Пасха! Господня Пасха! / Ибо от смерти к жизни и с земли к небесам / Христос Бог нас перевел, / *песнь* победную поющих.

Припев: Христос воскрес из мертвых.

Очистим чувства и увидим / неприступным светом воскресения / сияющего Христа, / и говорящего: «Радуйтесь!» / ясно услышим, / воспевая *песнь* победную.

Припев: Христос воскрес из мертвых.

Небеса достойно да веселятся, / земля же да радуется, / да празднует и весь мир, / *как* видимый, *так* и невидимый: / ибо Христос восстал, веселье вечное.

# Богородичны, написанные преподобными Феофаном и Иосифом

Слава: Умерщвления предел сломила Ты, / носив во чреве жизнь вечную, Христа, / из гроба воссиявшего в сей день, / Дева всенепорочная, / и мир просветившего.

**И** ныне: Воскресшим увидев Сына Твоего и Бога, / радуйся с Апостолами, Богоблагодатная, Чистая! / И первой *слово* «Радуйся», как причина радости для всех, / приняла Ты, Богоматерь всенепорочная.

Катавасия: Воскресения день: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 3

**Ирмос:** Придите, будем пить питие новое, / не из камня бесплодного чудесно изводимое, / но бессмертия источник, / пролившийся из гроба Христом, / на Котором мы утверждаемся.

Припев: Христос воскрес из мертвых.

Ныне все исполнилось света, / и небо, и земля и преисподняя: / пусть же празднует все творение восстание Христа, / на котором утверждается.

Припев: Христос воскрес из мертвых.

Вчера я погребался с Тобою, Христе, / – с Тобою воскресшим в сей день восстаю; / распинался я с Тобою вчера: / Сам прославь меня с Собой, Спаситель, / в Царстве Твоем!

**Слава:** К жизни непорочной / перехожу я в сей день, / по благости Родившегося от Тебя, Чистая, / и все *мира* концы светом озарившего.

**И ныне:** Увидев Бога, Которого по плоти / носила Ты во чреве, Чистая, / из мертвых восставшим, как сказал Он, ликуй, / и как Бога, Непорочная, Его величай.

**Катавасия:** Придите, будем пить питие новое: **И тропарь:** Христос воскрес из мертвых: (3) **Ектения малая.** 

#### Ипакои, глас 4

Жены, пришедшие с Марией до рассвета / и нашедшие камень отваленным от гроба, / услышали от Ангела: «Во свете вечном Пребывающего / что вы ищете среди мертвых как человека? / Посмотрите на погребальные пелены, / бегите и миру возвестите, / что восстал Господь, умертвив смерть, / ибо Он – Сын Бога, спасающего род человеческий!»

#### Песнь 4

**Ирмос:** На божественной страже / Богословесный Аввакум да станет с нами / и покажет светоносного Ангела, / ясно возглашающего: / «В сей день – спасение миру, / ибо воскрес Христос, / как всемогущий».

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Мужем, как разверзший девственное чрево, / явился Христос; / а как предлагаемый в пищу, назван Агнцем, / непорочным же – как непричастный скверне, / Он, наша Пасха; / и, как Бог истинный, / зовется совершенным.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Как однолетний агнец, / для нас – добрый венец, / Благословенный добровольно заколот за всех, / как Пасха очистительная, / и вновь воссиял нам из гроба / прекрасным правды Солнцем.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Богоотец Давид / пред ковчегом, подобным тени, скакал, играя; / мы же, святой народ Божий, / исполнение прообразов видя, / возрадуемся боговдохновенно, / ибо воскрес Христос, как всемогущий.

**Слава:** Создавший Адама, Твоего праотца Чистая, / созидается от Тебя, / и в сей день Он смертью Своей упразднил / чрез того *пришедшую* смерть, / и всех озарил / божественными блистаниями воскресения.

**И ныне:** Видя Христа, Которого носила Ты в чреве, Чистая, / прекрасно из мертвых воссиявшего / в сей день для спасения всех, / славная и непорочная среди жен, и прекрасная, / с Апостолами радуясь, Его прославляй.

Катавасия: На божественной страже: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 5

**Ирмос:** Бодрствовать будем с раннего утра / и, вместо мура, песнь принесем Владыке, / и Христа узрим – правды Солнце, / всем жизнь излучающее.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

**Б**езмерное Твое милосердие видя, Христе, / связанные узами ада / к свету устремлялись / радостными стопами, / восхваляя Пасху вечную.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Приблизимся со светильниками в руках ко Христу, / выходящему из гроба, как жениху, / и отпразднуем вместе / с торжествующими He bech b M u полками / Пасху Божию спасительную.

**Слава:** Просвещается Божественными / и живоносными лучами / воскресения Сына Твоего, Богоматерь Пречистая, / и радости исполняется благочестивых собрание.

**И** ныне: Не отверз Ты врат девства при воплощении, / не нарушил печатей гроба, Царь создания, / и потому, воскресшим Тебя видя, / Матерь радовалась.

Катавасия: Бодрствовать будем с раннего утра: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 6

**Ирмос:** Сошел Ты в глубочайшие *места* земли / и сокрушил засовы вечные, / державшие заключенных в оковы, Христе, / и на третий день, как из кита Иона, / воскрес из гроба.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Сохранив печати целыми, Христе, / Ты восстал из гроба, / заключенного *чрева* Девы / не повредивший при рождении Твоем, / и открыл нам райские двери.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Спаситель мой, / живая и не закалываемая жертва! / Сам Себя, как Бог, / добровольно принеся Отцу, / Ты воскресил с Собою / общего родоначальника Адама, / воскреснув из гроба.

**Слава:** Издревле удерживаемое / смертью и тлением, / возведено к нетленной и вечной жизни / Воплотившимся от Твоего пречистого чрева, / Богородица Дева.

**И ныне:** Сошел в глубочайшие *места* земли / в недра Твои, Чистая, Сошедший / и вселившийся, и воплотившийся превыше ума; / и воздвиг Он с Собою Адама, / воскреснув из гроба.

**Катавасия:** Сошел Ты в глубочайшие *места* земли: **И тропарь:** Христос воскрес из мертвых: (3)

Ектения малая.

#### Кондак, глас 8

Хотя Ты и сошел во гроб, Бессмертный, / но уничтожил силу ада / и воскрес как победитель, Христе Боже, / женам-муроносицам возгласив: «Радуйтесь!» / и Твоим Апостолам мир даруя, / Ты, дающий падшим воскресение.

**Икос:** Прежде солнца *бывшее* Солнце, / зашедшее некогда во гроб, / придя еще до наступления утра, / искали как дневного света муроносицы-девы / и одна к другой взывали: / «О подруги, давайте помажем благовониями тело, / источающее жизнь и погребенное, / плоть *Того, Кто* воскрешает падшего Адама, / лежащую в гробнице. / Пойдемте, поспешим, как волхвы и поклонимся, / и принесем муро, как дары / уже не пеленами, а плащаницею Обвитому; / и прольем слезы и воскликнем: / «О Владыка, восстань, / дающий падшим воскресение!»

И чтение.

#### Воскресная песнь

Воскресение Христа увидев, / поклонимся Святому Господу Иисусу, / единому безгрешному. / Кресту Твоему поклоняемся, Христе, / и Святое воскресение Твоё поём и славим, / ибо Ты — Бог наш, / кроме Тебя иного не знаем, / имя Твоё призываем. / Придите, все верные, / поклонимся святому Христову воскресению, / ибо вот, пришла через Крест / радость всему миру. / Всегда благословляя Господа, / воспеваем воскресение Его, / ибо Он, распятие претерпев, / смертию смерть сокрушил. (3)

**Затем:** Воскрес Иисус из гроба, / как предсказал, / даровав нам вечную жизнь / и великую милость. (3)

#### Песнь 7

**Ирмос:** Отроков из печи Избавивший, / став человеком, / страдает как смертный, / и *Своим* страданием / облекает смертное в красоту бессмертия, / Единый благословенный / Бог отцов и препрославленный.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Жены Богомудрые / с благовониями вслед Тебе спешили. / Но Кого они, как смертного, со слезами искали, / *Тому* с радостью поклонились, *как* живому Богу, / и Пасху таинственную / ученикам Твоим, Христе, благовествова́ли.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Смерти празднуем умерщвление, / ада разрушение, / иной — вечной — жизни начало, / и в восторге воспеваем *тому* Виновника / — Единого благословенного / Бога отцов и препрославленного.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Поистине священна / и в достойна всякого торжества / эта ночь, спасительная и светозарная, / светоносного дня воскресения предвестница, / в которую вечный Свет / из гроба во плоти для всех воссиял.

**Слава:** Умертвив в сей день смерть, / Сын Твой, Всенепорочная, / всем смертным жизнь, / пребывающую во веки веков даровал, / Единственный благословенный / Бог отцов и препрославленный.

**И ныне:** Царствующий над всем творением, / став человеком, / вселился в Твое чрево, Богоблагодатная, / и распятие и смерть претерпев, / воскрес как подобает Богу, / воздвигнув нас с Собою, как всесильный.

Катавасия: Отроков из печи Избавивший: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 8

**Ирмос:** Этот желанный и святой день, / первый от субботы, царственный и главный, / есть праздников праздник / и торжество из торжеств. / В сей *день* благословляем Христа вовеки!

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Придите, *вкусим* нового плода / виноградной лозы, / Божественного веселья, / в славный день воскресения, / и примем участие в Царстве Христа, / воспевая Его, как Бога, вовеки.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Подними очи твои, Сион, / и вокруг посмотри: / ибо вот, сошлись к тебе, / как божественно сияющие светила, / от запада, и севера, / и моря и востока дети твои, / благословляющие в тебе Христа вовеки.

# Припев: Пресвятая Троица, Боже наш, слава Тебе.

**Троичен:** Отец Вседержитель, и Слово, и Дух, / Единое в трех Лицах Существо, / Всевышнее и Божественнейшее! / В Тебя мы крещены / и Тебя благословляем во все века.

#### Благословим Отца и Сына, и Святого Духа, Господа.

Пришел в мир Творец / чрез Тебя, Дева Богородица, / и чрево ада расторгнув, / нам, смертным, воскресение даровал. / Потому мы благословляем Его вовеки.

# И ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь.

Низложив все могущество смерти, / Сын Твой, Дева, / Своим воскресением, как Бог крепкий, / вознес нас с Собою и обожил. / Потому мы воспеваем Его вовеки.

Катавасия: Этот желанный и святой день: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 9

Величай, душа моя, / воскресшего в третий день из гроба, / Христа – жизни Подателя.

**И первый лик ирмос:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

Затем второй лик поет второй припев: Величай, душа моя, / добровольно Пострадавшего, и Погребенного, / и Воскресшего в третий день из гроба. И ирмос: Светись, светись:

Затем первый лик поет третий припев: Христос — новая Пасха, / жертва живая, Агнец Божий, / подъемлющий грех мира.

О божественное, о возлюбленное, / о сладчайшее Твое слово! / Ибо Ты не ложно обещал / быть с нами до кончины века Христе! / Держась его, как якоря надежды нашей, / мы, верные, радуемся!

И второй лик поет тот же припев и тропарь.

Затем первый лик поет четвертый припев: Ангел возглашал Благодатной: / «Чистая Дева, радуйся! / И снова скажу: Радуйся! / Твой Сын воскрес в третий день из гроба, / (и мертвых воскресил». / Люди, торжествуйте!) И тропарь: О божественное, о возлюбленное:

И второй лик поет тот же припев и тропарь.

И также исполняем по одному разу к тропарям прочие восемь припевов:

Затем первый лик: Уснув, Ты пробудил умерших от века, / царственно-могучим голосом, / как *происшедший* от Иуды лев. **И тропарь:** О божественное, о возлюбленное:

**Второй лик:** Мария Магдалина прибежала ко гробу / и, увидев Христа, / стала спрашивать Его, как садовника.

О Пасха великая и священнейшая, Христе! / О, Мудрость, и Слово Божие, и Сила! / Даруй нам совершеннее к Тебе приобщиться / в вечно светлом дне Царства Твоего.

Затем первый лик: Окруженный блеском Ангел воскликнул женам: / «Перестаньте плакать, / ибо Христос воскрес!» И тропарь: О Пасха великая и священнейшая:

**Второй лик:** Христос воскрес, смерть поправ / и воскресив *с Собою* мертвых. / Люди, торжествуйте! **И тропарь:** О Пасха великая и священнейшая:

**Первый лик:** В сей день все творение / веселится и радуется, / ибо Христос воскрес и ад пленен. **И тропарь:** О Пасха великая и священнейшая:

**Второй лик:** В сей день Владыка пленил ад, / воздвигнув узников, / которыми тот владел от века и крепко *их* удерживал. **И тропарь:** О Пасха великая и священнейшая:

Первый лик: Величай, душа моя, власть / нераздельного в трех Лицах Божества.

Мы, верные, согласно / прославляем Тебя, Дева: / «Радуйся, Дверь Господня; / радуйся Град одушевленный; / радуйся, ибо благодаря Тебе / в сей день нам воссиял / свет воскресения из мертвых / от Тебя Рожденного.

**Второй лик:** Радуйся, Дева, радуйся! / Радуйся благословенная, радуйся, прославленная: / ибо Твой Сын воскрес / на третий день из гроба.

Веселись u радуйся, Божественная Дверь Света! / Ибо Иисус, зашедший во гроб, / взошел, просияв светлее солнца / и всех верных озарив, / Богом обрадованная Владычица!

Затем оба лика вместе поют припев: Величай, душа моя, / воскресшего в третий день из гроба, / Христа — жизни Подателя.

**И ирмос:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3) и ектения.

# Ексапостиларий

Плотию уснув, как смертный, / Ты, Царь и Господь, / на третий день воскрес, / Адама воздвигнув из тления и упразднив смерть. / Пасха нетления, / мира спасение! (3)

# На «Хвалите:» стихиры воскресные на 4, глас 5

# Стих: Хвалите Его за могущество Его, / хвалите Его по множеству величия Его.

Господи! Хотя и опечатан был гроб Твой беззаконниками, / но Ты вышел из гробницы  $ma\kappa$ , как u родился от Богородицы. / Не познали, как Ты воплотился, бесплотные Твои Ангелы; / не заметили, когда воскрес Ты, охранявшие Тебя воины. / Ведь оба эmu чуда для пытливых запечатаны, / но открыты для поклоняющихся с верою эmomy таинству; / даруй нам, воспевающим его, / радость и великую милость.

# Стих: Хвалите Его со звуком трубным, / хвалите Его на псалтири и гуслях.

Господи! Засовы вечные сокрушив / и оковы расторгнув, Ты воскрес из гроба, / оставив Свои погребальные *пелены* / во свидетельство истины трехдневного погребения Твоего, / и *уже* готов был к встрече в Галилее, / *еще* в пещере *воинами* охраняемый. / Велика милость Твоя, / непостижимый Спаситель! Помилуй нас.

# Стих: Хвалите Его на тимпане и в хороводе, / хвалите Его на струнах и органе.

Господи! Жены поспешили к Твоему гробу, / чтобы увидеть Тебя, Христа, нас ради пострадавшего; / и, придя, нашли Ангела, сидевшего на камне, / от ужасного явления откатившемся. / И он возгласил им, говоря: «Восстал Господь; / возвестите Его ученикам, что воскрес из мертвых / Спасающий души наши!»

# Стих: Хвалите Его на кимва́лах благозвучных, хвалите Его на кимва́лах звонких. / Всё, что́ дышит, да восхвалит Господа!

Господи! Как Ты вышел из запечатанного гроба, / так и вошел, когда двери были заперты, к Своим ученикам, / являя им *Свои* телесные страдания, / которые принял Ты, Спаситель долготерпеливый. / Как *происшедший* от семени Давидова, Ты раны претерпел, / а как Сын Божий, мир освободил. / Велика милость Твоя, / непостижимый Спаситель! Помилуй нас.

# И стихиры Пасхи, глас 5

# Стих: Да восстанет Бог / и рассеются враги Его.

Пасха священная в сей день нам явилась, / — Пасха новая, святая, / Пасха таинственная, Пасха всеми чтимая. / Пасха — Христос Избавитель; / Пасха непорочная, / Пасха великая, / Пасха верных, / Пасха двери рая нам открывшая, / Пасха, освящающая всех верных.

# Стих: Как исчезает дым, / да исчезнут.

Идите после видения, жены-благовестницы, / и Сиону возгласите: / «Прими от нас радость благовестия о воскресении Христовом!» / Веселись, ликуй и радуйся, Иерусалим, / Царя-Христа узрев, как жениха, / из гроба выходящим.

# Стих: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Жены-мироносицы глубоким утром, / гробнице жизни Подателя представ, / нашли Ангела, на камне восседавшего, / и он, обратившись к ним, так возглашал: / «Что вы ищете Живого между мертвыми? / Что оплакиваете Нетленного, как тлению *подпавшего*? / Возвратившись, возвестите ученикам Его!»

# Стих: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Пасха радостная, / Пасха, Господня Пасха, / Пасха всесвященная нам взошла. / Пасха! Радостно друг друга обнимем. / О, Пасха — избавление от скорби! / Ибо из гроба в сей день, / как из брачного чертога просияв, Христос / жен исполнил радости словами: / «Возвестите Апостолам!»

Слава, и ныне, глас 5: Воскресения день! / И засияем торжеством / и друг друга обнимем; / скажем: «Братья!» / и ненавидящим нас, / – всё простим ради воскресения / и так возгласим: / «Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ, / и тем, кто в гробницах, жизнь даровав!»

# Затем трижды поем тропарь, глас 5:

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Ектении и отпуст.

#### НА ЛИТУРГИИ

Диакон начинает: Благослови, владыка.

**Настоятель:** Благословенно царство Отца и Сына и Святого Духа, ныне и всегда, и во веки веков. Аминь.

Хор: Аминь.

И предстоятель с находящимися в алтаре трижды поет тропарь, глас 5:

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

И народ поет тот же тропарь трижды.

Затем предстоятель возглашает стихи:

**Стих 1:** Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

И после каждого стиха поем тропарь по одному разу:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 2: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Слава:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

И ныне

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

**Затем предстоятель поет громким голосом:** Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, жизнь даровав.

Затем ектения великая: В мире Господу помолимся: и прочее.

#### Антифон 1, глас 2

Стих 1: Воскликните Господу, / вся земля!

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих 2: Воскликните Господу, вся земля, / воспойте же имени Его, воздайте славу хвалою Emy!

# По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих 3: Скажите Богу: как страшны дела Твои! / По множеству силы Твоей покорятся Тебе враги Твои.

Пс 65:3

# По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих 4: Вся земля да поклонится Тебе и да поет Тебе, / да поет же имени Твоему, Всевышний!

# По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Слава, и ныне: По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Ектения малая.

# Антифон 2, глас 2

Стих 1: Боже, сжалься над нами / и благослови нас.

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 2: Боже, сжалься над нами и благослови нас, / яви нам свет лица Твоего и помилуй нас.

Пс 66:2

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 3: Чтобы познали на земле путь Твой, / во всех племенах — спасение Твоё. Пс 66:3

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 4: Да прославят Тебя народы, Боже, / да прославят Тебя народы все.

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Слава, и ныне: Единородный Сын:

Ектения малая.

# Антифон 3, глас 5

Стих 1: Да восстанет Бог / и рассеются враги Его.

Пс 67:2

# Тропарь, глас 5

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

**Стих 2:** Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

#### Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Пс 67:3А

# Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся, / да возрадуются пред Богом.  $п_{c}$  67:36-4

# Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

**Малый вход с Евангелием. Диакон или священник возглашает:** Премудрость! Станем благоговейно!

#### Входный стих

В собраниях благословляйте Бога, / Господа, от источников Израиля.

Пс 67:27

# И поем тропарь, глас 5

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

# Ипакои, глас 4

Жены, пришедшие с Марией до рассвета / и нашедшие камень отваленным от гроба, / услышали от Ангела: «Во свете вечном Пребывающего / что вы ищете среди мертвых как человека? / Посмотрите на погребальные пелены, / бегите и миру возвестите, / что восстал Господь, умертвив смерть, / ибо Он – Сын Бога, спасающего род человеческий!»

# Слава, и ныне, кондак, глас 8

Хотя Ты и сошел во гроб, Бессмертный, / но уничтожил силу ада / и воскрес как победитель, Христе Боже, / женам-муроносицам возгласив: «Радуйтесь!» / и Твоим Апостолам мир даруя, / Ты, дающий падшим воскресение.

# Вместо Трисвятого

Сколько вас во Христа ни крестилось, / во Христа вы все облеклись. / Аллилуия. (3)

**Прокимен, глас 3:** Пойте Богу нашему, пойте, / пойте Царю нашему, пойте. **Стих:** Все народы, рукоплещите, воскликните Богу гласом радости.

# Деяния святых Апостолов, зачало 6

В те дни сказал Петр народу: покайтесь, и да крестится каждый из вас во имя Иисуса Христа для прощения грехов; и получите дар Святого Духа. Ибо вам принадлежит обетование и детям вашим и всем дальним, кого ни призовет Господь Бог наш. И другими многими словами он свидетельствовал и увещевал, говоря: спасайтесь от рода сего развращенного. Итак охотно принявшие слово его крестились, и присоединилось в тот день душ около трех тысяч. И они постоянно пребывали в учении Апостолов, в общении и преломлении хлеба и в молитвах. Был же страх на всякой душе; и много чудес и знамений совершилось через Апостолов в Иерусалиме.

Деян 2:38-43

**Аллилуия, глас 4:** Укрепись и процветай, и царствуй ради истины, и кротости, и правды. **Стих:** Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие.

#### Евангелие от Иоанна, зачало 8

В то время был некто между фарисеями, именем Никодим, один из начальников Иудейских. Он пришел к Иисусу ночью и сказал Ему: Равви! мы знаем, что Ты учитель, пришедший от Бога; ибо таких чудес, какие Ты творишь, никто не может творить, если не будет с ним Бог. Иисус сказал ему в ответ: истинно, истинно говорю тебе, если кто не родится свыше, не может увидеть Царствия Божия. Никодим говорит Ему: как может человек родиться, будучи стар? неужели может он в другой раз войти в утробу матери своей и родиться? Иисус отвечал: истинно, истинно говорю тебе, если кто не родится от воды и Духа, не может войти в Царствие Божие. Рожденное от плоти есть плоть, а рожденное от Духа есть дух. Не удивляйся тому, что Я сказал тебе: должно вам родиться свыше. Дух дышит, где хочет, и голос его слышишь, а не знаешь, откуда приходит и куда уходит: так бывает со всяким, рожденным от Духа. Никодим сказал Ему в ответ: как это может быть? Иисус отвечал и сказал ему: ты – учитель Израилев, и этого ли не знаешь? Истинно, истинно говорю тебе: Мы говорим о том, что знаем, и свидетельствуем о том, что видели, а вы свидетельства Нашего не принимаете. Если Я сказал вам о земном, и вы не верите, - как поверите, если буду говорить вам о небесном? Никто не восходил на небо, как только сшедший с небес Сын Человеческий, сущий на небесах. И как Моисей вознес змию в

пустыне, так должно вознесенным быть Сыну Человеческому, дабы всякий, верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную.

Ин 3:1-15

И далее продолжаем литургию Иоанна Златоуста.

# Вместо «Достойно»

Ангел возглашал Благодатной: / «Чистая Дева, радуйся! / И снова скажу: Радуйся! / Твой Сын воскрес в третий день из гроба, / (и мертвых воскресил». / Люди, торжествуйте!)

**И ирмос, глас 1:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

# Причастен

Тело Христово примите, / Источника бессмертия вкусите. / Аллилуия. (3)

# Тропарь Христос воскрес из мертвых: поется

- **❖** После слов предстоятеля: «Со страхом Божиим и верою приступите:» вместо «Благословен Грядущий во имя Господне:»
  - ❖ Во время причащения вместо «Тело Христово примите:»
  - ❖ После слов предстоятеля: «Спаси, Боже, народ Твой:» вместо «Мы увидели свет истинный:»
- ❖ После слов предстоятеля: «Всегда, ныне и присно, и во веки веков:» вместо «Да наполнятся уста наши:»

# НА ВЕЛИКОЙ ВЕЧЕРНЕ

Поем последование, составленное господином Никифором Каллистом Ксанфопулом в честь Пресвятой Госпожи, Владычицы Богородицы, *именуемой* Живоносным Источником. В Типиконе мы не находим этого последования, но его положено совершать ради любви к Пресвятой Богородице.

По окончании 9-го часа настоятель став пред святым Престолом с кадилом изображает им крест и возглашает:

Благословен Бог наш всегда, ныне и присно и во веки веков.

Мы же отвечаем: Аминь.

Затем настоятель трижды поет: Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав. И хор поет тот же тропарь трижды.

Затем настоятель возглащает стихи: Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

И после каждого стиха поем тропарь по одному разу: Христос воскрес из мертвых:

Стих 2: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Слава:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

И ныне:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

**Затем предстоятель поет громким голосом:** Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Затем ектения великая: В мире Господу помолимся: и прочее. Хор: Аминь.

# На «Господи, воззвах:» стихиры на 10. Стихиры воскресные, глас 6

Стих: Выведи из темницы душу мою, чтобы мне прославить имя Твоё. Пс 141:8

Победу одерживая над адом, / на Крест взошел Ты, Христе,/ чтобы во тьме смертной сидевших воскресить с Собою; / среди мертвых – Свободный, / Источающий жизнь от Своего света, / всесильный Спаситель, помилуй нас!

Стих: Меня будут ждать праведные, доколе Ты не воздашь мне.

В сей день Христос, смерть поправ, / как сказал, воскрес, / и радость миру даровал, / чтобы все мы возглашали Emy песнь, так говоря: / «Источник жизни, неприступный свет, / всесильный Спаситель, помилуй нас!»

Стих: Из глубины я воззвал к Тебе, Господи, Господи, услышь голос мой. по 129:1

Пс 141:8Б

От Тебя, Господи, во всем творении Сущего, / куда мы, грешные, можем бежать? / На небо? *Но* Ты Сам *там* обитаешь. / Во ад? *Но* Ты попрал смерть. / В глубины морские? / *И* там рука Твоя, Владыка. / К Тебе прибегаем, к Тебе припадая, молим: / «Воскресший из мертвых, помилуй нас!»

# Стихиры восточные, глас тот же

# Стих: Да будут уши Твои внимательны к голосу моления моего.

Пс 129:2

Крестом Твоим, Христе, мы хвалимся, / и воскресение Твое поем и славим; / ибо Ты – Бог наш, / кроме Тебя иного не знаем.

**Стих**: Если Ты будешь замечать беззакония, Господи, Господи, кто устоит? Ибо у Тебя умилостивление.

Слава силе Твоей, Господи! / Ибо Ты лишил силы имеющего власть над смертью, / обновив нас Крестом Своим, / даруя нам жизнь и нетление.

Стих: Ради имени Твоего я ожидал Тебя, Господи, положилась душа моя на слово Твоё, уповала душа моя на Господа.

Всегда благословляя Господа, / воспеваем воскресение Его, / ибо Крест претерпев, / Он смертию смерть уничтожил.

# Стихиры Живоносного Источника, глас тот же

**Стих**: От стражи утренней до ночи, от стражи утренней да уповает Израиль на Господа.

Необычайные и предивные *дела* небес Владыка / над Тобою изначала совершил, Всенепорочная: / ибо Он свыше явственно сошел / как дождь во чрево Твое, Божия Невеста, / источником Тебя являя, / всякое благо и обилие исцелений изливающим, / благодеяния щедро источающим водою благодати / всем нуждающимся в укреплении душ и здравии телесном.

Стих: Ибо у Господа милость, и велико́ у Него избавление, и Он избавит Израиль от всех беззаконий его.

Манной небесной и рая источником божественным / именую Тебя, Дева Владычица, как надлежит: / ибо четыре конца земли прошел / поток и благодать источника Твоего, / покрывая ее необычайными чудесами всегда, / и все прошения пьющих эту воду исполняются. / Потому мы, носящие Христово имя, / радостно прибегаем с верою, / черпая всегда святыню, сладостью текущую.

Стих: Хвалите Господа все народы, восхвалите Его, все племена.

Струи исцелений Ты источаешь, Дева, / с верою прибегающим всегда / к источнику Твоему, Божия Невеста, / ибо изливаешь даром щедро и обильно болящим исцеления: / слепых, приходящих к Тебе, являешь видящими ясно, / хромых многих воздвигла Ты / и расслабленных укрепила, / умерщвленного же оживила возлиянием троекратным, / болезни страждущих водянкой и удушьем исцелила.

Стих: Ибо утвердилась милость Его на нас, и истина Господня пребывает вовек.

Необычайные и предивные *дела* небес Владыка / над Тобою изначала совершил, Всенепорочная: / ибо Он свыше явственно сошел / как дождь во чрево Твое, Божия Невеста, / источником Тебя являя, / всякое благо и обилие исцелений изливающим, / благодеяния щедро источающим водою благодати / всем нуждающимся в укреплении душ и здравии телесном.

**Слава, глас 6:** Кто изречет мощь Твою, Источник? / Ты, неистощимыми чудесами изобилуя, / многие и сверхъестественные исцеления совершаешь! / О великие *благодеяния*, на всех Тобою изливаемые! / Ибо Ты не только прогнала болезни тяжкие с любовью приходящих, / но и страсти душевные смываешь, / очищая *от них* Всенепорочная, / даруя со всем *этим* и великую милость.

И ныне, Богородичен: Кто не прославит Тебя, Всесвятая Дева? / Кто не воспоет девственного рождения от Тебя? / Ибо вне времени воссиявший от Отца Сын Единородный, / Он Самый произошел от Тебя, Чистой, неизъяснимо воплотившись. / Он − Бог по естеству, / и ради нас по естеству став человеком, / не разделяется на два лица, / но познается в двух неслиянных естествах. / Моли Его, Святая, Всеблаженная, / о помиловании душ наших.

Вход с кадилом. «Свет отрадный:»

# Прокимен, глас 7

Возлюблю Тебя, Господи, сила моя, / Господь – твердыня моя.

Стих: Бог мой – помощник мой, и буду надеяться на Него.

Стих: Восхваляя, призову Господа и от врагов моих спасусь.

Стих: Услышал Он из храма святого Своего голос мой.

И снова: Возлюблю Тебя, Господи, сила моя, / Господь – твердыня моя.

Пс 17:2-3А,3Б,4,7Б

# На стиховне стихира воскресная, глас 6

Воскресение Твое, Христе Спаситель, / Ангелы воспевают на небесах: / и нас на земле удостой / чистым сердцем / Тебя славить.

# Стихиры Богородице, глас 5

Радуйся, Живоносный Источник, / по морям разливающий чудеса на всю вселенную! / Океан невещественый, нильские струи превосходящий излиянием благодати! / Силоам второй, как из скалы воду источающий предивно / и действие Иордана получивший! / Манна спасительная и явно становящаяся / средством к удовлетворению нужды ищущего, / поистине обильная и щедрая, — / Христова Матерь, Отроковица, / изливающая миру великую милость!

#### Стих: Освятил обитель / Свою Всевышний.

Пс 45:5Б

Песнопениями превосходными, верные, / небесное Облако воспоем, / Каплю Небесную – жизни Подателя Христа / на землю не по *законам* естества дождем пролившую, / живую, бьющую и источающую бессмертие: / воду божественную, амброзию, *полную* нектара, / никогда по питии не истощающегося, / но жажду, изнуряющую души, утоляющего. / От нее пьющие разумно / потоки божественные изводят из чрева ума, / наводняющие всех благодатью изобильной.

# Стих: Речные потоки / веселят город Божий.

Пс 45.5 А

Радуйся, принявший Жизнь Источник, / неиссякаемо изливающий благодатные дары, / родник исцелений, / всю болезней силу, немощную и злую отгоняющий, / слепых прозрение и прокаженных божественное очищение, / источащий всякое лекарство от недугов / всем прибегающим с верою ко святилищу Твоему; / великая общая лечебница, / поистине бесплатная и готовая, — / Матерь Христа-Слова, / источающего миру великую милость.

Слава, глас 5: Вострубим в песнях, любящие праздновать, / восторжествуем при водах и возликуем, / радуясь неистощимым потокам Живоносного Источника! / Цари и князья да стекаются / и благодать из источника да черпают обильно: / ибо он спасал царей, а к одру прикованных прикосновением восставил. / Пастыри же и все от дожденосного облака / спасительную воду, сойдясь, почерпнем. / Те, кто в недугах – избавление; / те, кто в бедах – укрепление; / прохладу – те, кто в жажде; / слепые – очи, глухие – хороший слух, / болезненные – исцеление: / те, кто близок к смерти – влагу живоносную; / все – повсюду верным Проливающую воды спасения! / Начав рукоплескать, воскликнем так: / «Вечно живые струи изливающая от источника, Дева Чистая, / не переставай всегда ходатайствовать о рабах Твоих!»

**И** ныне, глас тот же: Воскресения день! / И засияем торжеством / и друг друга обнимем; / скажем: «Братья!» / и ненавидящим нас, / — всё простим ради воскресения / и так возгласим: / «Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ, / и тем, кто в гробницах, жизнь даровав!»

Затем: Христос воскрес из мертвых: (3), трижды, кроме конца стихиры.

**Диакон:** Премудрость. **Мы же:** Благослови. **Настоятель:** Сущий благословен — Христос Бог наш: **И мы:** Утверди Боже: **Настоятель, вместо: Слава Тебе, Христе Боже: возглашает:** Христос воскрес из мертвых, смертию смерть поправ. **И мы:** И тем, кто в гробницах, жизнь даровав. **И произносит отпуст:** Христос, воскресший из мертвых:

#### на утрени

**Настоятель, возглашает, изображая крест кадилом:** Слава святой, и единосущной, и животворящей, и нераздельной Троице всегда, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Затем настоятель трижды поет тропарь, глас 5:

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

И хор поет тот же тропарь трижды.

Затем настоятель возглашает стихи:

**Стих 1:** Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

И после каждого стиха поем тропарь по одному разу:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 2: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Слава:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

И ныне:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

**Затем предстоятель поет громким голосом:** Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Затем ектения великая: В мире Господу помолимся: и прочее.

И по возгласе поем канон Пасхи с ирмосами на 8 и Богородице на 6.

# КАНОН. Творение преп. Иоанна Дамаскина, глас 1. Песнь 1

**Ирмос:** Воскресения день! Просияем люди! / Пасха! Господня Пасха! / Ибо от смерти к жизни и с земли к небесам / Христос Бог нас перевел, / *песнь* победную поющих.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Очистим чувства и увидим / неприступным светом воскресения / сияющего Христа, / и говорящего: «Радуйтесь!» / ясно услышим, / воспевая *песнь* победную.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Небеса достойно да веселятся, / земля же да радуется, / да празднует и весь мир, / *как* видимый, *так* и невидимый: / ибо Христос восстал, веселье вечное.

# Канон Богородице. Песнь 1

# Припев: Пресвятая Богородица, спаси нас.

Ныне источи мне, / Дева-Богородица, Источник, / даруя слова благодать, / чтобы воспеть мне Твой источник, / изливающий верным жизнь и благодать: / ибо Ты Слово ипостасное источила.

# Припев: Пресвятая Богородица, спаси нас.

Лечебницей, высшей естества, / храм Твой всем является, / досточтимая Отроковица, / ибо от очевидной смерти / прибегающих в него верных он явно воздвигает / и сладость обильную источает всем.

**Слава:** Изливаешь Ты одна / нам с небес неистощимо / воистину благодатные дары: / ибо слепотой страдавшего / делаешь *способным* взирать на свет / новооткрытою *целебной* грязью, / непостижимым образом *об этом* / Льву свыше возгласив.

**И ныне:** Общая гордость человечества, Досточтимая, / радуйся Мария, радуйся, / ибо на Тебя Творец всего / сошел как капля явственно, / источником бессмертия Тебя явив, / Божия Невеста.

Катавасия: Воскресения день: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 3

**Ирмос:** Придите, будем пить питие новое, / не из камня бесплодного чудесно изводимое, / но бессмертия источник, / пролившийся из гроба Христом, / на Котором мы утверждаемся.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

**Н**ыне все исполнилось света, / и небо, и земля и преисподняя: / пусть же празднует все творение восстание Христа, / на котором утверждается.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Вчера я погребался с Тобою, Христе, / – с Тобою воскресшим в сей день восстаю; / распинался я с Тобою вчера: / Сам прославь меня с Собой, Спаситель, / в Царстве Твоем!

#### Канон Богородице

#### Припев: Пресвятая Богородица, спаси нас.

Светлым, святым храмом Владыки всего / я признаю Тебя, Отроковица, / и нетления источником, / воду изливающим – Христа, / которой мы жажду утоляем.

# Припев: Пресвятая Богородица, спаси нас.

Столь великую милость / Ты, Владычица-Источник, / самодержцу даруешь: / проход влаги, задерживавшейся тяжко / от мучительной закупорки камнем, / водою освободив!

**Слава:** Течет щедро благодать / от Тебя, Богородица Дева, обильно изливаясь: / хромые скачут благодаря Тебе, / очищается прокаженных множество, / а демоны потопляются.

**И** ныне: Всем верным даешь Ты исцеление, Источник: / царям, простолюдинам, нищим, / князьям, бедным u богатым вместе, / изливая воду — неизменное лекарство.

**Катавасия:** Придите, будем пить питие новое: **И тропарь:** Христос воскрес из мертвых: (3) **Ектения малая.** 

# Кондак Пасхи, глас 8

Хотя Ты и сошел во гроб, Бессмертный, / но уничтожил силу ада / и воскрес как победитель, Христе Боже, / женам-муроносицам возгласив: «Радуйтесь!» / и Твоим Апостолам мир даруя, / Ты, дающий падшим воскресение.

**Икос:** Прежде солнца *бывшее* Солнце, / зашедшее некогда во гроб, / придя еще до наступления утра, / искали как дневного света муроносицы-девы / и одна к другой взывали: / «О подруги, давайте помажем благовониями тело, / источающее жизнь и погребенное, / плоть *Того, Кто* воскрешает падшего Адама, / лежащую в гробнице. / Пойдемте, поспешим, как волхвы и поклонимся, / и принесем муро, как дары / уже не пеленами, а плащаницею Обвитому; / и прольем слезы и воскликнем: / «О Владыка, восстань, / дающий падшим воскресение!»

# Седален, глас 8

Неистощимый и живой родник, / источающий струи божественный источник, / согласно восхвалим, благодати прося: / ведь, в самом деле, он изливает исцеления каждый день, / являя их подобными, по меньшей мере, рек потокам. / Потому, как должно, с любовью приступая, / с верою почерпнем из источника неисчерпаемое здравие, воистину бессмертное, / орошающее явно благочестивых сердца, и устами возгласим, / «Ты – верных утешение!»

#### Песнь 4

**Ирмос:** На божественной страже / Богословесный Аввакум да станет с нами / и покажет светоносного Ангела, / ясно возглашающего: / «В сей день – спасение миру, / ибо воскрес Христос, / как всемогущий».

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Мужем, как разверзший девственное чрево, / явился Христос; / а как предлагаемый в пищу, назван Агнцем, / непорочным же – как непричастный скверне, / Он, наша Пасха; / и, как Бог истинный, / зовется совершенным.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Как однолетний агнец, / для нас — добрый венец, / Благословенный добровольно заколот за всех, /  $\kappa a \kappa$  Пасха очистительная, / и вновь воссиял нам из гроба / прекрасным правды Солнцем.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Богоотец Давид / пред ковчегом, подобным тени, скакал, играя; / мы же, святой народ Божий, / исполнение прообразов видя, / возрадуемся боговдохновенно, / ибо воскрес Христос, как всемогущий.

# Канон Богородице

# Припев: Пресвятая Богородица, спаси нас.

Воистину более песка / и каплей дождевых / возросло множество *чудных* дел / источника Твоего Дева, / непрестанно текущих по всей земле обильно / и всякого болящего тяжко / скоро исцеляющих.

# Припев: Пресвятая Богородица, спаси нас.

На пораженную раком грудь жены / возливается вода источника Твоего, / Дева Владычица, / и тотчас прекратились / страдания смертоносные от  $mo\ddot{u}$  струи, / и стало ясно, что рак прошел воистину.

**Слава:** Непостижимо и выше естества / открыто совершенное Тобою, Богородица! / Ибо вода источника Твоего становится лекарством, / недугам смертоносным противодействующим; / однако ясно его природу / никогда никто не уразумел.

**И** ныне: Всегда умерщвляет меня враг / усладительными нападениями, / Владычица, Источник-Богородица; / не пре́зри, поспеши, скорая Помощница, / и от сетей его меня избавь, / чтобы я непрестанно воспевал Тебя, / многими воспетую.

Катавасия: На божественной страже: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 5

**Ирмос:** Бодрствовать будем с раннего утра / и, вместо мура, песнь принесем Владыке, / и Христа узрим – правды Солнце, / всем жизнь излучающее.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

**Б**езмерное Твое милосердие видя, Христе, / связанные узами ада / к свету устремлялись / радостными стопами, / восхваляя Пасху вечную.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Приблизимся со светильниками в руках ко Христу, / выходящему из гроба, как жениху, / и отпразднуем вместе / с торжествующими *Небесными* полками / Пасху Божию спасительную.

# Канон Богородице

# Припев: Пресвятая Богородица, спаси нас.

Возвещаемые поистине дивные *дела* / Твоего источника, Дева Отроковица, / поражают смертных помышление, / ибо они превосходят естество, / всех верных освящая.

# Припев: Пресвятая Богородица, спаси нас.

Возвестили руно, манна и Силоам, / и скала, воду источавшая, / u соломонов притвор о благодати Твоей, / u иорданские потоки, / и источник самарянки.

**Слава:** Капли, Отроковица Дева, / те, *что из* Твоего источника, / даже мертвому вернули жизнь! / Выше слова и разумения совершившееся: / ибо все Твои *дела*, Всечистая, / слово человеческое превосходят.

**И ныне:** Страдания мои, Отроковица, исцели, / иссушив кровотечения источник, / и озноб, u пламени разжжение, / и болезненное состояние, / задержку влаги, и из чрева истечение!

Катавасия: Бодрствовать будем с раннего утра: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 6

**Ирмос:** Сошел Ты в глубочайшие *места* земли / и сокрушил засовы вечные, / державшие заключенных в оковы, Христе, / и на третий день, как из кита Иона, / воскрес из гроба.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Сохранив печати целыми, Христе, / Ты восстал из гроба, / заключенного *чрева* Девы / не повредивший при рождении Твоем, / и открыл нам райские двери.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Спаситель мой, / живая и не закалываемая жертва! / Сам Себя, как Бог, / добровольно принеся Отцу, / Ты воскресил с Собою / общего родоначальника Адама, / воскреснув из гроба.

# Канон Богородице

# Припев: Пресвятая Богородица, спаси нас.

Изречения Слова воспевают Тебя, Чистая, / как истинный Источник: / так как Премудрости Глубину / выше слова Ты рождаешь, / на тонком воздухе удерживающего потоки дождевые / и землю на воде.

#### Припев: Пресвятая Богородица, спаси нас.

Поддержала Ты лестниц тяжесть, / бывших там живописцев от сокрушения сохранив, / о Всесвятой Источник, / спасши и народ / из-под упавшего при землетрясении здания.

**Слава:** Утробы, не рождавшие прежде из-за бесплодия, / Ты разрешаешь явно / источника Твоего струей: / ибо, как всего Владыку девственно родившая, / и *другим* даруешь *способность* родить.

**И ныне:** Ни слово, ни ум, ни язык не могут / восхвалить, Чистая, рождение от Тебя Xpucma, / но немощны пред Тобой и посрамляются / философов важность и риторов остроумие.

**Катавасия:** Сошел Ты в глубочайшие *места* земли: **И тропарь:** Христос воскрес из мертвых: (3)

Ектения малая.

# Кондак Богородицы, глас 8

Из неистощимого Твоего источника, облагодатствованная Богом, / Ты одаряешь меня, изливая превыше слова / струи благодати Твоей неиссякаемой. / И вот, как Слово родившую превыше мысли, / я умоляю Тебя оросить меня Твоею благодатию, / да взываю Тебе: / «Радуйся, Вода спасительная!»

**Икос:** Чуждая скверны Богородица, / родившая неизреченно предвечное Слово Отчее, / широко раскрой уста мои, Досточтимая, / привлекая меня к хвале Твоей, / чтобы я прославлял Тебя, возглашая  $\kappa$  источнику Твоему так:

«Радуйся, Источник радости непрекращающейся; / радуйся, поток красоты неизреченной.

Радуйся, недугов различных прекращение; / радуйся, страстей разнообразных потопление.

Радуйся, струя прозрачнейшая, исцеляющая верных; / радуйся, вода благодатнейшая болящим многообразно.

Радуйся, река премудрости, неведение уносящая; / радуйся, напиток, бессмертие сердцу изливающий.

Радуйся, чаша манны, текущей жизнью; / радуйся купель и нектар, от Бога льющийся.

Радуйся избавление от немощи являющая; / радуйся, пламя болезни угашающая.

Радуйся, Вода спасительная!»

Синаксарий.

# Воскресная песнь

Воскресение Христа увидев, / поклонимся Святому Господу Иисусу, / единому безгрешному. / Кресту Твоему поклоняемся, Христе, / и Святое воскресение Твоё поём и славим, / ибо Ты — Бог наш, / кроме Тебя иного не знаем, / имя Твоё призываем. / Придите, все верные, / поклонимся святому Христову воскресению, / ибо вот, пришла через Крест / радость всему миру. / Всегда благословляя Господа, / воспеваем воскресение Его, / ибо Он, распятие претерпев, / смертию смерть сокрушил. (3)

**Затем:** Воскрес Иисус из гроба, / как предсказал, / даровав нам вечную жизнь / и великую милость. (3)

#### Песнь 7

**Ирмос:** Отроков из печи Избавивший, / став человеком, / страдает как смертный, / и *Своим* страданием / облекает смертное в красоту бессмертия, / Единый благословенный / Бог отцов и препрославленный.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Жены Богомудрые / с благовониями вслед Тебе спешили. / Но Кого они, как смертного, со слезами искали, / *Тому* с радостью поклонились, *как* живому Богу, / и Пасху таинственную / ученикам Твоим, Христе, благовествова́ли.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Смерти празднуем умерщвление, / ада разрушение, / иной — вечной — жизни начало, / и в восторге воспеваем momy Виновника / — Единого благословенного / Бога отцов и препрославленного.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Поистине священна / и в достойна всякого торжества / эта ночь, спасительная и светозарная, / светоносного дня воскресения предвестница, / в которую вечный Свет / из гроба во плоти для всех воссиял.

# Канон Богородице

# Припев: Пресвятая Богородица, спаси нас.

Наберите, болящие, воды целительной: / ибо изливает Всечистая / из божественного источника истинную усладу, / подлинно источая блаженства поток. / Потому и мы все струи обильные / с верою почерпнем.

#### Припев: Пресвятая Богородица, спаси нас.

Удивляют всех верных, *об этом* слышащих, / Твои, Владычица, необычайные чудеса: / ибо немых и глухих / прекрасно говорящими вода Твоя являет, / и тяжко страждущих врачует, / и исцеление подает.

**Слава:** Выводишь Ты из печи скорбей, / орошая водами из дивного источника / приступающих к Тебе, Досточтимая: / ибо от злокачественной язвы и погибели / некий человек освобождается, / и прокаженного Ты исцеляешь, / и воспаления гасишь.

**И ныне:** Юноши, и отроковицы, и все люди / с верою от души Владычицу / блистательно восхвалим: / ибо раны от гвоздей, ...., и язвы злые, / и опухоли, и расслабление исцелила Она.

Катавасия: Отроков из печи Избавивший: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 8

**Ирмос:** Этот желанный и святой день, / первый от субботы, царственный и главный, / есть праздников праздник / и торжество из торжеств. / В сей *день* благословляем Христа вовеки!

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Придите, *вкусим* нового плода / виноградной лозы, / Божественного веселья, / в славный день воскресения, / и примем участие в Царстве Христа, / воспевая Его, как Бога, вовеки.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Подними очи твои, Сион, / и вокруг посмотри: / ибо вот, сошлись к тебе, / как божественно сияющие светила, / от запада, и севера, / и моря и востока дети твои, / благословляющие в тебе Христа вовеки.

#### Припев: Пресвятая Троица, Боже наш, слава Тебе.

**Троичен:** Отец Вседержитель, и Слово, и Дух, / Единое в трех Лицах Существо, / Всевышнее и Божественнейшее! / В Тебя мы крещены / и Тебя благословляем во все века.

# Канон Богородице

#### Припев: Пресвятая Богородица, спаси нас.

Божественную и священную воду / источник Твой, Дева, изливает: / ибо отек больных водянкой *она* сгоняет совершенно / божественной благодати призыванием. / Потому Тебя, Источник, / мы почитаем вовеки.

### Припев: Пресвятая Богородица, спаси нас.

Почитаемую и жизнь источающую воду / все воспоем усердно: / ибо останавливает она течение / поветрия злого по стране / и для прохода делает ее свободной. / О чудеса Твои, чистая / Божия Родительница!

# Благословим Отца и Сына, и Святого Духа, Господа.

**К**акие уста, Всепрославленная, восхвалят / необычайное рождение от Тебя *Христа*? / Но и какой бы ум чудес источник взором охватил / и, словами рукоплеща, прославил? / Нет силы у *нашего* естества / делам Твоим удивляться!

# И ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь.

Вся мощь смерти исчезла разом / благодаря Тебе, о Царица и Госпожа! / Ибо Ты Царя и Жизнь бессмертную – Христа, / воду, манну, – источила навеки.

Катавасия: Этот желанный и святой день: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 9

Величай, душа моя, / воскресшего в третий день из гроба, / Христа – жизни Подателя.

**И первый лик ирмос:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

Затем второй лик поет второй припев: Величай, душа моя, / добровольно Пострадавшего, и Погребенного, / и Воскресшего в третий день из гроба. И ирмос: Светись, светись:

Затем первый лик поет третий припев: Христос — новая Пасха, / жертва живая, Агнец Божий, / подъемлющий грех мира.

О божественное, о возлюбленное, / о сладчайшее Твое слово! / Ибо Ты не ложно обещал / быть с нами до кончины века Христе! / Держась его, как якоря надежды нашей, / мы, верные, радуемся!

И второй лик поет тот же припев и тропарь.

Затем первый лик поет четвертый припев: Ангел возглашал Благодатной: / «Чистая Дева, радуйся! / И снова скажу: Радуйся! / Твой Сын воскрес в третий день из гроба, / (и мертвых воскресил». / Люди, торжествуйте!) И тропарь: О божественное, о возлюбленное:

И второй лик поет тот же припев и тропарь.

И также исполняем по одному разу к тропарям прочие восемь припевов:

Затем первый лик: Уснув, Ты пробудил умерших от века, / царственно-могучим голосом, / как *происшедший* от Иуды лев. **И тропарь:** О божественное, о возлюбленное:

**Второй лик:** Мария Магдалина прибежала ко гробу / и, увидев Христа, / стала спрашивать Его, как садовника.

О Пасха великая и священнейшая, Христе! / О, Мудрость, и Слово Божие, и Сила! / Даруй нам совершеннее к Тебе приобщиться / в вечно светлом дне Царства Твоего.

Затем первый лик: Окруженный блеском Ангел воскликнул женам: / «Перестаньте плакать, / ибо Христос воскрес!» И тропарь: О Пасха великая и священнейшая:

**Второй лик:** Христос воскрес, смерть поправ / и воскресив *с Собою* мертвых. / Люди, торжествуйте! **И тропарь:** О Пасха великая и священнейшая:

# Канон Богородице

**Первый лик:** Радуйся, Дева, радуйся! / Радуйся благословенная, радуйся, прославленная: / ибо Твой Сын воскрес / на третий день из гроба.

Воды все превосходит, Отроковица Чистая, / источника Твоего вода, / явно дарующая освобождение от недугов тяжких / и душам здравие всецелое, / как сверхъестественно изливающаяся.

**Второй лик:** Радуйся, Дева, радуйся! / Радуйся благословенная, радуйся, прославленная: / ибо Твой Сын воскрес / на третий день из гроба.

Воды все превосходит, Отроковица Чистая, / источника Твоего вода, / явно дарующая освобождение от недугов тяжких / и душам здравие всецелое, / как сверхъестественно изливающаяся.

Затем первый лик: Радуйся, Дева, радуйся! / Радуйся благословенная, радуйся, прославленная: / ибо Твой Сын воскрес / на третий день из гроба.

Вот, освобождение от недугов, новый Силоам / в источнике Твоем, Дева, все мы видим: / ибо очи получает *здесь* слепой, / мы же все постоянно здравие / к жизни приобретаем.

**Второй лик:** Радуйся, Дева, радуйся! / Радуйся благословенная, радуйся, прославленная: / ибо Твой Сын воскрес / на третий день из гроба.

Здравия ищущие, прибегните к источнику: / ибо Отроковица Дева обитает при  $mo\ddot{u}$  воде. / Торжествуй и радуйся, верных множество: / та́к, ка́к должно, ты всегда во святилище получишь / ответ на mвоu прошения.

Затем первый лик: Радуйся, Дева, радуйся! / Радуйся благословенная, радуйся, прославленная: / ибо Твой Сын воскрес / на третий день из гроба.

Возвысилась выше небес / вода Твоего источника / и земные бездны своими струями прошла: / она – амброзия души, нектар *для* верных, / мед из скалы и манны раздаяние.

**Второй лик:** Радуйся, Дева, радуйся! / Радуйся благословенная, радуйся, прославленная: / ибо Твой Сын воскрес / на третий день из гроба.

Радуешь царя Ты, Дева, источая сверхъестественно / из источника неиссякаемую благодать, / подавая ему всегда мощь против врагов, победы, / здравие и мир, и прошений исполнение.

Затем оба лика вместе поют припев: Величай, душа моя, / воскресшего в третий день из гроба, / Христа – жизни Подателя.

**И ирмос:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3) и ектения.

### Ексапостиларий Пасхи

Плотию уснув, как смертный, / Ты, Царь и Господь, / на третий день воскрес, / Адама воздвигнув из тления и упразднив смерть. / Пасха нетления, / мира спасение! (3)

# И Богородице

Источником Ты являешься воистину / воды живой, Владычица, / ибо смываешь душ u телес недуги тяжкие / одним Твоим прикосновением, / воду спасения — Христа изливая.

# На «Хвалите» стихиры на 8, воскресные на 4, глас 6

Стих: Совершить отмщение среди племён, обличение среди народов.

Крест Твой, Господи, / – жизнь и воскресение для народа Твоего; / и на него надеясь, / Тебя – воскресшего Бога нашего / мы воспеваем: «Помилуй нас!»

Стих: Связать царей их узами и славных их – ручными оковами железными.

Погребение Твое, Владыка, / рай отверзло роду человеческому; / и от тления избавленные, / Тебя – воскресшего Бога нашего / мы воспеваем: «Помилуй нас!»

Стих: Совершить среди них суд предписанный; слава сия – всем святым Его. пс 149:9

Пс 150:1

Со Отцом и Духом Христа воспоем, / воскресшего из мертвых, / и к Нему воззовем: / «Ты – жизнь наша и воскресение. / Помилуй нас!»

Стих: Хвалите Бога во святых Его, хвалите Его на тверди силы Его.

В третий день воскрес Ты, Христе, / из гроба, как написано, / с *Собою* воздвигнув праотца нашего. / Потому Тебя и славит род человеческий / и воспевает Твое воскресение.

# Стихиры Богородицы, глас 2

Стих: Хвалите Его за могущество Его, хвалите Его по множеству величия Его. пс 150:2

Вода источника / спасительной является для всех немощных; / приступим же с верою / и благодать почерпнем.

Стих: Хвалите Его со звуком трубным, хвалите Его на псалтири и гуслях. Пс 150:3

Колодец живительный источника бессмертия / приходящим с любовию подает / исцелений наводнение неисчерпаемое.

Стих: Хвалите Его на тимпане и в хороводе, хвалите Его на струнах и органе. по 150:4

Укрепляет души вода Девы! / Те, кто в сквернах страстей, / прибегнем к Отроковице / и от них отмоемся.

Стих: Хвалите Его на кимвалах благозвучных, хвалите Его на кимвалах звонких. Всё что дышит, да восхвалит Господа! пс 150:5-6

Сосуд священный Манну ныне щедро / из источника неиссякаемого проливает просящим: / все нужное *нам* давайте почерпнем!

# И стихиры Пасхи, глас 5

Стих: Да восстанет Бог / и рассеются враги Его.

Пасха священная в сей день нам явилась, / — Пасха новая, святая, / Пасха таинственная, Пасха всеми чтимая. / Пасха — Христос Избавитель; / Пасха непорочная, / Пасха великая, / Пасха верных, / Пасха двери рая нам открывшая, / Пасха, освящающая всех верных.

Стих: Как исчезает дым, / да исчезнут.

Идите после видения, жены-благовестницы, / и Сиону возгласите: / «Прими от нас радость благовестия о воскресении Христовом!» / Веселись, ликуй и радуйся, Иерусалим, / Царя-Христа узрев, как жениха, / из гроба выходящим.

Стих: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Жены-мироносицы глубоким утром, / гробнице жизни Подателя представ, / нашли Ангела, на камне восседавшего, / и он, обратившись к ним, так возглашал: / «Что вы ищете Живого между мертвыми? / Что оплакиваете Нетленного, как тлению *подпавшего*? / Возвратившись, возвестите ученикам Его!»

Стих: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Пасха радостная, / Пасха, Господня Пасха, / Пасха всесвященная нам взошла. / Пасха! Радостно друг друга обнимем. / О, Пасха — избавление от скорби! / Ибо из гроба в сей день, / как из брачного чертога просияв, Христос / жен исполнил радости словами: / «Возвестите Апостолам!»

**Слава, и ныне, глас 5:** Воскресения день! / И засияем торжеством / и друг друга обнимем; / скажем: «Братья!» / и ненавидящим нас, / – всё простим ради воскресения / и так

возгласим: / «Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ, / и тем, кто в гробницах, жизнь даровав!»

#### Затем трижды поем тропарь, глас 5:

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Ектении и отпуст.

#### на литургии

Диакон начинает: Благослови, владыка.

**Настоятель:** Благословенно царство Отца и Сына и Святого Духа, ныне и всегда, и во веки веков. Аминь.

Хор: Аминь.

И предстоятель с находящимися в алтаре трижды поет тропарь, глас 5:

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

И народ поет тот же тропарь трижды.

Затем предстоятель возглашает стихи:

**Стих 1:** Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

И после каждого стиха поем тропарь по одному разу:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 2: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Слава:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

И ныне:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

**Затем предстоятель поет громким голосом:** Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, жизнь даровав.

Затем ектения великая: В мире Господу помолимся: и прочее.

#### Антифон 1, глас 2

Стих 1: Воскликните Господу, / вся земля!

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих 2: Воскликните Господу, вся земля, / воспойте же имени Его, воздайте славу хвалою  $E_{MY}!$ 

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих 3: Скажите Богу: как страшны дела Твои! / По множеству силы Твоей покорятся Тебе враги Твои.

Пс 65:3

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих 4: Вся земля да поклонится Тебе и да поет Тебе, / да поет же имени Твоему, Всевышний!

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Слава, и ныне: По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Ектения малая.

# Антифон 2, глас 2

Стих 1: Боже, сжалься над нами / и благослови нас.

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 2: Боже, сжалься над нами и благослови нас, / яви нам свет лица Твоего и помилуй нас.

Пс 66:2

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 3: Чтобы познали на земле путь Твой, / во всех племенах – спасение Твоё.

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 4: Да прославят Тебя народы, Боже, / да прославят Тебя народы все.

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Слава, и ныне: Единородный Сын:

Ектения малая.

# Антифон 3, глас 5

Стих 1: Да восстанет Бог / и рассеются враги Его.

Пс 67:2

#### Тропарь, глас 5

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

**Стих 2:** Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Пс 67:3А

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся, / да возрадуются пред Богом.

пс 67:36-4

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

**Малый вход с Евангелием. Диакон или священник возглашает:** Премудрость! Станем благоговейно!

#### Входный стих

В собраниях благословляйте Бога, / Господа, от источников Израиля.

Пс 67:27

#### И поем тропарь, глас 5

Xристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

# Ипакои, глас 4

Жены, пришедшие с Марией до рассвета / и нашедшие камень отваленным от гроба, / услышали от Ангела: «Во свете вечном Пребывающего / что вы ищете среди мертвых как человека? / Посмотрите на погребальные пелены, / бегите и миру возвестите, / что восстал Господь, умертвив смерть, / ибо Он — Сын Бога, спасающего род человеческий!»

# Слава, кондак Богородицы, глас 8

Из неистощимого Твоего источника, облагодатствованная Богом, / Ты одаряешь меня, изливая превыше слова / струи благодати Твоей неиссякаемой. / И вот, как Слово родившую превыше мысли, / я умоляю Тебя оросить меня Твоею благодатию, / да взываю Тебе: / «Радуйся, Вода спасительная!»

# И ныне, кондак Пасхи, глас 8

Хотя Ты и сошел во гроб, Бессмертный, / но уничтожил силу ада / и воскрес как победитель, Христе Боже, / женам-муроносицам возгласив: «Радуйтесь!» / и Твоим Апостолам мир даруя, / Ты, дающий падшим воскресение.

# Вместо Трисвятого

Сколько вас во Христа ни крестилось, / во Христа вы все облеклись. / Аллилуия. (3)

**Прокимен, глас 8:** Во всю землю вышел голос их, / и в концы вселенной речи их. Стих: Небеса проповедуют славу Божию, о творении же рук Его возвещает твердь.

По 18:5А, 2

**Прокимен, глас 3, песнь Богородицы:** Величает душа Моя Господа и возрадовался дух Мой о Боге, Спасителе Моём.

лк 1:46–47

#### Деяния святых Апостолов, зачало 7

В то время Петр и Иоанн шли вместе в храм в час молитвы девятый. И был человек, хромой от чрева матери его, которого носили и сажали каждый день при дверях храма, называемых Красными, просить милостыни у входящих в храм. Он, увидев Петра и Иоанна перед входом в храм, просил у них милостыни. Петр с Иоанном, всмотревшись в него, сказали: взгляни на нас. И он пристально смотрел на них, надеясь получить от них чтонибудь. Но Петр сказал: серебра и золота нет у меня; а что имею, то даю тебе: во имя Иисуса Христа Назорея встань и ходи. И, взяв его за правую руку, поднял; и вдруг укрепились его ступни и колени, и вскочив, стал, и начал ходить, и вошел с ними в храм, ходя и скача, и хваля Бога.

Деян 3:1-8

# И Богородице, Послание к Филиппийцам, зачало 240

Братья, те же мысли да будут в вас, что и во Христе Иисусе: Он, будучи во образе Божием, не считал для Себя хищением быть равным Богу, но Самого Себя ума́лил, приня́в образ раба, быв в подобии человеческом и по виду став как человек. Он смирил Себя, быв послушным до смерти, и смерти крестной. Потому и Бог превознес Его и даровал Ему Имя, которое выше всякого имени, чтобы во имя Иисуса преклонилось всякое колено небесных, и земных, и преисподних, и всякий язык исповедал, что Господь – Иисус Христос, во славу Бога Отца.

Флп 2:5-1

Аллилуия, глас 1: Небеса возвестят чудеса Твои, Господи, и истину Твою – в собрании святых. Стих: Бог прославляем в сонме святых. Стих: Услышь, Дочь, и посмотри, и склони ухо Твоё.

#### Евангелие от Иоанна, зачало 7

В то время пришел Иисус в Капернаум, Сам и Матерь Его, и братья его, и ученики Его; и там пробыли немного дней. Приближалась Пасха Иудейская, и Иисус пришел в Иерусалим и нашел, что в храме продавали волов, овец и голубей, и сидели меновщики денег. И, сделав бич из веревок, выгнал из храма всех, также и овец и волов; и деньги у меновщиков рассыпал, а столы их опрокинул. И сказал продающим голубей: возьмите это отсюда и дома Отца Моего не делайте домом торговли. При сем ученики Его вспомнили, что написано: ревность по доме Твоем снедает Меня. На это Иудеи сказали: каким знамением докажешь Ты нам, что имеешь власть так поступать? Иисус сказал им в ответ: разрушьте храм сей, и Я в три дня воздвигну его. На это сказали Иудеи: сей храм строился сорок шесть лет, и Ты в три дня воздвигнешь его? А Он говорил о храме тела Своего. Когда же воскрес Он из мертвых, то ученики Его вспомнили, что Он говорил это, и поверили Писанию и слову, которое сказал Иисус.

Ин 2:12-22

# И Богородице, Евангелие от Луки, зачало 54

В то время вошел Иисус в одно селение. И женщина некая, по имени Марфа, приняла Его в дом свой. И у нее была сестра, звавшаяся Марией, которая, сев у ног Господа, слушала слово Его. Марфа же хлопотала о большом угощении и, подойдя, сказала: «Господи, Тебе дела нет, что сестра моя одну меня оставила служить? Скажи ей, чтобы она помогла мне». В ответ же Иисус сказал ей «Марфа, Марфа, ты заботишься и суетишься о многом, а одно только нужно: Мария же благую долю избрала, которая не отнимется у нее». Было же, когда говорил Он это, некая женщина, возвысив голос из толпы, сказала Ему: «Блаженно чрево, носившее Тебя, и сосцы, что Тебя вскормили!» Он же сказал: «Поистине блаженны слышащие слово Божие и соблюдающие его!»

Лк 10:38-42; 11:27-28

И далее продолжаем литургию Иоанна Златоуста.

### Вместо «Достойно»

Ангел возглашал Благодатной: / «Чистая Дева, радуйся! / И снова скажу: Радуйся! / Твой Сын воскрес в третий день из гроба, / (и мертвых воскресил». / Люди, торжествуйте!)

**И ирмос, глас 1:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

### Причастен

Тело Христово примите, / Источника бессмертия вкусите.

**И Богородице:** Чашу спасения приму / и имя Господне призову. / Аллилуия. (3) пс 115:4

#### Тропарь Христос воскрес из мертвых: поется

- **❖** После слов предстоятеля: «Со страхом Божиим и верою приступите:» вместо «Благословен Грядущий во имя Господне:»
  - Во время причащения вместо «Тело Христово примите:»
  - ❖ После слов предстоятеля: «Спаси, Боже, народ Твой:» вместо «Мы увидели свет истинный:»
- ❖ После слов предстоятеля: «Всегда, ныне и присно, и во веки веков:» вместо «Да наполнятся уста наши:»

# НА ВЕЛИКОЙ ВЕЧЕРНЕ

По окончании 9-го часа настоятель став пред святым Престолом с кадилом изображает им крест и возглашает:

Благословен Бог наш всегда, ныне и присно и во веки веков.

Мы же отвечаем: Аминь.

Затем настоятель трижды поет: Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав. И хор поет тот же тропарь трижды.

Затем настоятель возглащает стихи: Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавилящие Его.

И после каждого стиха поем тропарь по одному разу: Христос воскрес из мертвых:

Стих 2: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Слава:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

И ныне:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Затем предстоятель поет громким голосом: Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Затем ектения великая: В мире Господу помолимся: и прочее. Хор: Аминь.

# На «Господи воззвах» стихиры на 6. Стихиры воскресные, глас 8

**Стих**: Если Ты будешь замечать беззакония, Господи, Господи, кто устоит? Ибо у Тебя умилостивление.

Вечернюю песнь / и разумное служение / Тебе, Христе приносим; / ибо Ты благоволил / помиловать нас воскресением.

Стих: Ради имени Твоего я ожидал Тебя, Господи, положилась душа моя на слово Твоё, уповала душа моя на Господа.

Господи, Господи! / Не отринь нас от Твоего лица, / но благоволи помиловать нас воскресением.

**Стих**: От стражи утренней до ночи, от стражи утренней да уповает Израиль на Госпола.

Радуйся, святой Сион, / матерь церквей, Божие жилище! / Ибо ты первым получил / отпущение грехов чрез воскресение.

#### Стихиры восточные, глас тот же

Стих: Ибо у Господа милость, и велико́ у Него избавление, и Он избавит Израиль от всех беззаконий его.

Слово, прежде веков / родившееся от Бога Отца, / u Оно же в последние времена / от не познавшей брака Девы воплотившееся, / смерть через распятие претерпело по воле Своей / и некогда умерщвленного человека спасло / Своим воскресением.

Стих: Хвалите Господа все народы, восхвалите Его, все племена.

Твое из мертвых воскресение / мы славословим, Христе, / которым Ты освободил / Адамов род от самовластия ада / и даровал миру, как Бог, / жизнь вечную и великую милость.

Стих: Ибо утвердилась милость Его на нас, и истина Господня пребывает вовек.

Слава Тебе, Христе Спаситель, / Сын Божий единородный, / пригвожденный ко Кресту / и воскресший в третий день из гроба!

**Слава:** Прославляем Тебя, Господи, / ради нас добровольно Крест претерпевшего, / и Тебе поклоняемся, всемогущий Спаситель. / Не отринь нас от лица Твоего, / но услышь и спаси нас воскресением Своим, Человеколюбец.

И ныне, Богородичен: Царь Небесный / по человеколюбию на земле явился / и обитал среди людей; / ибо, приняв плоть от чистой Девы / и от Нее произойдя с этой плотию, / Он пребывает единым Сыном, / двойственным по естеству, но не по Ипостаси. / Потому провозглашая Его воистину / совершенным Богом и совершенным человеком, / мы исповедуем Христа Богом нашим. / Моли Его, Матерь, брака не познавшая, / о помиловании душ наших.

Вход с кадилом. «Свет отрадный:»

# Прокимен, глас 8

Дал Ты наследие / боящимся имени Твоего, Господи.

Стих: От концов земли к Тебе я воззвал.

Стих: Укроюсь под кровом крыльев Твоих.

Стих: Так я буду петь имени Твоему вовеки.

И снова: Дал Ты наследие / боящимся имени Твоего, Господи.

Пс 60:65,3A,5Б,9A

**После ектения:** Возгласим все: **и** Сподоби, Господи, в вечер сей: **Затем:** Исполним вечернюю молитву:

# На стиховне стихира воскресная, глас 8

Взошел на Крест Ты, Иисусе, / нисшедший с небес; / пришел на смерть — Жизнь бессмертная, / к пребывавшим во тьме — Свет истинный, / к падшим — Воскресение всех. / Просвещение и Спаситель наш, слава Тебе!

### И стихиры Пасхи, глас 5

Стих: Да восстанет Бог / и рассеются враги Его.

Пасха священная в сей день нам явилась, / — Пасха новая, святая, / Пасха таинственная, Пасха всеми чтимая. / Пасха — Христос Избавитель; / Пасха непорочная, / Пасха великая, / Пасха верных, / Пасха двери рая нам открывшая, / Пасха, освящающая всех верных.

Стих: Как исчезает дым, / да исчезнут.

Идите после видения, жены-благовестницы, / и Сиону возгласите: / «Прими от нас радость благовестия о воскресении Христовом!» / Веселись, ликуй и радуйся, Иерусалим, / Царя-Христа узрев, как жениха, / из гроба выходящим.

Стих: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Жены-мироносицы глубоким утром, / гробнице жизни Подателя представ, / нашли Ангела, на камне восседавшего, / и он, обратившись к ним, так возглашал: / «Что вы ищете Живого между мертвыми? / Что оплакиваете Нетленного, как тлению подпавшего? / Возвратившись, возвестите ученикам Его!»

Стих: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Пасха радостная, / Пасха, Господня Пасха, / Пасха всесвященная нам взошла. / Пасха! Радостно друг друга обнимем. / О, Пасха — избавление от скорби! / Ибо из гроба в сей день, / как из брачного чертога просияв, Христос / жен исполнил радости словами: / «Возвестите Апостолам!»

**Слава, и ныне, глас 5:** Воскресения день! / И засияем торжеством / и друг друга обнимем; / скажем: «Братья!» / и ненавидящим нас, / – всё простим ради воскресения / и так возгласим: / «Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ, / и тем, кто в гробницах, жизнь даровав!»

Затем: Христос воскрес из мертвых: (3), трижды, кроме конца стихиры.

**Диакон:** Премудрость. **Мы же:** Благослови. **Настоятель:** Сущий благословен — Христос Бог наш: **И мы:** Утверди Боже: **Настоятель, вместо: Слава Тебе, Христе Боже: возглашает:** Христос воскрес из мертвых, смертию смерть поправ. **И мы:** И тем, кто в гробницах, жизнь даровав. **И произносит отпуст:** Христос, воскресший из мертвых:

#### на утрени

**Настоятель, возглашает, изображая крест кадилом:** Слава святой, и единосущной, и животворящей, и нераздельной Троице всегда, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Затем настоятель трижды поет:

# Тропарь, глас 5

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

И хор поет тот же тропарь трижды.

Затем настоятель возглашает стихи:

**Стих 1:** Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

И после каждого стиха поем тропарь по одному разу:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 2: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Слава:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

И ныне:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

**Затем предстоятель поет громким голосом:** Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Затем ектения великая: В мире Господу помолимся: и прочее.

И по возгласе поем канон Пасхи на 14, ирмос: Воскресения день: дважды, тропари же на 10, с припевами: Христос воскрес: На «Слава:» и «и ныне:» прибавляем Богородичны, творение преподобных Феофана и Иосифа. Катавасия: Воскресения день: И после: Христос воскрес: трижды.

# КАНОН. Творение преп. Иоанна Дамаскина, глас 1. Песнь 1

**Ирмос:** Воскресения день! Просияем люди! / Пасха! Господня Пасха! / Ибо от смерти к жизни и с земли к небесам / Христос Бог нас перевел, / *песнь* победную поющих.

### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Очистим чувства и увидим / неприступным светом воскресения / сияющего Христа, / и говорящего: «Радуйтесь!» / ясно услышим, / воспевая *песнь* победную.

### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Небеса достойно да веселятся, / земля же да радуется, / да празднует и весь мир, / *как* видимый, *так* и невидимый: / ибо Христос восстал, веселье вечное.

# Богородичны, написанные преподобными Феофаном и Иосифом

Слава: Умерщвления предел сломила Ты, / носив во чреве жизнь вечную, Христа, / из гроба воссиявшего в сей день, / Дева всенепорочная, / и мир просветившего.

**И** ныне: Воскресшим увидев Сына Твоего и Бога, / радуйся с Апостолами, Богоблагодатная, Чистая! / И первой *слово* «Радуйся», как причина радости для всех, / приняла Ты, Богоматерь всенепорочная.

Катавасия: Воскресения день: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 3

**Ирмос:** Придите, будем пить питие новое, / не из камня бесплодного чудесно изводимое, / но бессмертия источник, / пролившийся из гроба Христом, / на Котором мы утверждаемся.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

**Н**ыне все исполнилось света, / и небо, и земля и преисподняя: / пусть же празднует все творение восстание Христа, / на котором утверждается.

### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Вчера я погребался с Тобою, Христе, / – с Тобою воскресшим в сей день восстаю; / распинался я с Тобою вчера: / Сам прославь меня с Собой, Спаситель, / в Царстве Твоем!

**Слава:** К жизни непорочной / перехожу я в сей день, / по благости Родившегося от Тебя, Чистая, / и все *мира* концы светом озарившего.

**И** ныне: Увидев Бога, Которого по плоти / носила Ты во чреве, Чистая, / из мертвых восставшим, как сказал Он, ликуй, / и как Бога, Непорочная, Его величай.

**Катавасия:** Придите, будем пить питие новое: **И тропарь:** Христос воскрес из мертвых: (3) **Ектения малая.** 

# Ипакои, глас 4

Жены, пришедшие с Марией до рассвета / и нашедшие камень отваленным от гроба, / услышали от Ангела: «Во свете вечном Пребывающего / что вы ищете среди мертвых как человека? / Посмотрите на погребальные пелены, / бегите и миру возвестите, / что восстал Господь, умертвив смерть, / ибо Он – Сын Бога, спасающего род человеческий!»

#### Песнь 4

**Ирмос:** На божественной страже / Богословесный Аввакум да станет с нами / и покажет светоносного Ангела, / ясно возглашающего: / «В сей день – спасение миру, / ибо воскрес Христос, / как всемогущий».

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Мужем, как разверзший девственное чрево, / явился Христос; / а как предлагаемый в пищу, назван Агнцем, / непорочным же – как непричастный скверне, / Он, наша Пасха; / и, как Бог истинный, / зовется совершенным.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Как однолетний агнец, / для нас – добрый венец, / Благословенный добровольно заколот за всех, / как Пасха очистительная, / и вновь воссиял нам из гроба / прекрасным правды Солнцем.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Богоотец Давид / пред ковчегом, подобным тени, скакал, играя; / мы же, святой народ Божий, / исполнение прообразов видя, / возрадуемся боговдохновенно, / ибо воскрес Христос, как всемогущий.

**Слава:** Создавший Адама, Твоего праотца Чистая, / созидается от Тебя, / и в сей день Он смертью Своей упразднил / чрез того *пришедшую* смерть, / и всех озарил / божественными блистаниями воскресения.

**И ныне:** Видя Христа, Которого носила Ты в чреве, Чистая, / прекрасно из мертвых воссиявшего / в сей день для спасения всех, / славная и непорочная среди жен, и прекрасная, / с Апостолами радуясь, Его прославляй.

Катавасия: На божественной страже: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 5

**Ирмос:** Бодрствовать будем с раннего утра / и, вместо мура, песнь принесем Владыке, / и Христа узрим — правды Солнце, / всем жизнь излучающее.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

**Б**езмерное Твое милосердие видя, Христе, / связанные узами ада / к свету устремлялись / радостными стопами, / восхваляя Пасху вечную.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Приблизимся со светильниками в руках ко Христу, / выходящему из гроба, как жениху, / и отпразднуем вместе / с торжествующими *Небесными* полками / Пасху Божию спасительную.

**Слава:** Просвещается Божественными / и живоносными лучами / воскресения Сына Твоего, Богоматерь Пречистая, / и радости исполняется благочестивых собрание.

**И** ныне: Не отверз Ты врат девства при воплощении, / не нарушил печатей гроба, Царь создания, / и потому, воскресшим Тебя видя, / Матерь радовалась.

Катавасия: Бодрствовать будем с раннего угра: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 6

**Ирмос:** Сошел Ты в глубочайшие *места* земли / и сокрушил засовы вечные, / державшие заключенных в оковы, Христе, / и на третий день, как из кита Иона, / воскрес из гроба.

#### Припев: Христос воскрес из мертвых.

Сохранив печати целыми, Христе, / Ты восстал из гроба, / заключенного *чрева* Девы / не повредивший при рождении Твоем, / и открыл нам райские двери.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Спаситель мой, / живая и не закалываемая жертва! / Сам Себя, как Бог, / добровольно принеся Отцу, / Ты воскресил с Собою / общего родоначальника Адама, / воскреснув из гроба.

**Слава:** Издревле удерживаемое / смертью и тлением, / возведено к нетленной и вечной жизни / Воплотившимся от Твоего пречистого чрева, / Богородица Дева.

**И** ныне: Сошел в глубочайшие *места* земли / в недра Твои, Чистая, Сошедший / и вселившийся, и воплотившийся превыше ума; / и воздвиг Он с Собою Адама, / воскреснув из гроба.

**Катавасия:** Сошел Ты в глубочайшие *места* земли: **И тропарь:** Христос воскрес из мертвых: (3)

Ектения малая.

#### Кондак, глас 8

Хотя Ты и сошел во гроб, Бессмертный, / но уничтожил силу ада / и воскрес как победитель, Христе Боже, / женам-муроносицам возгласив: «Радуйтесь!» / и Твоим Апостолам мир даруя, / Ты, дающий падшим воскресение.

**Икос:** Прежде солнца *бывшее* Солнце, / зашедшее некогда во гроб, / придя еще до наступления утра, / искали как дневного света муроносицы-девы / и одна к другой взывали: / «О подруги, давайте помажем благовониями тело, / источающее жизнь и погребенное, / плоть *Того, Кто* воскрешает падшего Адама, / лежащую в гробнице. / Пойдемте, поспешим, как волхвы и поклонимся, / и принесем муро, как дары / уже не пеленами, а плащаницею Обвитому; / и прольем слезы и воскликнем: / «О Владыка, восстань, / дающий падшим воскресение!»

И чтение.

# Воскресная песнь

Воскресение Христа увидев, / поклонимся Святому Господу Иисусу, / единому безгрешному. / Кресту Твоему поклоняемся, Христе, / и Святое воскресение Твоё поём и славим, / ибо Ты — Бог наш, / кроме Тебя иного не знаем, / имя Твоё призываем. / Придите, все верные, / поклонимся святому Христову воскресению, / ибо вот, пришла через Крест / радость всему миру. / Всегда благословляя Господа, / воспеваем воскресение Его, / ибо Он, распятие претерпев, / смертию смерть сокрушил. (3)

**Затем:** Воскрес Иисус из гроба, / как предсказал, / даровав нам вечную жизнь / и великую милость. (3)

#### Песнь 7

**Ирмос:** Отроков из печи Избавивший, / став человеком, / страдает как смертный, / и *Своим* страданием / облекает смертное в красоту бессмертия, / Единый благословенный / Бог отцов и препрославленный.

Припев: Христос воскрес из мертвых.

Жены Богомудрые / с благовониями вслед Тебе спешили. / Но Кого они, как смертного, со слезами искали, / *Тому* с радостью поклонились, *как* живому Богу, / и Пасху таинственную / ученикам Твоим, Христе, благовествова́ли.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Смерти празднуем умерщвление, / ада разрушение, / иной — вечной — жизни начало, / и в восторге воспеваем *тому* Виновника / — Единого благословенного / Бога отцов и препрославленного.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Поистине священна / и в достойна всякого торжества / эта ночь, спасительная и светозарная, / светоносного дня воскресения предвестница, / в которую вечный Свет / из гроба во плоти для всех воссиял.

**Слава:** Умертвив в сей день смерть, / Сын Твой, Всенепорочная, / всем смертным жизнь, / пребывающую во веки веков даровал, / Единственный благословенный / Бог отцов и препрославленный.

**И ныне:** Царствующий над всем творением, / став человеком, / вселился в Твое чрево, Богоблагодатная, / и распятие и смерть претерпев, / воскрес как подобает Богу, / воздвигнув нас с Собою, как всесильный.

Катавасия: Отроков из печи Избавивший: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

#### Песнь 8

**Ирмос:** Этот желанный и святой день, / первый от субботы, царственный и главный, / есть праздников праздник / и торжество из торжеств. / В сей *день* благословляем Христа вовеки!

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Придите, *вкусим* нового плода / виноградной лозы, / Божественного веселья, / в славный день воскресения, / и примем участие в Царстве Христа, / воспевая Его, как Бога, вовеки.

# Припев: Христос воскрес из мертвых.

Подними очи твои, Сион, / и вокруг посмотри: / ибо вот, сошлись к тебе, / как божественно сияющие светила, / от запада, и севера, / и моря и востока дети твои, / благословляющие в тебе Христа вовеки.

#### Припев: Пресвятая Троица, Боже наш, слава Тебе.

**Троичен:** Отец Вседержитель, и Слово, и Дух, / Единое в трех Лицах Существо, / Всевышнее и Божественнейшее! / В Тебя мы крещены / и Тебя благословляем во все века.

#### Благословим Отца и Сына, и Святого Духа, Господа.

Пришел в мир Творец / чрез Тебя, Дева Богородица, / и чрево ада расторгнув, / нам, смертным, воскресение даровал. / Потому мы благословляем Его вовеки.

#### И ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь.

Низложив все могущество смерти, / Сын Твой, Дева, / Своим воскресением, как Бог крепкий, / вознес нас с Собою и обожил. / Потому мы воспеваем Его вовеки.

Катавасия: Этот желанный и святой день: И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3)

# Песнь 9

Величай, душа моя, / воскресшего в третий день из гроба, / Христа – жизни Подателя.

**И первый лик ирмос:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

Затем второй лик поет второй припев: Величай, душа моя, / добровольно Пострадавшего, и Погребенного, / и Воскресшего в третий день из гроба. И ирмос: Светись, светись:

Затем первый лик поет третий припев: Христос — новая Пасха, / жертва живая, Агнец Божий, / подъемлющий грех мира.

О божественное, о возлюбленное, / о сладчайшее Твое слово! / Ибо Ты не ложно обещал / быть с нами до кончины века Христе! / Держась его, как якоря надежды нашей, / мы, верные, радуемся!

И второй лик поет тот же припев и тропарь.

Затем первый лик поет четвертый припев: Ангел возглашал Благодатной: / «Чистая Дева, радуйся! / И снова скажу: Радуйся! / Твой Сын воскрес в третий день из гроба, / (и мертвых воскресил». / Люди, торжествуйте!) И тропарь: О божественное, о возлюбленное:

И второй лик поет тот же припев и тропарь.

И также исполняем по одному разу к тропарям прочие восемь припевов:

Затем первый лик: Уснув, Ты пробудил умерших от века, / царственно-могучим голосом, / как *происшедший* от Иуды лев. И тропарь: О божественное, о возлюбленное:

**Второй лик:** Мария Магдалина прибежала ко гробу / и, увидев Христа, / стала спрашивать Его, как садовника.

О Пасха великая и священнейшая, Христе! / О, Мудрость, и Слово Божие, и Сила! / Даруй нам совершеннее к Тебе приобщиться / в вечно светлом дне Царства Твоего.

Затем первый лик: Окруженный блеском Ангел воскликнул женам: / «Перестаньте плакать, / ибо Христос воскрес!» И тропарь: О Пасха великая и священнейшая:

**Второй лик:** Христос воскрес, смерть поправ / и воскресив c Собою мертвых. / Люди, торжествуйте! И тропарь: О Пасха великая и священнейшая:

**Первый лик:** В сей день все творение / веселится и радуется, / ибо Христос воскрес и ад пленен. **И тропарь:** О Пасха великая и священнейшая:

Второй лик: В сей день Владыка пленил ад, / воздвигнув узников, / которыми тот владел от века и крепко *их* удерживал. И тропарь: О Пасха великая и священнейшая:

Первый лик: Величай, душа моя, власть / нераздельного в трех Лицах Божества.

Мы, верные, согласно / прославляем Тебя, Дева: / «Радуйся, Дверь Господня; / радуйся Град одушевленный; / радуйся, ибо благодаря Тебе / в сей день нам воссиял / свет воскресения из мертвых / от Тебя Рожденного.

**Второй лик:** Радуйся, Дева, радуйся! / Радуйся благословенная, радуйся, прославленная: / ибо Твой Сын воскрес / на третий день из гроба.

Веселись u радуйся, Божественная Дверь Света! / Ибо Иисус, зашедший во гроб, / взошел, просияв светлее солнца / и всех верных озарив, / Богом обрадованная Владычица!

Затем оба лика вместе поют припев: Величай, душа моя, / воскресшего в третий день из гроба, / Христа — жизни Подателя.

**И ирмос:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

И тропарь: Христос воскрес из мертвых: (3) и ектения.

### Ексапостиларий

Плотию уснув, как смертный, / Ты, Царь и Господь, / на третий день воскрес, / Адама воздвигнув из тления и упразднив смерть. / Пасха нетления, / мира спасение! (3)

# На «Хвалите» стихиры воскресные на 4, глас 8

# Стих: Хвалите Его за могущество Его, / хвалите Его по множеству величия Его.

Господи, хотя и предстал Ты судилищу, Пилатом судимый, / но не оставил престола, *где* сидишь вместе со Отцом. / И, воскреснув из мертвых, / мир освободил от рабства неприятелю, / как Милосердный и Человеколюбец.

# Стих: Хвалите Его со звуком трубным, / хвалите Его на псалтири и гуслях.

Господи, *как* оружие против диавола / Ты Крест Свой даровал нам: / ведь *враг* страшится и трепещет, / не смея взирать на силу его; / ибо он воскрешает мертвых и уничтожил смерть. / Потому поклоняемся погребению Твоему и воскресению.

# Стих: Хвалите Его на тимпане и в хороводе, / хвалите Его на струнах и органе.

Господи, хотя Тебя как смертного / и положили в гробницу Иудеи, / но, как Царя спящего, / воины охраняли Тебя, / и, как жизни сокровище, печатью запечатали. / Но Ты воскрес и даровал бессмертие душам нашим.

# Стих: Хвалите Его на кимва́лах благозвучных, хвалите Его на кимва́лах звонких. / Всё, что́ дышит, да восхвалит Господа!

Ангел Твой, Господи, / о воскресении провозгласивший, стражей устрашил, / а женам возгласил, говоря: / «Что ищите живого между мертвыми? / Он воскрес, *как* истинный Бог, / и вселенной жизнь даровал».

# И стихиры Пасхи, глас 5

# Стих: Да восстанет Бог / и рассеются враги Его.

Пасха священная в сей день нам явилась, / — Пасха новая, святая, / Пасха таинственная, Пасха всеми чтимая. / Пасха — Христос Избавитель; / Пасха непорочная, / Пасха великая, / Пасха верных, / Пасха двери рая нам открывшая, / Пасха, освящающая всех верных.

#### Стих: Как исчезает дым, / да исчезнут.

Идите после видения, жены-благовестницы, / и Сиону возгласите: / «Прими от нас радость благовестия о воскресении Христовом!» / Веселись, ликуй и радуйся, Иерусалим, / Царя-Христа узрев, как жениха, / из гроба выходящим.

### Стих: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Жены-мироносицы глубоким утром, / гробнице жизни Подателя представ, / нашли Ангела, на камне восседавшего, / и он, обратившись к ним, так возглашал: / «Что вы ищете Живого между мертвыми? / Что оплакиваете Нетленного, как тлению подпавшего? / Возвратившись, возвестите ученикам Его!»

### Стих: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Пасха радостная, / Пасха, Господня Пасха, / Пасха всесвященная нам взошла. / Пасха! Радостно друг друга обнимем. / О, Пасха – избавление от скорби! / Ибо из гроба в сей день, / как из брачного чертога просияв, Христос / жен исполнил радости словами: / «Возвестите Апостолам!»

**Слава, и ныне, глас 5:** Воскресения день! / И засияем торжеством / и друг друга обнимем; / скажем: «Братья!» / и ненавидящим нас, / – всё простим ради воскресения / и так возгласим: / «Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ, / и тем, кто в гробницах, жизнь даровав!»

# Затем трижды поем тропарь, глас 5:

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

# Ектении и отпуст.

#### НА ЛИТУРГИИ

Диакон начинает: Благослови, владыка.

**Настоятель:** Благословенно царство Отца и Сына и Святого Духа, ныне и всегда, и во веки веков. Аминь.

Хор: Аминь.

И предстоятель с находящимися в алтаре трижды поет тропарь, глас 5:

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

И народ поет тот же тропарь трижды.

Затем предстоятель возглашает стихи:

**Стих 1:** Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

И после каждого стиха поем тропарь по одному разу:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 2: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 4: Это день, который сотворил Господь, / возрадуемся и возвеселимся в оный!

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Слава:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

И ныне:

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Затем предстоятель поет громким голосом: Христос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ.

Хор: И тем, кто в гробницах, жизнь даровав.

Затем ектения великая: В мире Господу помолимся: и прочее.

#### Антифон 1, глас 2

Стих 1: Воскликните Господу, / вся земля!

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих 2: Воскликните Господу, вся земля, / воспойте же имени Его, воздайте славу хвалою Emy!

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих 3: Скажите Богу: как страшны дела Твои! / По множеству силы Твоей покорятся Тебе враги Твои.

Пс 65:3

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Стих 4: Вся земля да поклонится Тебе и да поет Тебе, / да поет же имени Твоему, Всевышний!

По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Слава, и ныне: По молитвам Богородицы, Спаситель, / спаси нас.

Ектения малая.

#### Антифон 2, глас 2

Стих 1: Боже, сжалься над нами / и благослови нас.

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 2: Боже, сжалься над нами и благослови нас, / яви нам свет лица Твоего и помилуй нас.

Пс 66:2

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 3: Чтобы познали на земле путь Твой, / во всех племенах — спасение Твоё. пс 66:3

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Стих 4: Да прославят Тебя народы, Боже, / да прославят Тебя народы все.

Спаси нас, Сын Божий, воскресший из мертвых, / поющих Тебе: Аллилуия.

Слава, и ныне: Единородный Сын:

Ектения малая.

# Антифон 3, глас 5

Стих 1: Да восстанет Бог / и рассеются враги Его.

Пс 67:2

#### Тропарь, глас 5

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

Стих 2: Да восстанет Бог и рассеются враги Его, / и да бегут от лица Его ненавидящие Его.

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

Стих 3: Как исчезает дым, да исчезнут, / как тает воск пред лицом огня.

Пс 67:3А

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

**Стих 4:** Так да погибнут грешники от лица Божия, / а праведники да возвеселятся, / да возрадуются пред Богом.

пс 67:36-4

Тропарь: Христос воскрес из мертвых:

**Малый вход с Евангелием. Диакон или священник возглашает:** Премудрость! Станем благоговейно!

# Входный стих

В собраниях благословляйте Бога, / Господа, от источников Израиля.

Пс 67:27

# И поем тропарь, глас 5

**Х**ристос воскрес из мертвых, / смертию смерть поправ / и тем, кто в гробницах, / жизнь даровав.

# Ипакои, глас 4

Жены, пришедшие с Марией до рассвета / и нашедшие камень отваленным от гроба, / услышали от Ангела: «Во свете вечном Пребывающего / что вы ищете среди мертвых как человека? / Посмотрите на погребальные пелены, / бегите и миру возвестите, / что восстал Господь, умертвив смерть, / ибо Он – Сын Бога, спасающего род человеческий!»

# Слава, и ныне, кондак, глас 8

Хотя Ты и сошел во гроб, Бессмертный, / но уничтожил силу ада / и воскрес как победитель, Христе Боже, / женам-муроносицам возгласив: «Радуйтесь!» / и Твоим Апостолам мир даруя, / Ты, дающий падшим воскресение.

#### Вместо Трисвятого

Сколько вас во Христа ни крестилось, / во Христа вы все облеклись. / Аллилуия. (3)

**Прокимен, глас 3:** Господь – просвещение моё и Спаситель мой: / кого убоюсь? Стих: Господь – защитник жизни моей: от кого устрашусь?

#### Деяния святых Апостолов, зачало 8

В то время, как исцеленный хромой не отходил от Петра и Иоанна, то весь народ в изумлении сбежался к ним в притвор, называемый Соломонов. Увидев это, Петр сказал народу: мужи Израильские! что дивитесь сему, или что смотрите на нас, как будто бы мы своею силою или благочестием сделали то, что он ходит? Бог Авраама и Исаака и Иакова, Бог отцов наших, прославил Сына Своего Иисуса, Которого вы предали и от Которого отреклись перед лицом Пилата, когда он полагал освободить Его. Но вы от Святого и Праведного отреклись, и просили даровать вам человека убийцу, а Начальника жизни убили. Сего Бог воскресил из мертвых, чему мы свидетели. И ради веры во имя Его, имя Его укрепило сего, которого вы видите и знаете, и вера, которая от Него, даровала ему исцеление сие перед всеми вами.

Деян 3:11–16

**А**ллилуия, глас 5: Господь воцарился, благолепием облёкся. Стих: Ибо Он утвердил вселенную, и она не поколеблется.

Пс 92:1A, 1B

#### Евангелие от Иоанна, зачало 11

В то время пришел Иисус с учениками Своими в землю Иудейскую и там жил с ними и крестил. А Иоанн также крестил в Еноне, близ Салима, потому что там было много воды; и приходили туда и крестились, ибо Иоанн еще не был заключен в темницу. Тогда у Иоанновых учеников произошел спор с Иудеями об очищении. И пришли к Иоанну и сказали ему: равви! Тот, Который был с тобою при Иордане и о Котором ты свидетельствовал, вот Он крестит, и все идут к Нему. Иоанн сказал в ответ: не может человек ничего принимать на себя, если не будет дано ему с неба. Вы сами мне свидетели в том, что я сказал: не я Христос, но я послан пред Ним. Имеющий невесту есть жених, а друг жениха, стоящий и внимающий ему, радостью радуется, слыша голос жениха. Сия-то радость моя исполнилась. Ему должно расти, а мне умаляться. Приходящий свыше и есть выше всех; а сущий от земли земной и есть и говорит, как сущий от земли; Приходящий с небес есть выше всех, и что Он видел и слышал, о том и свидетельствует; и никто не принимает свидетельства Его. Принявший Его свидетельство сим запечатлел, что Бог истинен.

Ин 3:22-33

И далее продолжаем литургию Иоанна Златоуста.

# Вместо «Достойно»

Ангел возглашал Благодатной: / «Чистая Дева, радуйся! / И снова скажу: Радуйся! / Твой Сын воскрес в третий день из гроба, / (и мертвых воскресил». / Люди, торжествуйте!)

**И ирмос, глас 1:** Светись, светись, новый Иерусалим, / ибо слава Господня над тобою взошла! / Ликуй ныне и красуйся, Сион! / Ты же радуйся, Чистая Богородица, / о воскресении Рожденного Тобой.

### Причастен

Тело Христово примите, / Источника бессмертия вкусите. / Аллилуия. (3)

#### Тропарь Христос воскрес из мертвых: поется

**❖** После слов предстоятеля: «Со страхом Божиим и верою приступите:» вместо «Благословен Грядущий во имя Господне:»

- **❖** Во время причащения вместо «Тело Христово примите:»
- ❖ После слов предстоятеля: «Спаси, Боже, народ Твой:» вместо «Мы увидели свет истинный:»
- ❖ После слов предстоятеля: «Всегда, ныне и присно, и во веки веков:» вместо «Да наполнятся уста наши:»

#### После заамвонной молитвы

Диакон: Господу помолимся.

Хор: Господи, помилуй.

Иерей же читает следующую молитву над артосом:

Господи Иисусе Христе, Боже наш, Хлеб ангельский, Хлеб жизни вечной, сошедший с Небес, напитавший нас в эти всесветлые дни пищею духовною Твоих Божественных благодеяний, ради тридневного и спасительного Воскресения, воззри и ныне, смиренно молим Тебя, на мольбы и благодарения наши. И как Ты благословил пять хлебов в пустыне, и ныне благослови хлеб сей, чтобы все вкушающие от него, телесного и душевного благословения и здравия сподобились благодатию и щедротами Твоего человеколюбия. Ибо Ты освящение наше, и Тебе славу возсылаем со безначальным Твоим Отцом, и всесвятым, и благим, и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Раздробив же артос по обычаю, раздает всем верующим вместо антидора.